



Fue capturada la hija de un empresario de Moreno cuando llevaba a sus hijas al colegio

## Un secuestro estilo comando

Denuncian un supuesto plan de un sector policial para atentar contra Arslanian

Páginas 16/17

## CULTURA ESPECTACULOS

El antropólogo cultural Néstor García Canclini analiza las culturas juveniles

## "Esta sociedad tiene aduanas para jóvenes"

Nino Rota en el Colón / Barney Finn y Las de Barranco / Cine, un viaje al subdesarrollo / Escuela y Medioscópicos



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 29 de septiembre de 2004 - Año 18 - Nº 5704 - Precio de este ejemplar: \$1,70  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: \$7  
Opcional Revista con CD Ignacio Copani: \$8

Un chico de 15 años, hijo de un suboficial de Prefectura, les disparó a sus compañeros en el aula con una pistola 9 milímetros de su padre. Mató a tres y dejó malheridos a otros cinco. "Hoy va a ser un buen día", le oyeron decir antes de desatar la masacre **Páginas 2 a 5**

# BOWLING FOR PATAGONES



**Opinan** Eva Giberti, David Efron, Daniela Gutiérrez y Raúl Kollmann

Gentileza Río Negro

"Falta un papel para que Augusto Pinochet pueda ser procesado por su participación en las actividades de la Operación Cóndor; sólo un papel que certifique su cordura, para que se haga justicia a las víctimas chilenas de una red criminal integrada por los servicios de espionaje de las dictaduras chilena, argentina, boliviana, uruguaya y paraguaya de los años '70 y '80. Pero si en vez

## PAPEL

de documentar su cordura vuelven los expertos a declararle demente senil, ¿se quedarán las víctimas sin justicia? Algo no funciona bien cuando la justicia de las víctimas depende tanto de un certificado médico del culpable."  
(De la nota "Las justicias del dictador" del filósofo español Reyes Mate, publicado por el diario El País de Madrid.)

**10**

Cuando nadie puede encontrar canillas, por Mario Wainfeld

**RECLAME SU EJEMPLAR**

**HISTORIA DE LOS PARTIDOS POLITICOS ARGENTINOS**  
Fascículo 22





## OPINION

Por Eva Giberti

## Una parte del mundo

Se comprende la sorpresa, la angustia y el desconcierto de la comunidad ante el episodio que protagonizó un adolescente en Carmen de Patagones.

También se comprende la necesidad de información periodística y el reclamo de explicaciones a los técnicos para encontrar algún motivo que nos permita entender los hechos. Pero avanzar hipótesis acerca de lo sucedido sin contar con los informes de los profesionales y sin los diagnósticos que provengan de quienes pueden analizar lo ocurrido estando en contacto con los protagonistas, arriesga conclusiones improvisadas. Lo cual no solamente confunde más aún, sino, además, no tiene en cuenta que estamos frente a tres familias que están en duelo por la muerte de sus hijos y otra familia en duelo por la vida de un hijo que repentinamente se tornó extraño y peligroso.

La tendencia que surge inmediatamente y que conduce a adjudicar culpas a los padres que tienen armas en su casa, o a los padres que dedican poco tiempo a sus hijos, o a los padres que trabajan todo el día; o a los jóvenes descarriados, o a la violencia que se encuentra en los programas de televisión, o al consumo de drogas o de alcohol, o a la música heavy, o a la violencia que imperaría en las escuelas, o sea, a encontrar culpables, constituye un ejercicio destinado a aliviar el sobresalto que produce no poder comprender y controlar algo terrible. Pero se trata de improvisaciones que no sabemos si se acercan a las razones irracionales que alguien encuentra para matar al voleo. Habrá que estudiarlo en los diálogos con la víctima que empujó el arma y con los compañeros con los que compartía su escolaridad.

Al lado de los duelos concretos de los familiares de las víctimas y del sacudimiento emocional y moral de los estudiantes que protagonizaron el hecho, no parece prudente aportar conclusiones que, buscando alivio personal ante los miedos que estos hechos desencadenan, dejan de lado la tragedia real que tiene nombres y apellidos.

Entonces, se comprende que sea necesario hablar de lo sucedido, pero también es preciso entender que se arriesga concluir que la escuela se tornó violenta y que los adolescentes son potencialmente peligrosos. Esperemos escuchar qué habrán de decirnos los colegas que están cercanos a los hechos y que cuentan con los recursos técnicos para opinar. Mientras tanto, las escuelas continúan siendo una parte del mundo teñida por lo bueno y lo malo que nosotros construimos. Y los adolescentes, lo mismo que los adultos, pueden enloquecer.

Dos alumnas de la Escuela Malvinas Argentinas, conmovidas por el hecho.



Las diferencias con el caso del Columbine High School, los riesgos del efecto imitación, la responsabilidad del padre por la conducta del hijo, según la opinión de expertos consultados por este diario.

## Interrogantes de un caso que conmueve al país

Por Raúl Kollmann

### 1 ¿Se parecen la masacre de Columbine, en Estados Unidos, con lo ocurrido ayer en Carmen de Patagones?

Habrà que avanzar en la investigación, pero en principio el asesinato de 13 alumnos de la Columbine High School de Denver, Colorado, fue obra de dos neonazis que, además, la perpetraron el 20 de abril, cumpleaños de Adolf Hitler. Eric Harris y Dylan Klebold planificaron la masacre durante largo tiempo, compraron las armas con mucha antelación, se entrenaron y pertenecían a un grupo denominado "Los impermeables negros", porque usaban esa indumentaria. Un sobreviviente declaró: "Su ídolo era Hitler y siempre decían que iban a festejar a su modo el aniversario de su nacimiento". Aquel 20 de abril se cumplían 110 años del natalicio del führer y al final de la matanza Harris y Klebold se suicidaron. Esto era parte del plan preparado para "pasar a la historia". Ambos neonazis participaban también de ceremonias místicas bastante parecidas a las que practicaban los nazis alemanes, que se remitían a dioses de fuerza y guerra, como Odín, y creían en la reencarnación.

En Carmen de Patagones la historia aparece bastante distinta, muchísimo más ligada a una cuestión psiquiátrica que ideológica, aunque siempre ambos componentes juegan algún papel. Los compañeros de Rafael S. dicen que el adolescente vivía en otro mundo y era raro; junto a otro alumno de la misma división vestían de negro, se hablaban en inglés y reivindicaban canciones de Marilyn Manson. Aun así, se trataba más bien de un dúo de adolescentes que pensaban distinto y que no planificaron largamente lo de ayer ni se entrenaron para ello: todo indica que Rafael actuó solo, le robó el arma al padre y, enloquecido, disparó en forma indiscriminada, sin siquiera apuntarle en especial a alguno de sus compañeros.

### 2 ¿Existe el peligro de que haya un efecto-imitación?

Los criminalistas coinciden en que ese efecto puede existir y que hay que estar atentos, fundamentalmente en los colegios. "Hoy los adolescentes son denostados—señala el comisario retirado Raúl Torre, ex jefe de la división Científica de la Policía Federal—. En muchos casos por diferencias físicas, de carácter, económicas, intelectuales o de cualquier tipo. A eso hay que prestarle mucha atención porque allí hay un factor de riesgo. Aclaro que el caso de Carmen de Patagones

**Arma: "Parece claro que el suboficial instruyó a su hijo en el manejo del arma: Rafael supo quitar el seguro, cambiar el cargador y, de los trece disparos, acertó once."**

nes fue patológico, o sea una enfermedad psiquiátrica, pero insisto en que ante ese hecho hay que estar ahora atentos."

En Estados Unidos el caso Columbine produjo cierto efecto-imitación, no sólo en el país del norte sino también en Inglaterra. Un asesino solitario—con influencia de ultraderecha—colocó un artefacto explosivo en un pub de mucha clientela gay. Y en agosto de 1999, pocos meses después de la masacre en Columbine, Buford Furrow entró a un jardín de infantes judío y disparó con una ametralladora hiriendo a numerosos chicos. En su huida, Furrow mató a un cartero con un disparo de una pistola 9 milímetros que también llevaba. Había escapado horas antes de un psiquiátrico, pero aún allí dentro se consideraba un dirigente de Naciones Arias, una organización nazi norteamericana.

Lo que dicen los criminalistas es que debe ponerse atención—en las próximas semanas más que antes—en los chicos en situaciones conflictivas. Está claro que cuando se produce un suicidio muy publicitado se produce una especie de ole-

ada. Lo de Carmen de Patagones no es lo mismo, porque hay una mucha mayor cantidad de adolescentes propensos al suicidio que a una matanza, pero directores, maestros, autoridades y padres no deben descuidarse.

### 3 ¿Tiene responsabilidad el padre del adolescente?

En principio, parece claro que el suboficial de la Prefectura instruyó a su hijo en el manejo de las armas y, específicamente, de la pistola 9 milímetros. Rafael supo quitar el seguro, cambiar el cargador y, de los trece disparos, acertó once en los cuerpos de ocho compañeros. El escenario de un padre llevando a su hijo al campo y enseñándole a tirar parece más que probable. Esto—según dos camaristas consultados por este diario—no llevará al padre a una imputación penal, porque "no instruyó para matar", y en materia penal las acusaciones deben ser muy precisas. Si, por ejemplo, el padre le hubiera entregado esa mañana el arma diciéndole "andá a vengarte de una vez", allí la acusación por homicidio—según los camaristas—sería clara, pero de otra manera no. El haber descuidado la pistola, haber actuado en forma negligente permitiendo que su hijo se la robara tampoco le traería ninguna imputación penal.

En cambio, en el terreno civil—el pago de indemnizaciones a los familiares de las víctimas—la responsabilidad es totalmente del padre: los padres responden por sus hijos menores de edad y, además, en la causa civil juega la irresponsabilidad por haber descuidado el arma que le confió el Estado. De todas maneras, se trata de un suboficial de la Prefectura, de manera que difícilmente pueda pagar alguna indemnización con un sueldo que debe rondar los 700 pesos, a lo sumo. El cuadro se va a completar con una imputación civil contra la Prefectura, la fuerza que le dio el arma. Es muy posible que, efectivamente, al final de un largo proceso la Prefectura sea la condenada al pago de las indemnizaciones.

UN ALUMNO

# Sangre

Por Alejandra Dandan

Iba vestido como todos los días: pantalón negro, zapatillas y una remera negra, pero esta vez se había puesto un chaleco verde militar antes de entrar a la escuela. Escondida entre la ropa llevaba una pistola de su padre, un hombre de la Prefectura Naval. Era una 9 milímetros con tres cargadores, el arma que después de las 7.35 de la mañana coló el nombre de la Argentina en las tapas de la prensa del mundo y a Rafael como el autor de una masacre sin antecedentes en el país. A esa hora descargaba 13 tiros contra sus compañeros del primer año del polimodal B de la escuela Islas Malvinas de Carmen de Patagones, al sur de la provincia de Buenos Aires. La ráfaga de plomo ejecutó a tres de sus compañeros, dejó a otros cinco heridos, dos de ellos en gravísimo estado de salud. La Justicia lo detuvo, y lo declaró inimputable. Era un "pibe retraído" de 15 años, con problemas para vincularse con sus pares, dijeron en la escuela. Según los especialistas, además, poseía cierta instrucción para manejar armas. El presidente Néstor Kirchner declaró duelo nacional.

La escuela Malvinas Argentinas es la más prestigiosa de esta ciudad de 25 mil habitantes, y uno de los dos únicos colegios públicos con polimodal. Rafael era uno de los 29 alumnos del primer año B de la mañana, y uno de los 1900 que van a diario a la escuela. Ayer entró con el resto de sus compañeros poco después de las siete, izaron la bandera y se fue para el aula. Rafael se sentó allí, estuvo durante unos veinte minutos en el pupitre de todos los días, aquel que ayer secuestró la policía y donde alguna vez había dejado escrito: "Lo más sensato que

### "Tranquilo e introvertido"

La tía del joven autor de los asesinatos en la escuela describió a su sobrino como un chico "muy tranquilo, introvertido". Celia, hermana del padre del niño, estimó que "con la adolescencia tuvo este cambio" que lo habría llevado a cometer los asesinatos. No obstante, admitió "no entender lo que pasó" y contó que cuando se enteró del hecho se preguntó si el joven "se había vuelto loco".

Rafael, o "Junior", como todos le decían, vivía con su hermano, sus padres y una empleada doméstica. El relato de las personas de su entorno fue construyendo su perfil: es un chico tímido e introvertido, le gustaba la música de Marilyn Manson y habitualmente vestía de negro.

Se sentaba en uno de los primeros bancos de su aula, en ellos estaban escritas las siguientes frases: "La mentira es la base de la felicidad de los hombres"; "Si alguien le encontró sentido a la vida, por favor escríbalo acá" y "Lo más sensato que podemos hacer los seres humanos es suicidarnos".



MATO A TRES COMPAÑEROS E HIRIO A OTROS CINCO EN CARMEN DE PATAGONES

# después del saludo a la bandera

Entró al aula junto con sus compañeros. Empezó a disparar a mansalva con una pistola 9 milímetros de su padre, un suboficial de Prefectura. Y dejó de tirar cuando se trabó el siguiente cargador. Tiene 15 años, como los chicos que murieron. Crónica de un día trágico.



El frente de la escuela Malvinas Argentinas, el escenario de una tragedia que conmovió al país. Todos los compañeros y docentes cuentan que Rafael S. es un chico introvertido y tímido.

podemos hacer los seres humanos es suicidarnos", el mismo destino por el que optaron los protagonistas de la masacre de la escuela Columbine de Denver, ocurrida en 1999 en Estados Unidos.

En el aula no estaban el profesor ni el celador. Así como estaba, con el arma escondida en la ropa y un cuchillo de "supervivencia" del estilo Rambo, se levantó del asiento. Era entre las 7.30 y 7.53 de la mañana, según calculó el comisario Eduardo Diego, de la seccional de Carmen de Patagones.

"Primero se paró de frente al pizarrón y luego se dio vuelta con el arma en la mano para empezar a disparar en el aula", detalló durante el día la jueza de menores Alicia Ramallo, a cargo del caso. Según los datos reunidos entre los investigadores por *Página/12*, Rafael no le "disparó a ningún compañero en especial", tiró "a quemarropa contra la línea de chicos", les apuntó "a la altura del pecho o del vientre" hasta acabar la primera serie de 13 balas del primero de los tres cargadores que llevó. Apenas lo vio uno de sus compañeros se sorprendió: "¿Qué hacés, loco?", le dijo. Pero la locura ya había empezado: de las 13 balas disparadas, 11 dieron contra sus compañeros, convertidos en blancos móviles.

Inmediatamente la operación continuó: Rafael sacó el cargador, tuvo tiempo de colocar el otro y hasta de desplazar la primera bala hacia la recámara del arma. Una falla en el mecanismo de la pistola le impidió continuar con lo que de allí en más "se hubiese convertido en una masacre peor", describió ante una consulta de este diario y todavía consternado Ricardo Curetti, el jefe de Gobierno de Carmen de Patagones.

Cuando falló la pistola, Rafael ya estaba fuera del aula, en el pasillo y camino al patio, donde amenazó con el arma a los que estaban en un rincón, indicó una fuente del caso. En ese instante, ya no había más tiros. Fue apenas un momento, pero bastó para que uno de sus compañeros se arrojara sobre él para sacarle el arma.

Durante el día, los relatos de los adolescentes de la escuela sirvieron para conocer detalles de los ocho

minutos de fuego y de pánico en la escuela Islas Malvinas. Bien temprano, uno de los compañeros del aula vecina contó: "Escuchamos un montón de gritos, salimos del aula y vimos a tres chicas tiradas. Parece que había discutido ayer (por el lunes) con los chicos del grado y después disparó a quemarropa, le tiró a la pared y a los chicos (que) mientras tanto se escondieron a bajo de los bancos". La ráfaga de fuego mató a tres de sus compañeros: Sandra Núñez, Evangelina Miranda y Federico Ponce. Todos tenían 15 años. El kiosquero de la escuela, la bibliotecaria y un grupo de profes-

**Pupitre: Rafael estuvo durante unos veinte minutos en el pupitre donde alguna vez escribió: "Lo más sensato que podemos hacer los seres humanos es suicidarnos".**

res se encargaron en tanto de los que habían quedado heridos. Mientras la policía ya entraba a la escuela, los pusieron en el patio cubierto. Dos de los cinco fueron internados en un centro asistencial mientras que a los otros tres los llevaron hasta el hospital Artémides Zatti de la vecina ciudad de Viedma. Anoche seguían con pronóstico reservado, en terapia intensiva y con asistencia respiratoria mecánica. El caso más delicado es el de Rodrigo Torres, un chico de 15 años que recibió tres disparos en el tórax y otro en el abdomen, indicaron los médicos.

Cuando la policía llegó, Rafael estaba en la puerta de la escuela. En estado de shock y en silencio. "No habló ni en ese momento ni después, no dijo nada: solo lloriqueaba, como a su padre", le explicó anoche a este diario el comisario Diego, encargado de monitorear desde entonces la detención del adolescente y de comenzar con la investigación que quedó en manos de Alicia Ramallo, la jueza de menores de Bahía Blanca.

La policía se llevó de la casa de Rafael alguna de sus pertenencias, entre otras, una hoja donde había

escrito "me gusta ver sangre". Allí constataron parte de los comentarios de sus compañeros de escuela, encontraron música hard y se llevaron secuestrada una de sus supuestas últimas lecturas: una biografía sobre Marilyn Manson. Según el comisario Eduardo Diego, el arma con la que entró a la escuela era "una pistola de su padre", un hombre de la Prefectura que vivía hasta hace unos diez años en la provincia de Misiones con su mujer y su hijo. Desde entonces, la familia está en Carmen de Patagones. Rafael hizo la primaria y la secundaria en la escuela de la masacre, la misma donde sus compañeros lo llamaban *Junior*, uno de sus sobrenombres. Para sus compañeros era alguien "retraído" pero "tranquilo", y para la dirección, un chico "que nunca tuvo problemas".

Adriana Goicochea es la directora de la escuela y ayer lo nombraba de esta manera: "Le costaba integrarse pero nunca tuvo actitudes violentas". Otro de los profesores, el encargado de educación física, contó: "Nunca hubo un problema con él, siempre tuvo una excelente integración, buen comportamiento social, aplicación y afición a los deportes". Rafael, dijo, "no tenía ninguna característica particular que lo hiciera susceptible de cargadas". Es más, según su relato, como tiene buenas características como arquero "sus compañeros siempre lo elegían para jugar al fútbol". Y no sólo ellos. Rafael además de estudiante, amante del hard e hijo de un prefecto vive en el barrio 99 Viviendas y es el arquero del club Jorge Newbery.

Durante la tarde, el ministro de Educación bonaerense, Mario Oporto, viajó a Carmen de Patagones. Se reunió con la directora de la escuela y con los docentes, que a partir de ahora comenzarán a trabajar con un equipo de psicólogos especial de la Provincia. Durante las reuniones, los profesores le fueron contando detalles más puntuales del autor de los disparos, pero se preocuparon especialmente por el día después: "Nuestro problema ahora es qué viene. Cómo sigue la historia, y cómo hacemos de aquí en más

para entrar al salón o pasar por el aula que estuvo encastrada por charcos de sangre", contaron.

Mientras la escuela intenta repensar el día después, Rafael espera la evaluación de la jueza. Ayer a las 8.40 de la mañana quedó detenido en la comisaría de Carmen de Patagones, pero más tarde fue trasladado a Bahía Blanca, la ciudad que actúa como cabecera judicial. Está a disposición de la jueza Ramallo, del juzgado de menores 1, que ayer sostuvo que por su condición de menor de edad, el adolescente es "inimputable".

Todo Carmen de Patagones ano-

## Duelo y reflexión

El gobierno nacional decretó ayer dos días de duelo, en tanto que el Ministerio de Educación convocó a todas las escuelas del país a realizar una jornada de repudio, dolor y reflexión sobre el inédito episodio ocurrido en la escuela de Carmen de Patagones, en la provincia de Buenos Aires.

Las escuelas de la ciudad de Buenos Aires también bajarán esta semana con un texto elaborado en la Secretaría de Educación porteña que buscará reflexionar sobre los hechos de violencia en los colegios.

Según indicaron desde el Ministerio de Educación, que conduce Daniel Filmus, el episodio fue "producto de una violencia irracional que nos golpea a todos y, de modo especial, a quienes tenemos la responsabilidad de educar a los jóvenes".

che aún estaba consternada por la masacre de la escuela. Muchos caminaron hasta el Club Atenas de la ciudad donde los compañeros y familiares de los tres chicos muertos despedían sus restos. También estuvo el gobernador Felipe Solá. Allí, al dolor se sumada y climatense. Varios fotógrafos fueron echados e incluso alguien sacó a relucir un arma para forzar la salida de los periodistas gráficos.

Más temprano, un chico se había acordado de algo. La frase que, dicen, pronunció Rafael cuando llegó a la escuela: "Hoy -dijo- va a ser un buen día". Y entró.

## EL CASO DE "BOWLING FOR COLUMBINE"

### La balacera de Denver

Hasta ayer, las masacres de este tipo, ocurridas principalmente en escuelas, eran una trágica exclusividad estadounidense. El caso más conocido fue el de Denver, aquel en el que dos estudiantes de la secundaria Columbine asesinaron a 12 compañeros y a un profesor del establecimiento. El impacto mundial de aquella historia derivó en el documental que dirigió Michael Moore, un alegato contra la tenencia de armas. *Bowling for Columbine* terminó ganando un Oscar.

El caso ocurrió en abril de 1999, cuando Dylan Klebold, de 17 años, y Eric Harris, de 18, luego de su clase de bowling, recorrieron distintas salas del establecimiento riendo y disparando indiscriminadamente a grupos de adolescentes que huían despavoridos.

Este hecho, relatado en el documental de Moore, fue vinculado al fomento de la adquisición de armas con la complicidad de normas permisivas para la compra de esos elementos. En el film, Michael Moore reclama la revisión de la legislación existente en su país sobre el uso de armas y embiste con-

tra la Asociación del Rifle, la poderosa organización lobbista en favor de la libre tenencia de armas.

El listado de escuelas norteamericanas con tragedias de este tipo es abundante. En octubre de 1997, en Mississippi, un joven de 17 años asesinó a tres personas. Dos meses después, en Kentucky, Michael Carneal, de 14 años, se asomó por la ventana del colegio, disparó y mató a tres compañeros. En marzo de 1998, Arkansas, Golden y Mitchell Johnson, de 12 y 14 años respectivamente, dispararon contra un grupo de maestras; cinco murieron.

En abril del '98, en Pennsylvania, un estudiante de 14 años asesinó a su profesor. Al mes siguiente, en Oregon, otro alumno de 14 años que había sido expulsado de su escuela entró al bar del establecimiento, disparó y produjo la muerte de dos estudiantes. Veinticinco días después, en Virginia, un joven, también de 14 años, asesinó a una profesora y un empleado. En 2002, un estudiante de enfermería de la Universidad de Arizona mató a tres personas de ese establecimiento y luego se suicidó.



DOS MIRADAS SOBRE CHICOS,  
ESCUELA Y VIOLENCIA

# Reflexiones para pensar la tragedia



Los compañeros de los chicos muertos en la escuela dibujan recordatorios en la calle.

DANIELA GUTIERREZ, PEDAGOGA

## "No es violencia escolar"

Por Mariana Carbajal

“Me resisto a incluirlo en un caso de la llamada serie de violencia escolar. Es un episodio de violencia extrema que sucedió en una escuela, porque es el ámbito de interacción social de este chico, pero no tiene que ver con el sistema escolar”, consideró la pedagoga Daniela Gutiérrez, del área de Educación y Sociedad de Flasco, al reflexionar sobre la masacre de Carmen de Patagones.

—¿Cómo analiza, entonces, el caso?

—También hay que sacarlo de la construcción mediática de la ola de violencia.

—¿Ni pensar en la saga de violencia social?

—No. Vivimos en una sociedad violenta, pero esto nos incluye a todos en la película. Trataría de pensarlo lo más abierto posible. Lo primero que me suscita es perplejidad. Trato de evitar explicaciones unicasales del tipo “es un joven”, “es un joven violento”, “es un joven violento en la escuela”, “la sociedad produce jóvenes violentos”.

—¿Hay una responsabilidad de la sociedad?

—Sin dudas. En principio, en el alojamiento general de la ley. Que un chico piense que puede llevar un arma al colegio es terrible. Hoy alguien decía de aquel muchacho llamado Pantriste: “Trajo un arma y antes de matar al amigo, dijo: ‘voy a hacerme respetar’”. En una sociedad donde la subjetividad está deteriorada, estos aparatos, las armas, ofician de prótesis en la subjetividad. Te completan.

—El chico usó el arma del padre, que es oficial de la Prefectura...

—El papá trabaja en una fuerza de seguridad, tiene el privilegio legal del uso de las armas, lo que garantiza la seguridad en una nación. No está mal que tenga un arma. El punto es ¿cómo ese chico llega a esa arma? Evidentemente, estaba en un lugar que era posible que se la sacara.

—¿Cómo debería la sociedad abordar este hecho?

—La sociedad toma los hechos tal como los aborda la prensa en general. Los medios van a construir una crónica. Cuando se dice así, en femenino, crónica es una sucesión de hechos. Y en algún momento, hay un cambio de género y pasa a ser lo crónico, el malestar, la enfermedad incurable, el horror, el pus de la so-

ciudad. Siempre como algo puesto afuera de lo que pasa en tu casa porque es muy inquietante. Mientras tanto, a lo mejor un papá se arma porque la muerte sí es pensable y es posible para alguien que va a sacarte lo tuyo.

—¿Nos estamos pareciendo a la sociedad que refleja *Bowling for Columbine*?

—Aunque en los sectores más pobres y más pudientes la gente se está comprando armas para defenderse, creo que hay una diferencia con lo que se ve en la película: acá la gente todavía recurre a un arma con un criterio más de talismán: piensa, “yo voy a tener esto y no me van a venir a robar a mí”, como un pensamiento más mágico. No veo que en el país prime el discurso ideológico que defiende el derecho a armarse. Pero sería importante que no se naturalizara tanto la muerte.

—¿Por qué cree que se naturaliza la muerte?

—Porque vivimos en un contexto donde la violencia se dice y se ve todos los días y las imágenes saturan. De hecho, cuando se escuchan estos sucesos desenfrenados enseñada se los mete dentro de una estructura que ya te parece que la entiendes y podés seguir desayunando tranquila. Hoy, cuando llegué al trabajo, lo primero que alguien me dijo fue “uy, viste, tipo *Bowling for Columbine*” y al rato (uy, tipo *Elephant*), esta cosa de meterlo en una matriz que la tenés vista, lo naturaliza y al mismo tiempo lo vuelve menos peligroso. Si se lo piensa en serio, es un pensamiento difícil de procesar que un pibe de 15 años mate a otros pibes de 15 años. Paralelamente en la vida urbana se les atribuye a los jóvenes el estigma de que son violentos. En algún momento, los jóvenes tienden a hacer del estigma un emblema. Entonces, dicen: “Sí, somos los violentos”. Es una manera de apropiarse y de ser alguien y de tener un lugar en una sociedad que es muy excluyente con los jóvenes.

La masacre de

Carmen de

Patagones tiene

todos los ingredientes  
para las explicaciones

facilistas que hacen

eje en la supuesta ola

de violencia. Aquí,

dos expertos en

minoridad intentan

sobreponerse a la

perplejidad y

proponen otra mirada.

La que incorpora

categorías más

profundas, que

incluyen tanto lo

social como

lo individual.

DANIEL EFRON, PSICOANALISTA

## "Riesgo de banalización"

Por M. C.

“El riesgo fundamental en situaciones como ésta es la banalización”, señaló el médico psicoanalista Rubén Efron, ex consultor de Unicef en programas de libertad asistida de menores con causas penales graves. En una entrevista con *Página 12*, Efron analizó la tragedia de la escuela Islas Malvinas.

—¿Qué pasó con este adolescente que se apropió de lo más fundamental de tres compañeros como es la vida?

—Habría que ver si no sufrió una descompensación de carácter emocional de tipo psicótica. Lo que no me parece que hay que hacer es una inmediata traslación mecánica a considerar que esto viabiliza la violencia cotidiana. Existe la tendencia natural a pensar este hecho como un reflejo de la violencia existente en los jóvenes, por los jóvenes y hacia los jóvenes. Algo de esto podría haber, pero hay que tomarse un poco más de tiempo para ver de qué se trata, para salir del horror, que es un estado que no permite pensar demasiado.

—Este adolescente es introvertido y tímido. ¿Qué papel pudo jugar esta característica de personalidad?

—Hay cierto tipo de problema psicopatológico, como la esquizofrenia, que tiene como antecedentes la introversión y la timidez, pero eso no quiere decir que haya una relación directa: la mayor parte de los chicos introvertidos no hace un cuadro de estas características. Decir qué le pasó es hacer ciencia ficción.

También uno se siente muy tentado a pensar que vive en una casa en la que el arma es un instrumento cotidiano, por el hecho de que su padre es un militar. Pero cientos de miles de chicos están en escenarios así y no matan a sus compañeros. El riesgo fundamental en situaciones como ésta es la banalización.

—También se tiende a demonizar a los jóvenes...

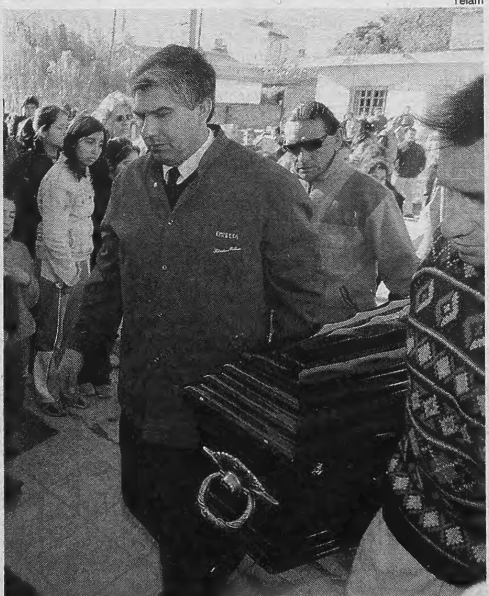
—Eso es tremendo. No se puede profundizar la concepción diabolizante de los jóvenes. Hay una línea impulsada por algunas personas —que ya sabemos cuáles son— que apuntan a eso. En ese sentido, habría que tener mucho cuidado. Al contrario, este episodio más bien abonaría la necesidad de pensar cómo se hace para cuidar a nuestros jóvenes.

—¿Qué influencia pudo tener el contexto familiar?

—No sabemos. En el famoso caso de Inglaterra (del chiquito que fue asesinado por dos nenes) aparentemente los padres eran de familias “convencionales”. Relaciones de causalidad mecánica no hay que hacer. Es peligroso por el riesgo de condenar a todos los padres porque tienen ciertas características. No obstante, es lógico pensar que algún efecto puede tener en la subjetividad del chico el hecho de pertenecer a una familia que tiene a un arma como un escenario cotidiano. En la película *Bowling for Columbine*, un hombre de la milicia de Michigan afirma que “estar armado es una responsabilidad”, lo cual ya es una monstruosidad. Vivir en un escenario donde para alguien la utilización de armas es un indicador de responsabilidad es una situación extremadamente riesgosa. No digo que sea éste el caso de esta familia, pero habrá que ver si no existía el discurso familiar de “tu padre es responsable porque está armado”, como aparece en la película.

—¿Cómo se puede trabajar con este chico? ¿Se lo puede “recuperar”?

—Sí, por supuesto. Si su reacción no fue consecuencia de un cuadro psiquiátrico muy estructurado, el eje del tratamiento tiene que ser confrontarlo con su propia responsabilidad: él se tiene que hacer responsable de su acto. A partir de ahí, se debe desarrollar un tratamiento psicológico intensivo y profundo. No se puede pensar en una recuperación que no incluya el tratamiento psicopatológico. Eso es imposible. Me he confrontado con chicos que han cometido delitos gravísimos, y he observado que con un enfoque adecuado se los puede ayudar. Pero hay que hacer abordajes de distinto orden. Hay que analizar el contexto familiar y determinar en qué medida los padres pueden contribuir a acompañarlo y a contenerlo. De todas formas, se debe dejar en claro que este es un caso muy pero muy extremo. Los casos así son una excepción. Este, probablemente, sea el único en la historia de nuestro país.





LAS ALTERNATIVAS JUDICIALES PARA EL CHICO AUTOR DE LA MASACRE

# Un destino en manos de la Justicia

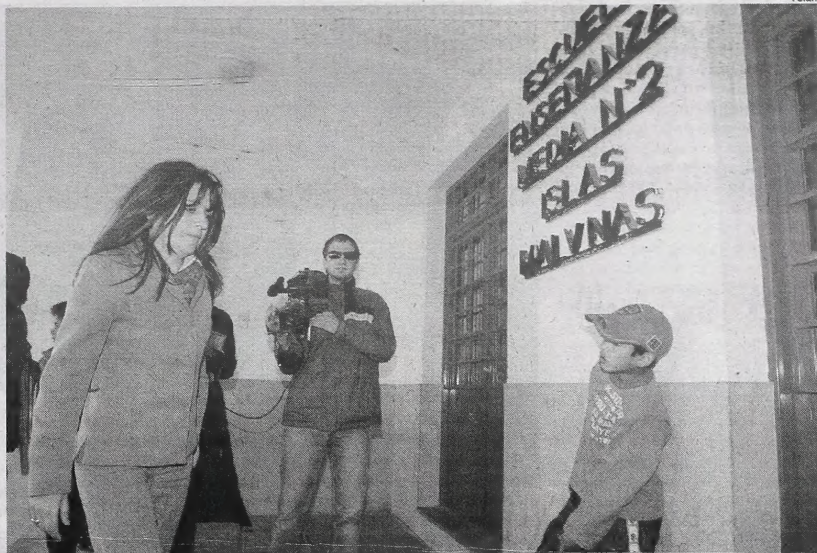
El caso del chico de 15 años que mató ayer a tres compañeros e hirió a otros cinco en una escuela de Carmen de Patagones ya genera polémica entre los especialistas del ámbito judicial, aunque todos coinciden en que el adolescente es "inimputable" por ser menor de 16 años (edad en la que comienzan a ser punibles) y porque, según consideran, el joven sufre de "un cuadro psiquiátrico grave". Uno de los puntos que genera mayor debate es el total poder de disposición que tiene ahora la jueza de menores Silvia Ramallo: al no existir un marco de procesamiento judicial para menores, "el futuro de este joven queda en manos del criterio" de la magistrada "sin posibilidad de apelar la decisión de la jueza", advirtió una penalista experta en minoridad.

"En este caso, el chico quedará bajo la subjetividad del juez, aunque el primer paso a dar debe consistir en realizar un diagnóstico del menor y de su familia. De acuerdo con el régimen tutelar argentino, y si bien el joven es inimputable, lo más probable es que se lo recluya en un instituto de seguridad para jóvenes" por tiempo indeterminado, explicó a **Página/12** la asesora general adjunta de Menores de la ciudad de Buenos Aires, Angeles Burundarena. La especialista aclaró, sin embargo, que al adolescente, llamado Rafael, no habría que aplicarle "ninguna pena severa porque era un chico que tenía una conducta estable. Es un chico al que hay que ayudar, darle tratamiento y ver qué le pasó para tomar semejante decisión".

Un camarista bonaerense con amplio conocimiento en el área sostuvo que la posibilidad más concreta es que "se interne al joven en una clínica psiquiátrica—que podría ser pública o privada—con un régimen cerrado y judicializado, por lo que cualquier decisión deberá pasar previamente por las manos de la magistrada". Burundarena explicó que también cabe la posibilidad de que la jueza opte por un tratamiento abierto con entradas y salidas de la institución donde sea asistido. "Un tratamiento cerrado es contrario al sentido común", dijo. Una penalista especializada en el área manifestó a este diario, incluso, que Junior podría quedar al cuidado de su familia y ser asistido por un psiquiatra.

Según el régimen penal de mino-

Por ser menor de 16 años es inimputable, aunque Rafael quedará judicializado. Lo más probable es que vaya a un establecimiento psiquiátrico. Y todo depende de cómo evolucione su salud mental.



La jueza de Bahía Blanca Alicia Ramallo se reunió ayer con docentes de la escuela y Oporto. Cabe la posibilidad de que opte por un tratamiento abierto con entradas y salidas de la institución.

ridad (decretos 22.278 y 22.803), los menores de 16 años son "no punibles", pero quedan sujetos a la autoridad de un juez de menores y son pasibles de recibir un tratamiento tutelar. La Convención Internacional de los Derechos del Niño (CIDN) recomienda—al igual que varios penalistas especializados en minoridad—la creación de un "sistema de responsabilidad penal juvenil", que incluya más garantías que las que tienen los adultos durante un proceso y adecuaciones a la condición del niño.

Los especialistas señalan que Rafael no puede quedar internado en un reformatorio junto con chicos que hayan delinuido. Al no ser inimputable, este adolescente quedaría libre de antecedentes al cumplir 21 años. "No debería quedar nunca preso porque a los 21 tendría que finalizar el régimen y quedar en libertad. De todas formas, esto está atado a su salud, ya que hay que ver el tratamiento que necesita y la cantidad de tiempo que durará esa asistencia."

EL CASO DEL JOVEN QUE MATO PORQUE SE BURLABAN DE EL

## La venganza de "Pantriste"

La masacre de la escuela Malvinas Argentinas tiene como trágico símil al del joven de 19 años que, harto de que sus compañeros lo llamaran "Pantriste", disparó sobre dos de ellos y provocó la muerte de uno. El hecho sucedió el 4 de agosto de 2000 en la puerta de la Escuela de Educación Media N° 9 de San José, un barrio pobre de la localidad bonaerense de Rafael Calzada, en Almirante Brown. Allí, Javier Romero esperó al resto de los chicos con un arma que su madre guardaba en la casa y, cuando éstos llegaron, desató la tragedia.

"Me voy a hacer respetar", había advertido antes de disparar en

medio de un grupo de 13 adolescentes. El comparativo con "Pantriste", el personaje de dibujos animados que tiene una figura flaca, retraída y solitaria, le pesaba y lo saturó de tal manera que decidió mostrar su costado menos indeciso. Cuando la policía lo apresó, los vecinos quisieron lincharlo en la entrada de la comisaría. El joven fue juzgado por el Tribunal Oral N° 6 de Lomas de Zamora, que lo absolvió por considerarlo inimputable.

El fallo argumentó que el adolescente tenía una personalidad esquizoide y que en el momento de la tragedia había sufrido un "episodio psicótico breve" en el que manifestó su ira.

### Una noticia internacional

El episodio ocurrido ayer en Carmen de Patagones generó una inmediata repercusión en las ediciones digitales de los principales diarios del mundo, especialmente de Latinoamérica, España e Italia.

El País, de España, calificó la tragedia de "dramático suceso", mientras que *El Mundo*, también de ese país, otorgó un amplio espacio a la noticia, destacando la edad del agresor, de solo 15 años. El ABC de Madrid también se hizo eco del hecho, en tanto en Italia, el *Corriere Della Sera* afirma que el joven agresor "sembró el terror".

El Folha de San Pablo puso en su portal: "Adolescente invade escuela. Mata a cuatro y hiere a cinco". El dato de las cuatro muertes fue la primera versión del hecho, aunque después se informó que fueron tres. *La Reforma* de México también dio espacio al asunto y destacó: "Mata a cuatro compañeros en Argentina", en tanto, que *El Universal* de ese país puso en su portal "Asesina escolar argentino a tres compañeros".

En sintonía con ese caso, la de Rafael S., en Carmen de Patagones, también se trata de una personalidad introvertida, según contaron familiares y docentes de la escuela.

El de "Pantriste" y el de "Junior" no son los únicos casos de asesinatos en escuelas. El otro antecedente había sido protagonizado por un chico de 15 años de Olavarría, que mató a Maritza Prezzoli, su maestra del 9° año de Enseñanza General Básica (EGB). El crimen sucedió en el Colegio San Antonio, de esa ciudad, el 12 de diciembre de 2000. Por ser menor de edad, el joven quedó sobreseído pero fue alojado en un instituto de menores de Tandil.

TENEMOS CONFIANZA EN LA ARGENTINA.  
POR ESO AUMENTAMOS  
LA INVERSION EN EL PAIS.

REPSOL  
YPF





## ENARSA

La Comisión de Energía y Combustibles de la Cámara baja va a aceptar hoy algunas modificaciones propuestas por un grupo de legisladores de centroizquierda al proyecto de creación de Enarsa. "Nunca fue la intención de los promotores de la ley, ni surge de la letra ni de su espíritu, que las acciones del Estado pudieran ser transferidas al sector privado", señaló la diputada Alicia Castro, miembro de la citada comisión. Sin embargo, la legisladora consideró "positivo que se analice el perfeccionamiento de los instrumentos de control y que se garantice la transparencia de la norma". El reclamo había sido formulado por un grupo de 15 legisladores, entre ellos, Claudio Lozano, Margarita Stolbizer, Mario Cafiero, Eduardo Macaluse y Héctor Polino (ver opinión de este último en esta página). Estos sectores apoyan la creación de Enarsa, pero critican el proyecto votado en el Senado porque consideran que no garantiza "la recuperación de la soberanía energética bajo control social". "Su articulado habilitaría la futura privatización de Enarsa", señalaron respecto del proyecto con media sanción. "La forma legal constitutiva de dicha empresa la exime de control público", advirtieron en un comunicado conjunto los diputados disconformes. Alicia Castro, en cambio, sostuvo que la propuesta de creación de Enarsa "introduce una mecánica positiva", más allá de algunas polémicas que consideró "estériles" en torno de la letra del proyecto. "El Estado es el que tiene que fijar las metas y las políticas, pero nada le impide actuar asociada a otras empresas extranjeras: parecería que algunos que critican el proyecto desconocen que en aguas de Cuba los que exploran son Petrobras o Repsol, entre otras, por contratos con el Estado", replicó Castro (la diputada argentina, claro está). Según la legisladora y dirigente de los aeronavegantes, la primera tarea de Enarsa será el relevamiento geofísico de la plataforma continental para luego encarar las tareas de exploración, asociada a alguna empresa internacional con experiencia. "Pdvs o la Compañía Nacional de Petróleo de China, por ejemplo", citó.

# Más empleo, más remunerado, más calificado... lástima la desocupación

A pesar del aumento de la desocupación, la situación en el mercado laboral presenta señales positivas. Así lo destacó ayer el ministro de Trabajo, Carlos Tomada, quien presentó los datos de la última Encuesta de Indicadores Laborales realizada por su cartera. En agosto, el empleo creció 0,6 por ciento en promedio en los principales cuatro aglomerados urbanos del país. Lo más importante es que los nuevos puestos de trabajo son en su mayoría formales y de personal calificado, lo que mejora la calidad del empleo y el nivel de los ingresos, resaltó el ministro.

Néstor Kirchner, por su parte, afirmó que "es muy bueno que las empresas tengan rentabilidad, pero hay que saber compartir la rentabilidad". Luego alertó que no hay que repetir "como en la década del '90, cuando nos decían que crecía Argentina y crecían unos poquitos. Lo importante es que cuando digamos que crece la Argentina, todos sintamos que el crecimiento nos llega".

Desde septiembre de 2002 a agosto último, la recuperación del empleo fue mayor en el interior del país. Mientras en esos distritos el nivel de ocupación aumentó un 16 por ciento, equivalente a un promedio mensual de 0,6, en el Gran Buenos Aires creció 10 por ciento, es decir, un promedio mensual de 0,4. En agosto la situación fue similar. En Gran Mendoza el empleo subió 1 por ciento y en Gran Córdoba, 0,9. Después siguió el Gran Buenos Aires, con 0,6 por ciento, y esta vez más atrás quedó Gran Rosario, con 0,3. Esto representa una "reversión" de la desaceleración de creación de puestos de trabajo registrada en abril y mayo pasado, como consecuencia de la crisis energética, sostuvo Tomada.

En el total de aglomerados del país, el empleo creció 3,6 por ciento entre enero y agosto, un 30 por ciento más que en igual período de 2003. El informe que prepara la cartera laboral subraya que la industria fue la que experimentó el mejor desempeño. En los últimos doce meses elevó su dotación de personal en un 10,6 por ciento, contra un 5,6 por ciento del sector comercio y servicios. En agosto, todos esos rubros registraron una suba igual de 0,6 por ciento. Otro dato destacado del informe es que el 68 por ciento de las incorporaciones corresponde a contratos por tiempo indeterminado. Es decir, empleos formales en relación de

En el marco de alto desempleo, el ministro de Trabajo destacó las señales positivas del mercado laboral. Sube la proporción de empleos formales. Kirchner llamó a las empresas a "compartir la rentabilidad".



Carlos Tomada y el presidente Néstor Kirchner. Anticipo de los datos que luego se difundirán. Lo más auspicioso para el ministro es que el 68 por ciento de los nuevos empleos es formal.

dependencia. De ellos, el 53 por ciento fueron operarios o empleados calificados. En cuanto a las expectativas de las empresas para los próximos tres meses, el 84 por ciento dijo que espera mantener la dotación actual.

El Ministerio de Trabajo difundió ayer otro documento que también permite analizar la realidad del mercado laboral. Es una evaluación detallada de la Encuesta Permanente de Hogares del Indec, de la que surge el dato de la desocupación. Esta encuesta es mucho más amplia que la de la cartera laboral. En

el segundo trimestre, dice el informe, del total de nuevos puestos de trabajo generados, el 62 por ciento fue formal, contra el 38 por ciento "en negro". De ese modo, se revirtió por primera vez en más de una década una tendencia de mayor creación de puestos informales. En el primer trimestre de 2004, la relación había sido de 42 por ciento formales y 58 "en negro".

La explicación que da el Ministerio de Trabajo del aumento de la desocupación es que hubo más gente buscando trabajo que la cantidad de empleos generados. Es decir

que, si bien aumentó el empleo, no fue suficiente para absorber la oferta de trabajo. Si la tasa de actividad (demandantes de empleo) se hubiera mantenido en el nivel del primer trimestre, la desocupación entre abril y junio habría sido del 13,3 por ciento.

Por otra parte, en el segundo trimestre, por cada punto de crecimiento de la economía, el empleo subió 0,97 por ciento. Es un nivel muy alto, sobre todo comparado con el 0,26 por ciento de los primeros años del período 1991-1994 y con el 0,50 del post Tequila.

## OPINION

Por Héctor Polino\*

### "Enarse", una alternativa posible

Nos encontramos hoy ante la posibilidad de cambiar una triste historia de dilapidación de valiosos patrimonios públicos. Quienes no coincidimos con el proyecto aprobado por la Cámara de Senadores que crea Enarsa como una sociedad anónima, regida por la Ley 19.550 de Sociedades Comerciales, firmamos un dictamen alternativo proponiendo la creación de "Energía Argentina Sociedad del Estado (Enarse)" definiendo los objetivos, funciones, el régimen jurídico, los recursos, controles y, principalmente, la participación de la sociedad civil.

Enarse será, como su nombre lo indica, una Sociedad del Estado creada bajo el régimen de la ley 20.705 con las disposiciones específicas contenidas en la nueva ley que le da origen. Recurrimos a la figura de la Sociedad del Estado adecuándola a nuestra realidad actual al permitirle acceder al mercado de capitales dentro de un determinado límite (un 20 por ciento de su capital social), de modo tal de no desvirtuar el tipo societario.

En este marco, y con el convencimiento de que la participación ciudadana y la transparencia en las políticas públicas son un claro indicador de la salud democrática de una sociedad, nuestra iniciativa procura instaurar un sistema de selección de los miembros del directorio, a través de la convocatoria a una audiencia pública, que asegure un alto grado de representatividad de los distintos sectores sociales, y la sustanciación de un concurso público de antecedentes y oposición. El directorio estará integrado por dos miembros elegidos a propuesta del

Estado nacional, dos por los estados provinciales, uno en representación de los usuarios y consumidores, uno a propuesta de los trabajadores del sector y un director independiente.

Se prohíbe expresamente la posibilidad que quienes hayan tenido intervención decisoria en la planificación, desarrollo y concreción de privatizaciones o concesiones de empresas o servicios públicos y/o quienes hayan asesorado o hayan sido directores en áreas del sector privado vinculadas directa o indirectamente con las actividades a desarrollar por Enarse, formen parte del directorio y/o del órgano de fiscalización.

Con miras a obtener un sistema de controles eficaces y efectivos, en consonancia con la actividad que desarrollará la empresa y corrigiendo las fallas del dictamen oficial, que sustrajo a la empresa del régimen de la ley de administración financiera, proponemos que sin perjuicio del control interno de la Comisión Fiscalizadora, Energía Argentina Sociedad del Estado se encuentre sujeta al control previsto por la ley 24.156, es decir, la AGN y la Sigen. Asimismo, y en tanto la sociedad actuará como ejecutora del plan energético nacional, tendrá la obligación de presentar anualmente tanto el plan energético como el plan de negocios ante el Congreso de la Nación, en forma simultánea con el proyecto de ley de Presupuesto nacional.

Hoy tenemos la posibilidad de recuperar la mística que inspiró al general Enrique Mosconi en su lucha por la soberanía energética nacional.

\* Diputado socialista.

## María Victoria Walsh Vicki

28-9-1950 / 29-9-1976

"Sé muy bien por qué cosas has vivido, combatido. Estoy orgulloso de esas cosas... El día que te mataron cumpliste 26 años... Me gustaría verte sonreír una vez más..."

(De la carta de Rodolfo Walsh a su hija Vicki)

Juicio y castigo a los responsables del genocidio de ayer y de hoy.  
Nulidad de los indultos a los terroristas de Estado  
Amnistía a los 5.000 luchadores sociales

Tu hermana Patricia. Tus sobrinos.





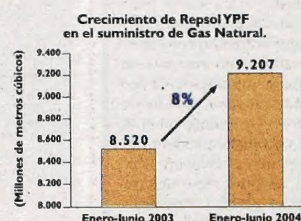
# TENEMOS CONFIANZA EN LA ARGENTINA. POR ESO AUMENTAMOS LA INVERSION EN EL PAIS.

Aumentaremos en más de 100 millones de dólares la inversión prevista para la expansión del Gasoducto del Norte, y también estudiaremos nuestra participación en la licitación para la construcción del Gasoducto Noreste Argentino que permitirá traer gas desde Bolivia.

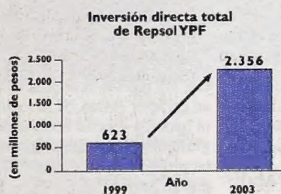
## ■ Invertimos más que el resto para atender la demanda de gas

Desde 2001 venimos desarrollando un programa de inversiones en materia de gas natural que asciende a 860 millones de dólares:

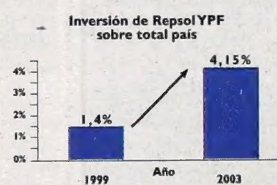
- Construimos el Gasoducto Transneuquino con una inversión de 15 millones de dólares.
- Rehabilitamos el gasoducto que une Argentina con Bolivia para transportar más de 4 millones de m<sup>3</sup> de gas por día.
- Construimos la planta separadora de gas de El Portón y los almacenamientos subterráneos en Comodoro Rivadavia y en Mendoza.
- Incrementamos en un 24% la cantidad de pozos gasíferos perforados.
- El año pasado, aumentamos la producción de gas natural un 18%, mientras el incremento total del país fue del 10%. En el periodo enero-junio de 2004, el crecimiento de la producción de la Compañía ascendió al 8%.



## ■ Mayores inversiones que en el pasado

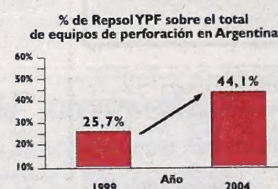


Desde la compra realizada en 1999, Repsol YPF ha incrementado la inversión en la Argentina a un nivel muy superior al que venía realizando la empresa previamente. Mientras en 1999 la inversión de Repsol YPF representaba el 1,4% de la inversión total de la Argentina, en el año 2003 el aporte representó el 4,15%.



## ■ Una apuesta firme aun frente a la crisis

En 1999 Repsol YPF utilizaba el 25% del total de equipos activos de perforación del país, mientras que en el año 2002 la participación de la Compañía alcanzó más del 55% del total de equipos, demostrando su compromiso en el peor momento de la crisis económica de la Argentina.



## ■ El primer contribuyente, el primer exportador y el primer inversor del país

- Consolidamos nuestra posición como primer contribuyente del país, aportando al fisco 6.643 millones de pesos en concepto de impuestos durante el año 2003, lo cual equivale al 9,2% de la recaudación de la AFIP en ese período.
- Somos el mayor exportador de la Argentina, con un alto aporte de valor agregado local. El 62% de las exportaciones corresponde a productos petrolíferos procesados en las refinerías argentinas.
- Seguimos honrando nuestros compromisos con la sociedad argentina, incrementando las inversiones: 6.000 millones de dólares previstos para el periodo 2003-2007, lo que nos convierte de lejos en el principal inversor en el país.

**SEGUIMOS TRABAJANDO PARA EL FUTURO DE ARGENTINA.**





## Otra baja de las tasas

En la primera licitación de Letras de la gestión de Martín Redrado, el Banco Central logró una baja de las tasas de interés. Hubo retrocesos en todos los plazos operados. En la línea a nueve meses, la disminución fue de 6,62 a 6,60 por ciento anual, mientras que a un año de plazo resultó del 6,86 al 6,79 por ciento. A dos años bajó del 8,65 al 8,45 por ciento. Redrado confió a sus colaboradores que uno de sus objetivos será la disminución del costo del dinero, y que antes de convalidar subas va a preferir declarar desierta la licitación.

## Vuelven las cuotas

Las tarjetas de crédito Visa, Mastercard y Cabal pondrán en marcha a partir del próximo viernes la promoción que permite comprar hasta en seis cuotas sin interés, de cara a la celebración del Día de la Madre. La promoción, que había comenzado a fines del año pasado y se extendió hasta el 1º de julio, volverá a regir sólo para las compras en seis cuotas, mientras que los plazos mayores pagarán intereses de entre 12 y 19 por ciento, según la financiación.

## El dólar no repunta

A pesar de una importante oferta de divisas por parte de los exportadores, el dólar se mantuvo a 3,01 para la venta en las casas de cambio. "Al parecer, los exportadores decidieron liquidar sus divisas al ver que la cotización no mejoraba. Por ello, el precio mayorista retrocedió un poco", explicó un analista. Para sostener la cotización, el Banco Central compró 20 millones de dólares. Por su parte, la Bolsa de Buenos Aires registró otro día en alzas, en línea con los principales mercados de la región.

# El Banco Mundial limpia sus culpas en un maratón de autocríticas

El Banco Mundial reconoció que en la Argentina el crecimiento económico no sirvió para reducir la pobreza. La razón fue que, al mismo tiempo, "se produjeron grandes cambios en la distribución del ingreso". También hizo un mea culpa respecto de su actitud en la década pasada, cuando no habría prestado debida atención al escaso crecimiento de la industria y los servicios. En otras palabras, para el organismo internacional la Argentina de los '90 se caracterizó por la concentración del ingreso y un crecimiento fragmentado, acotado sectorialmente.

Las declaraciones fueron hechas durante la presentación de un documento sobre el "clima de inversión" en el mundo, en el que el Banco evaluó los resultados de una encuesta a 30.000 empresas en 53 países. Tras el análisis de las restricciones que enfrenta el sector privado en la mayoría de los países en desarrollo, como la imprevisibilidad de la regulación estatal, la inseguridad jurídica y hasta la delincuencia, el BM reexpuso en el documento sus tradicionales recetas de política, como la eliminación de barreras al comercio y las reformas al sector público, todo ello dentro del objetivo amplio de "reducir la pobreza".

Pero lo sustancioso para la Argentina no estuvo en el documento mismo sino en las declaraciones de los funcionarios, quienes continuaron con los típicos mea culpa iniciados meses atrás, cuando reconocieron el fracaso de los sistemas de jubilación privada que promovieron en los '90.

Según el economista jefe del Banco Mundial, François Bourguignon, "el crecimiento es una condición necesaria para reducir la pobreza, pero no es suficiente. El caso de Argentina en los años '90 lo ilustra muy bien", admitió. "Cuando decimos que, generalmente, el crecimiento genera parte de la reducción de la pobreza, es partiendo del principio que el crecimiento se produce de forma neutral en la distribución de los recursos económicos", explicó. "Si el crecimiento se produce con gran-

Luego de admitir que las AFJP no habían funcionado, ahora el BM descubrió que el crecimiento en los '90 no disminuyó la pobreza y que empeoró la distribución del ingreso. ¿Ingenuidad o hipocresía?



La craneoteca que funciona en el Banco Mundial se sorprende ahora por el saldo de la receta de los '90. "El crecimiento es una condición necesaria para reducir la pobreza, pero no es suficiente", afirman.

des cambios en la manera de distribuir la totalidad de los ingresos, entonces es posible que haya crecimiento sin reducción de la pobreza y hasta que la pobreza aumente pese al crecimiento", aseguró el funcionario.

Por su parte, Michael Stein, economista jefe de la Corporación Financiera Internacional, el brazo del BM para el sector privado, reconoció los errores del organismo en su evaluación de la economía argentina. "Cuando uno se fija en la experiencia de crecimiento de Argentina a lo largo de los '90, el gran tema es que durante todo el período de reformas hubo muy poco crecimiento en el sector manufacturero y en los servicios", reseñó.

"La pregunta es ¿por qué?", se interrogó. "Los obstáculos a la regulación en la economía argentina parecen ser un factor explicativo", interpretó bajando el tono crítico. "Por supuesto, también estaban todos los problemas relacionados con el régimen de tipo de cambio que tenía" el país, agregó. "Pero, en el fondo, Argentina es uno de casos más claros en los que no se prestó suficiente atención a los sectores manufactureros y de servicios, incluso por parte nuestra", admitió. Volviendo a las obsesiones de los organismos dijo que "las privatizaciones sólo funcionan si hay un clima en el que otros pueden entrar y competir con las empresas privatizadas, de modo que un monopolio público no se

convierta en monopolio privado".

En otro orden el economista realizó una curiosa interpretación de las críticas al neoliberalismo que se escuchan en América latina. A su juicio, las recetas económicas tendrían un carácter étnico. Si la región "está harta de recetas neoliberales anglosajonas", dijo Stein, entonces debe probar con otra cosa. "Si no les gustan los anglosajones, echen un vistazo a Escandinavia", declaró. "Todos esos países, tras las crisis que los afectaron a principios de los '80 o de los '90, aplicaron políticas macroeconómicas, bajaron la inflación y crearon una de las regulaciones más flexibles y simples del mundo para el ambiente empresarial", concluyó.

JUICIO EN PARÍS DE AHORRISTAS CONTRA EL CREDIT AGRICOLE

## Los franceses que huyeron

Por Claudio Zlotnik

Llegarán a París con las últimas pruebas que pudieron conseguir. Por ejemplo, la lista de vehículos que los banqueros franceses dejaron abandonados en el aeropuerto de Ezeiza en aquel convulsión mayo de 2002. Los cuarenta ahorristas argentinos, en su mayoría santafesinos, creen que esa documentación, como otras tantas que se acumulan en el expediente de los tribunales franceses, sirve para demostrar que el Crédit Agricole "se escapó" del país y estaba a sus clientes. Por primera vez, los damnificados se verán las caras con los directivos del grupo galo. El próximo 10 de noviembre habrá una audiencia en los tribunales parisinos.

"Queremos sentar un precedente para que los estafados de otros bancos extranjeros puedan hacer demandas y cobrar lo que les corresponde", dijo a Página/12 Enzo Mariani, uno de los demandantes.

El reclamo de los ex clientes del Bisel asciende a 10 millones de euros. Demandan el reintegro de los depósitos en dólares y una indemnización por daño moral. La audiencia del 10 de noviembre es clave: en caso de que no haya un acuerdo, el juez dictará sentencia en un plazo inferior a un mes. El juicio contra el grupo Crédit Agricole, que además del Bisel controló el Suquia y el Entre Ríos, se inició dos años atrás, no bien los franceses se retiraron de la Argentina en forma desordenada. De esas entidades se hizo cargo el Banco Nación, que aún las administra. La mayoría de los denunciantes del Crédit Agricole rechazó la liberación del corralito. "A nosotros no nos deben ni el Banco Nación ni el Estado argentino. Queremos que se hagan cargo los banqueros en quienes nosotros confiamos", argumentó Mariani, en diálogo con este diario. Y añadió: "No se puede sustituir al deudor, a menos que exista un acuerdo con el acreedor". Justamente, los

ahorristas incluyeron en su demanda la denuncia de "publicidad engañosa" por parte del banco extranjero, recortes que ya están asentados en la demanda. "Creímos en el respaldo de la casa matriz extranjera. Nos vendieron una solidez que, en medio de la crisis, no existió. Prefirieron escapar", añadió el ex cliente.

Los demandantes se sienten seguros de un triunfo. Varios de ellos ya sacaron los pasajes para viajar a París porque quieren participar directamente de la audiencia. Están confiados porque su abogado francés, Jean Pierre Gastaud, les dijo que, de acuerdo con las leyes de ese país, el Crédit debía capitalizar a sus filiales. Los ahorristas tienen en su poder las actas del Banco Central en donde constaría el rechazo de los banqueros a esa inyección de fondos. Además, en París los espera un fuerte apoyo por parte de organizaciones de derechos humanos y de la asociación de abogados que milita en las filas de los antiglobalización.

**Palermo Viejo**  
Casa p/uso comercial 200 m2  
excelente ubicación  
Honduras y Acuña de Figueroa  
Alquiler \$ 2.500.-  
**15.5.311.8408**

Llamado a Licitación Pública

### CONSTRUCCION PLAZA GLORIAS DEL AUTOMOVILISMO ARGENTINO

Licitación Pública N° 20-CBAS-2004

Obra: "Construcción Plaza Glorias del Automovilismo Argentino, ubicada en Av. Cornejo Roca, Av. Gral. Paz y Calle Saladillo".

Plazo de Ejecución: 40 días corridos.

Presupuesto Oficial: \$ 87.907,39 (pesos ochenta y siete mil novecientos siete con 39/100).

Presentación de Ofertas: Hasta las 14:30 hs. del día 13 de Octubre de 2004.

Valor del Pliego: \$ 100 (pesos cien).

Fecha de Apertura: 13 de Octubre a las 15 hs.

Consultas y Adquisición de Pliegos: Corporación Buenos Aires Sur S.E., Avda. Sáenz Deste 1480, Ciudad de Buenos Aires, Tel. 5921-1205, de 10 a 15 hs. de lunes a viernes hábiles.



**Corporación  
Buenos Aires Sur**



TRENES DE LARGA DISTANCIA VUELVEN A ORBITA OFICIAL

# Para cantar otra vez en la vía

Con fuerte respaldo presupuestario, el Estado busca recuperar los ferrocarriles interprovinciales con nuevos concesionarios.

Por Cledis Candelaresi

En una decisión de fuerte sentido político, el gobierno nacional recuperó ayer para sí la potestad de disponer de los servicios de trenes de pasajeros de larga distancia interprovinciales con el confeso fin de rehabilitarlos a través de concesiones a empresas privadas. "Vamos a hacer las inversiones necesarias para recuperar los ferrocarriles", aseguraba ayer el secretario de Transporte, Ricardo Jaime, para quien es casi un sacrilegio que Argentina no disponga de ese medio alternativo. Por eso, los fondos del presupuesto nacional asignados a la resurrección del sistema subirían de 100 a 300 millones de pesos el año próximo y a ellos se añadirían los dólares que provean el BID y el Banco Mundial. La determinación oficial revierte una polémica medida tomada durante la gestión de Carlos Menem y plantea a la de Néstor Kirchner un desafío de envergadura.

En 1992, el decreto 1168 clausuró los pauperizados servicios ferroviarios de pasajeros, transfiriendo a las provincias la potestad de operarlos por sí o por terceros. El argumento invocado fue que el Estado no podía seguir solventando el déficit de una prestación que tenía una demanda muy escasa, pasible de ser atendida por el transporte automotor.

El decreto 1261 publicado ayer en el Boletín Oficial no sólo aspira a inaugurar una política inversa sino que culpa a aquella medida por la "destrucción económico-social de numerosos pueblos", "el cierre de comercios y talleres", con el consiguiente "aumento de la desocupación", y hasta objeta la privatización de las rutas (este gobierno las reprivatizó), culpando a aquella gestión de decidirla sólo para facilitar el desarrollo del transporte automotor.

La norma faculta a Planificación para disponer del material rodante que no hubiera sido entregado a ningún concesionario privado y de la infraestructura, incluido los pre-

dios anexos a las vías que, en ciertas ubicaciones, hasta podrían tener un valor inmobiliario interesante. Según Jaime, su secretaria ya repartió en distintos talleres del país un centenar de viejos coches que estaban dispersos por el país, con el deseado efecto colateral: "También impulsamos la industria ferroviaria, que era próspera en los '70", se entusiasma.

La intención del ministerio de Julio de Vido es licitar los distintos servicios a empresas privadas que se ocupen de operarlo, mantenerlo y, de ser factible, invertir en la ciclópea tarea de resucitar un sistema semibandonado. Pero este esquema no eximirá al Estado de hacer el mayor esfuerzo para mejorar básicamente estaciones y vías, de cuyo estado depende la posibilidad de prestar un servicio medianamente satisfactorio y que pueda competir eficazmente con el ómnibus. Las 30 horas que demanda el Gran Capitán para llegar desde esta Capital a Posadas o las 12 que demora el poco frecuente tren que TBA despacha a Santa Fe son un ejemplo de que hay mucho por hacer.

Pero, según se esperaba Jaime, para eso no faltaría el dinero. A los 100 millones presupuestados para este año se le sumaron otros 200 del BID. El Presupuesto de 2005 prevé 300 millones de pesos que, si fuera exitosa la actual gestión ante el Banco Mundial, serían reforzados por otra cantidad igual pero de dólares. Amén de que un porcentaje de la facturación de los operadores de carga también colaborará con el objetivo.

Ese esfuerzo del Estado resalta un primer dato: aun antes de funcionar, el sistema insume recursos similares a los del déficit que Menem quiso erradicar. La otra cuestión es que por ahora no parece haber empresarios privados interesados en lo que no ven como un buen negocio, a menos que haya un subsidio al estilo del que existe en los trenes urbanos. Saben que sólo una utópica inversión multimillonaria pondría al ferrocarril en condiciones de disputarles pasajeros a otros medios.



Por ahora, sólo una señal de partida para los trenes al interior. El Presupuesto le asigna al sector 300 millones el año próximo.

## El petróleo sigue arriba

El precio del crudo sigue disparado. Por segundo día consecutivo superando el valor histórico de 50 dólares, el barril de petróleo alcanzó ayer durante la jornada los 50,47 dólares, para cerrar finalmente con el mayor costo observado en los últimos 21 años: 49,90. La amenaza de grupos armados contra instalaciones petroleras en Nigeria se dibuja como el más reciente detonante de la tendencia alcista, en la que contribuyen también el crecimiento de la demanda del crudo, la incapacidad de la OPEP para influir en el mercado, los sabotajes a oleoductos en Irak y los estragos de los huracanes en el Golfo de México. A pesar de que Arabia Saudita, el principal productor del mundo, ha asegurado que puede aumentar en 1,5 millón de barriles su producción adicional diaria, los precios tampoco ceden ante esta oferta.

## Propuestas de candidatos para el Poder Judicial de la Nación / Ministerio Público

En el marco de lo establecido en el Art. 4 del Decreto 588/03, se hace saber que a efectos de cubrir las siguientes vacantes han sido seleccionados los profesionales que a continuación se enuncian:

EXPEDIENTE / CARGO	CONCURSO
Defensor Público Oficial ante el Tribunal Oral en lo Criminal Federal de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur	Dr. Diego LEIF GUARDIA Dr. Adolfo Miguel Francisco J. MUSCHIETTI Dra. Marina GRASSO
Vocal en las Salas B, C, D, K, L y M de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil de la Capital Federal	Dra. Mabel Alicia DE LOS SANTOS Dr. Mauricio Luis MIZRAHI Dra. Beatriz Lidia CORTELEZZI Dr. Omar Luis DIAZ SOLIMINE Dr. Diego Carlos SANCHEZ Dra. Dora Mariana GESUALDI Dr. Oscar José AMEAL Dr. Victor Fernando LIBERMAN Dra. Marcela PEREZ PARDO Dra. Beatriz Alicia VERON Dr. Luis MENDEZ
Juez de Cámara en el Tribunal oral en lo Criminal Federal N° 3 de la Capital Federal	Dr. Oscar Alberto HERGOTT Dr. Alejandro Daniel ESMORIS Dr. Domingo Esteban MONTANARO Dra. Liliana Carmen RAMOS Dr. Daniel Horacio OBLIGADO Dr. Gabriel Alberto BAFFIGI MEZZOTERO Dr. Alfredo Francisco GARCIA WENK Dr. Julián FALUCCI Dr. Eduardo Carlos FERNANDEZ
Juez de Cámara en el Tribunal Oral en lo Criminal Federal de General Roca - Provincia de Río Negro	Dr. Armando Mario MARQUEZ Dr. Fernando Manuel SANCHEZ FREYTES Dr. Rafael Angel Clodomiro DE LA ROSA
Defensor Público Oficial ante los Juzgados Nacionales de Instrucción y Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal - DEFENSORIAS N° 4 y N° 9	Dra. María Florencia HEGGLIN Dr. Santiago MARINO AGUIRRE Dr. Mariano BORINSKY Dr. Jorge Horacio ROMEO
Titulares de los Juzgados Nacionales en lo Criminal de Instrucción n° 2,4,10,26,33,36 Y 43	Dr. Jorge Luciano GORINI Dr. Fernando Mario CAUNEDO Dr. Alejandro NOCETTI ACHAVAL Dr. Mariano Alberto SCOTTO Dr. Javier ANZOATEGUI Dr. Manuel Jerónimo GOROSTIAGA Dr. Rodolfo Gustavo GOERNER Dra. Ana DIETA DE HERRERO Dr. Pablo GARCIA DE LA TORRE Dr. Gabriel Omar GHIRLANDA Dr. Horacio Juan AZZOLIN Dr. José CODINO Dr. Pablo Gustavo LAUFER

Asimismo se transcribe a continuación el artículo 6° del mencionado decreto.

"Artículo 6°: Desde el día de la publicación y por el término de quince días hábiles, los particulares, los colegios profesionales, asociaciones que nucleen a sectores vinculados con el quehacer judicial, de los derechos humanos y otras organizaciones que por su naturaleza y accionar tengan interés en el tema podrán hacer llegar al Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, por escrito y de modo fundado y documentado, las observaciones, objeciones, las posturas y demás circunstancias que consideren de interés expresar con relación a uno o más de los candidatos ternados, ello junto con una declaración jurada de su propia objetividad respecto a los profesionales propuestos. No serán considerados aquellos planteos que carezcan de relevancia frente a la finalidad del procedimiento tal como se dispone en el artículo 2° o que se fundamenten en cualquier tipo de discriminación."

**PRESENTACIONES** Se deberán realizar en el Ministerio de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, en el plazo y forma señalado en el Decreto 588/03, art 6°, ante la Dirección de Despacho, Mesa de Entradas e Información al Público, Sarmiento 327, PB, en el horario de 9,15 a 17 horas.

Los antecedentes de los candidatos propuestos pueden consultarse en el sitio del Ministerio en internet. [www.jus.gov.ar](http://www.jus.gov.ar)

PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina  
un país en serio

AUMENTO DEL GAS EN BOCA DE POZO

## Industria y GNC pagan

El precio del gas en boca de pozo se incrementará a partir del viernes próximo 18 por ciento, conforme lo acordado con las empresas productoras en febrero. En esa oportunidad se emitieron dos decretos estableciendo un rango de recomposición paulatina del precio del gas en origen. Esto último ocurrió por la conjugación de una menor producción y la limitación de la capacidad de transporte en el sistema troncal de ductos, particularmente en la época invernal. El ajuste comprenderá a los consumidores industriales, usinas térmicas y estaciones de Gas Natural Comprimido (GNC), pero no a los consumos residenciales y comerciales. El incremento en el precio desde

el 1° de octubre es el segundo de la secuencia acordada con todas las productoras, sobre un total de cuatro previstos dentro de la recomposición tarifaria. Las transportadoras y distribuidoras de gas, en tanto, siguen reclamando una actualización tarifaria desde la salida de la convertibilidad.

En mayo, el Ente Nacional Regulador del Gas (Enargas) aprobó una serie de resoluciones que activaron los aumentos en el precio del gas en boca de pozo para los consumidores industriales, usinas térmicas y estaciones de GNC. Estas últimas aguardan a conocer el nuevo cuadro tarifario para determinar cómo impactará el aumento de la materia prima en el precio en el surtidor.



## Corte en el puente

Unos 800 piqueteros del Movimiento Popular 29 de Mayo y el Frente de Desocupados Unidos cortaron el puente Pueyrredón por proyectos productivos y alimentos. Los manifestantes interrumpieron inicialmente el tránsito de manera total, pero al ser atendidos por los funcionarios de Trabajo liberaron un carril por mano. La protesta se extendió desde las once a la una y media de la tarde. Durante la jornada también hubo una marcha a las sedes de Repsol-YPF y de Astilleros Río Santiago. Fue realizada por el Frente de Trabajadores Combativos en pedido de trabajo genuino. En el FTS anticiparon que van a presentar a la empresa un listado de personas a quienes quieren que se tome una prueba para incorporarlos al astillero.

## Discuten los superpoderes

El bloque de diputados del PJ se reunió anoche para discutir el proyecto del Poder Ejecutivo de otorgarle superpoderes al jefe de Gabinete en el manejo de las partidas presupuestarias. Dado que el justicialismo considera que la emergencia económica continúa, la postura que obtenía mayor consenso era la de aprobar la renovación de las facultades especiales que establece el proyecto. Aunque se lo aprobaría con modificaciones, de manera de dar cabida a algunos de los reclamos que se hicieron desde la oposición. Por otro lado, la bancada oficialista buscará aprobar en la sesión de hoy una nueva prórroga para la licencia como diputada de Graciela Ocaña, a fin de asegurar su continuidad como interventora del PAMI sin necesidad de que renuncie a su banca.

## Plan de viviendas

La Coordinadora Nacional de Organizaciones Sociales realizará hoy a las 19 un acto para el lanzamiento de un Plan de Viviendas Sociales. El encuentro se realizará en el Teatro Bambalinas, Chacabuco 945, y participarán el titular de la Secretaría de Descentralización de la Ciudad, Héctor Capaccioli, y el viceministro del Interior, Rafael Follounier.

## Por el voto uruguayo

Un proyecto del santafesino Carlos Reutemann contempla que los uruguayos radicados en la Argentina gocen de asueto laboral el 1º de noviembre. La medida presentada hace más de una semana en la Comisión de Trabajo del Senado, y que aún no fue tratada, busca facilitarles a los uruguayos su participación en las elecciones que el 31 de octubre de este año podría darle al Frente Amplio un histórico triunfo y llevar a su candidato Tabaré Vázquez a la presidencia. El proyecto reconoce su antecedente en uno similar presentado en 1984 por el peronista Néstor Perl.



Por Mario Wainfeld

**La voluntad política para que avance el plan de construcción de viviendas sociales está. La plata necesaria está. Pero nada es sencillo en un país en el que el Estado y el sistema productivo fueron desbaratados durante más de una década. Aunque haya plata y voluntad, pueden llegar a faltar otras cosas. Canillas y ladrillos, sin ir más lejos.**

Lo de las canillas es pura lógica capitalista, el punto uno de la bolilla uno del manual del compañero Adam Smith. Durante años en Argentina no hubo construcción de viviendas de bajo costo. La demanda de grifería para viviendas sociales perforó el subsuelo y la oferta, sabiamente, se retrajo hasta rozar la nulidad. Grifería de buen nivel, para countries o casas de buena calidad sí que hay. Pero si, por así decirlo, de la noche a la mañana se resuelve construir miles de viviendas populares no habrá cantidad y calidad de grifería acordes. El problema preocupa tanto a las partes involucradas que se ha formado, en pos de resolverlo, una comisión con representantes de la Unión Industrial Argentina (UIA), de la Uocra y del Gobierno. Deberán aguzar el ingenio para conseguir que el mercado se ponga a la altura. A todos les interesa. Muy especialmente a Gerardo Martínez, el secretario general del gremio de la construcción, que apuesta a hacer crecer su base social y su predicamento en 2005, año en que la cúpula cegetista volverá a renovarse.

Si con la grifería hay una crisis de escasez, con otros materiales (necesarios y aptos para todo tipo de construcción) hay riesgo de un cuello de botella por exceso de demanda. Así ocurre con los ladrillos que, entre la reactivación de la actividad ya ocurrida y las viviendas populares que vendrán, podrían llegar a faltar. Algo parangonable a lo que ocurrió con la energía a principios de este año. El problema no es insoluble pero sí desafiante y su cabal medida recién se tendrá cuando comience a requerirse material. Por ahora todo son especulaciones

o extrapolaciones sujetas al pesimismo o al voluntarismo de cada funcionario. En la actual administración prevalecen los voluntaristas, lo que en general es bueno pero a la hora de realizar estimaciones deja sus interrogantes.

Otro insumo que (quizá) sea escaso y (seguro) es conflictivo son los terrenos en los que se erigirán las viviendas. El tema es especialmente sensible en ese nodo de dificultades que es el conurbano bonaerense.

"En el primer cordón no hay tierras fiscales suficientes para cons-

truir barrios populares. En el segundo es peliagudo encontrarlas", describe un intendente del primer cordón, uno de los que porfía que debe haber compras de tierras y que el gobierno nacional debe hacerse cargo de ellas. El gobierno nacional entiende que deben ser los municipios los que se hagan cargo de esa tarea y obviamente hará prevalecer su punto de vista. ¿Y si un municipio no consigue tierras? "Se le concede un plazo de gracia y, si sigue fallando, se construye en otro lado", dictaminan aque de la General Paz, acaso con demasiada dureza y rapidez.

Puestos contra la pared, los intendentes piden ayuda por métodos ingeniosos o torpes. Entre los primeros está la sugerencia, que llegó a Jefatura de Gabinete, de que el Estado nacional preste dinero a las intendencias para adquirir sus propias tierras, a fin de que no se descapitalicen. Pero ese dinero no se podría volcar a rentas generales sino quedar afectado a un fondo especial para comprar nuevos terrenos. Por ahora, la Rosada dice "no".

Entre los torpes hubo algún intendente que se costó al primer piso de Balcarce 50 y pidió que se

rato productivo. O más bien su segmentación, tan marcada como la que existió en la sociedad. En algún momento dejó de ser negocio producir para los más humildes, confinados a una economía de pura subsistencia. Desandar ese camino no es cosa de días. Pero en el oficialismo piensan que el incentivo capitalista estimulará a productores de insumos, labradores de a pie y empresarios constructores. Queda otra duda, que es si el Estado y el Gobierno estarán en condiciones de regentar obra pública tras años de carencia, con cuellos de mano de obra y de material, conflictos entre nación y municipios, vaciado de profesionales capacitados para controlar a las empresas. En otros tiempos la obra pública era un maná para el funcionario que la manejaba. Hoy puede ser un quebradero de cabeza. El ministro de Planificación, Julio De Vido, es una de las figuras más cuestionadas del actual gobierno y a la vez uno de los de mayor confianza del Presidente. Y uno de los que más dudas genera dentro del Gobierno, aunque nadie se atreva a decirlo delante de Néstor Kirchner. El Presidente, de cualquier forma, conoce estos recelos pero confía en que De Vido conseguirá que fructifique en el verano el plan de viviendas, que ahora está en su etapa licitatoria.

El Presidente, todos los días, chequea personalmente ciertos datos que lo obsesionan. Uno son las reservas del Banco Central. Otro es cómo anda el plan de viviendas. Hasta ahora le prometen que en noviembre habrá hombres con casco haciendo algo que se postergó por más de una década. Para lograr llegar a tiempo deben andar sobre rieles las licitaciones, la provisión de insumos, la obtención de tierras, la conscripción de mano de obra. Para cantar Bingo hay que tener cartón lleno.

De esa conjura virtuosa depende, básicamente, que los índices de desempleo bajen significativamente en lo que falta del año. ¿Bajarán? Haga sus apuestas. No apueste grifería o ladrillos, sino al algo más fácil de conseguir.

LOS PROBLEMAS QUE ENFRENTA LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

# Cuando nadie puede encontrar canillas

Además de la decisión política y los fondos suficientes, el plan de viviendas necesita resolver una multitud de pequeños problemas, empezando por la falta de canillas y ladrillos.



UN JUEZ DE SANTA FE ANULO EL INDULTO A DIAZ BESSONE

SANTIAGO

Lanusse en la Rosada



El presidente Néstor Kirchner analizará hoy con el interventor en Santiago del Estero, Pablo Lanusse, el cronograma electoral en la provincia a fin de normalizar su situación institucional. Lanusse, que viajó a Buenos Aires ayer, se reunió en la Casa Rosada con el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, y acordaron allí la reunión que mantendrá hoy a las 10 con Kirchner.

# Le tocó al ideólogo del horror

Por José Maggi

El juez Digerónimo declaró nulo el indulto presidencial a Díaz Bessone, con lo que quedó a un paso de pedir su detención.

metíamos en la cárcel, qué? Ya pasó acá. Venía un gobierno constitucional y los ponía en libertad. Porque ésta es una guerra interna. No es el enemigo que quedó del otro lado de la frontera. Salían otra vez a tomar las armas, otra vez a matar". Las confesiones de uno de los generales paradigmáticos de la dictadura militar, que quedó en libertad gracias al indulto presidencial, forman parte del telefilm *Es-*

*cuadrones de la muerte. La Escuela Francesa*, dirigido por la periodista Marié Monique Robin. El reportaje fue publicado por *Página 12* en agosto de 2003.

Díaz Bessone dijo también que en la Argentina se había perdido la distinción entre beligerantes y población civil. "Hemos conocido amigos nuestros, cuyos hijos eran para los padres insospechados, estudiantes, buenos chicos. Ellos no

sabían que ese hijo que iba a la universidad estaba en la guerrilla y escondía armas en su propia casa. Al estar metido dentro de la población, a veces se toma a alguien y se piensa que todos los que están en esa casa están complicados en la guerrilla y se cometen errores. Son los errores característicos de esta guerra", dijo. "La gente que critica no lo va a entender nunca. Pero el error es humano cuando hay guerrilleros infiltrados en la población."

En tanto, hoy prestará declaración José Lo Fiego, ampliando la del 9 de septiembre, cuando señaló que las responsabilidades de lo actuado en El Pozo de la Jefatura era por orden de las autoridades del II Cuerpo.

El juez federal Omar Digerónimo firmó ayer la inconstitucionalidad del indulto de Ramón Genaro Díaz Bessone, quien fuera comandante del II Cuerpo de Ejército entre septiembre 1975 y octubre de 1976. De esta manera, el juez podrá ordenar su detención como ex hombre fuerte del II Cuerpo. También hizo lo propio con el indulto del coronel Carlos Ramírez, quien fue jefe de la policía santafesina en aquel período. Díaz Bessone está detenido desde julio en su domicilio -por tener más de 70 años- por orden del juez federal Jorge Urso, por la causa en la que se investiga el funcionamiento del Plan Cóndor. Digerónimo tenía en su poder un pedido de inconstitucionalidad para Díaz Bessone firmado por el fiscal de primera instancia Francisco Sosa.

Curiosamente, hace 15 años el mismo Digerónimo pedía la declaración de Díaz Bessone: el 9 de agosto de 1989, quien era secretario de Actuación de la causa Feced notificaba la continuidad de la misma. Y citaba para declaraciones indagatorias a los generales Leopoldo Galtieri y Díaz Bessone para el 23 de agosto de aquel año. Pero el 23 de noviembre de 1989, por el decreto 1002/89, "se indulta al teniente general Galtieri, al general de división Rubén Genaro Díaz Bessone y al coronel Carlos Ramírez", por lo que se resolvió el archivo de "estos autos".

Díaz Bessone tuvo una impensada declaración en una entrevista que le hizo una periodista francesa: confesó torturas y ejecuciones en un momento en que creía

**Confesión: Díaz Bessone tuvo una impensada declaración en una entrevista que le hizo una periodista francesa: confesó torturas y ejecuciones.**

que la cámara estaba apagada. En los salones del Círculo Militar, del que fue presidente durante varios períodos, Díaz Bessone sostuvo que en la denominada "guerra contrarrevolucionaria los daños colaterales son los desaparecidos y las ejecuciones extralegales". "¿Cómo puede sacar información (a un detenido) si usted no lo aprieta, si usted no tortura?", preguntó. Díaz Bessone descartó como "propaganda" la cifra de 30 mil detenidos-desaparecidos y dijo que no llegaban a 7 mil. Pero admitió que fueron asesinados en la clandestinidad, cosa que nunca había hecho antes en público ningún integrante de la cúpula castrense de entonces. "¿Usted cree que hubiéramos podido fusilar 7000? Al fusilar tres nomás, mire el lío que el Papa le armó a Franco con tres. Se nos viene el mundo encima. Usted no puede fusilar 7000 personas."

En el juicio a las juntas militares de 1985, Jacobo Timerman testimonió que el temor a la condena del Papa fue el argumento que altos jefes militares le dieron luego del golpe de 1976 para explicar la opción por la clandestinidad. Díaz Bessone continúa: "¿Y si los

## El Gobierno Nacional decretó 2 días de duelo

El Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación convocó a una jornada de repudio, dolor y reflexión y a leer el siguiente texto en todas las escuelas del país.

El Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la Nación convoca a todas las escuelas del país a realizar una jornada de repudio, dolor y reflexión con motivo de la barbarie ocurrida en Carmen de Patagones, producto de una violencia irracional que nos golpea a todos y, de modo especial, a quienes tenemos la responsabilidad de educar a los jóvenes.

Acompañamos en su dolor a los padres, a los familiares y a los amigos de los jóvenes asesinados y heridos en este cruento episodio, que afecta al conjunto de la sociedad y particularmente al sistema educativo nacional.

Se trata de un hecho inédito en el país que exige una condena indudable. Y que no puede ser reducido a lecturas simplistas o generalizaciones imprudentes.

Tragedias de esta magnitud ponen en discusión en qué sociedad vivimos, para qué sociedad educamos, qué vínculos sociales nos proponemos generar, qué diálogos debemos propiciar entre las distintas generaciones.

Vivimos en una sociedad en la cual la violencia y la intolerancia parecen aceptarse como datos cotidianos. Frente al aumento de las formas de la irracionalidad, la sociedad y las escuelas argentinas deben jugar un papel activo y no mirar hacia otro lado.

Frente a la proliferación de las armas en muchos ámbitos de la vida cotidiana, los argentinos debemos oponer con fuerza formas de cuidado mutuo basadas en la justicia, el respeto y la tolerancia. Se vuelve una tarea permanente no dejar que las armas reemplacen el lugar de las palabras. No podemos permitir de ninguna manera que las armas lleguen a las manos de los niños y de los jóvenes. Esta es una responsabilidad que los adultos no podemos eludir.

Sabemos que la escuela enseña con sus palabras y con sus silencios. Hoy hay que colocarle palabras al horror. El mensaje de valores más poderoso que podemos brindar es nuestro propio ejemplo. Los niños y jóvenes aprenden por lo que hacemos y por lo que decimos. No hay ningún valor más importante para difundir en las escuelas que el respeto a la vida propia y ajena.

La escuela durante mucho tiempo fue eficaz en ofrecer otros sueños que la pesadilla de la violencia indiscriminada. Invitamos a las escuelas a pronunciarse, a trabajar codo a codo con las familias y las organizaciones de la comunidad, a mostrar que en sus aulas y en la sociedad hay otro mundo posible en el que no hay cabida para la violencia y el desprecio a la vida.

### EL GOBIERNO NACIONAL HA DECLARADO 2 DÍAS DE DUELO NACIONAL

La sociedad debe utilizarlos para repudiar el asesinato y reflexionar sobre la imperiosa necesidad de construir una comunidad más tolerante y pacífica. Como docentes, debemos generar en las escuelas los espacios de condena y debate para aportar desde la perspectiva educativa que hechos de estas características jamás vuelvan a ocurrir.

Por último queremos expresar nuestra cercanía y nuestro afecto, de manera particular, a todo el personal docente directamente afectado por los hechos. Reiteramos nuestro acompañamiento a los familiares y amigos de las víctimas. En medio del desasosiego, no nos permitamos bajar los brazos, porque cada día que las escuelas abren sus puertas, la sociedad entera sostiene su esperanza.



Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología  
PRESIDENCIA DE LA NACIÓN



# Los manotazos de ahogado de Galeano

El juez tenía que ir mañana al Consejo de la Magistratura. Pidió una prórroga e impugnó a dos consejeros. La audiencia se postergará.

Por Irina Hauser

El juez federal Juan José Galeano no quiere presentarse a declarar ante el Consejo de la Magistratura, que lo citó para mañana como sospechoso por las irregularidades en la causa AMIA. Para eludir el interrogatorio recusó ayer a la tarde a los dos consejeros que habían elaborado un informe preliminar sobre su situación y pidió una prórroga. El magistrado hizo esta presentación cuando la Comisión de Acusación acababa de rechazarle un planteo en el que pedía conocer las imputaciones en su contra.

Galeano debería ir mañana a las 17 al Palacio de Justicia, a la audiencia a la que fue convocado por la comisión acusadora tras evaluar elementos que ponen en duda su actuación como juez en la investigación del atentado a la AMIA. También tiene la opción de elevar un escrito. Pero en principio, no parece dispuesto a enfrentar ninguna de las dos opciones, aunque en el Consejo no descartan una aparición de último momento.

A través de su abogado, el ex camarista Andrés D' Alessio, el juez federal hizo varios intentos por dilatar el proceso que puede llevarlo a la destitución. Pero los consejeros rechazaron sus reclamos y dejaron indefinido un pedido de testigos que incluía a Raúl Zaffaroni y León Arslanian. El lunes último le vedaron el acceso al documento con los cargos en su contra que confeccionaron la diputada Marcela Rodríguez (ARI) y el abogado Beinusz Szmulker. Había pedido una copia, pero se la negaron por ser un borrador. Galeano

impugnó ayer a ese dúo de consejeros por haber opinado públicamente que el Gobierno no debía aceptar su renuncia y pidió directamente una postergación para concurrir a dar explicaciones.

Lo más probable es que el asunto sea resuelto mañana, antes de la cita prevista con Galeano. Le darían una prórroga de quince días, aunque algunos miembros del Consejo preferirían concederle sólo una semana. La recusación sería rechazada, como ocurrió en otras ocasiones en que el juez cuestionó a los mismos consejeros. Juan Minguéz (UCR), titular de la Comisión de Acusación advirtió: "Tiene que quedar en claro que los planteos de Galeano no interrumpen el procedimiento que está en marcha".

El juez había presentado su re-



El juez Juan José Galeano.

Logró postergar su audiencia.

nuncia, pero Néstor Kirchner se inclinó por no aceptarla ni rechazarla. Por eso la retiró, ya que de todos modos quedaba expuesto al juicio político. Con los pasos que dio hasta ahora, la Comisión de Acusación se muestra dispuesta a consensuar un dictamen acusatorio. Después, el plenario del Consejo podría suspenderlo. De ahí en más, le toca ac-

tuar al jurado de enjuiciamiento.

El famoso pago clandestino, con fondos de la SIDE, al reduccionista Carlos Telleldín no es el único punto que complica a Su Señoría. El Consejo haría hincapié en otras maniobras que, según dijo el Tribunal Oral 3, contribuyeron a crear una historia ficticia sobre el atentado para mostrar un puñado de culpables.

SKIDELSKY, OTRO JUEZ FEDERAL EN LA CUERDA FLOJA

## Por favorecer a dos empresas

Por I. H.

El Consejo de la Magistratura dejó a otro juez federal en la cuerda floja. La Comisión de Acusación pidió la remoción de Carlos Skidelsky, magistrado del Chaco, al concluir que forzó fallos favorables a las empresas Aeropuertos Argentina 2000 y Correo Argentino, en causas en las que no tenía competencia. El dictamen acusatorio advierte que concedió medidas cautelares que perjudicaron al patrimonio del Estado. El plenario decidirá si lo suspende.

Skidelsky fue acusado por mal desempeño por los consejeros Juan Minguéz (UCR), Marcela Rodríguez (ARI), Beinusz Szmulker y Luis Pereyra Duarte. Ellos consideran que el juez hizo malabares jurídicos para tramitar desde el Chaco dos causas que tenían jurisdicción en Capital Federal. En ambos expedientes estaban en juego los intereses de empresas concesionarias de servicios públicos que fueron favorecidas con medidas cautelares que, según los acusadores, carecen de fundamento. Votaron en contra los peronistas Lelia Chaya, Jorge Casanovas y Jorge Yoma.

◆ En uno de los casos, señala el dictamen acusatorio, Skidelsky hizo lugar a un pedido de Aeropuertos Argentina 2000 y le ordenó al Estado que se abstenga de exigirle el pago de un canon, que implicaba 171 millones de dólares. Además le prohibió a la Asociación de Protección de Consumidores del Mercado Común del Sur (Proconsumer) promover acciones contra la empresa. Acusación sostiene que el juez forzó la interpretación de las leyes, no dio intervención al fiscal y violó la garantía del juez natural.

◆ En otro expediente, advirtió la comisión, Skidelsky benefició a la em-

presa Correo Argentino, al ordenar que el Estado le pague 44 millones de dólares y mantenga la concesión. La causa se había iniciado por un reclamo del Sindicato de Trabajadores de Correos y Telecomunicaciones, que pedía que no se rescindiera el contrato hasta que se resolviera una serie de cuestiones, entre ellas salariales, y que se garantizara que no hubiera despedidos. El magistrado hizo lugar a todas las medidas pedidas, menos a las que afectaban a los empleados. Los consejeros le reprochan, otra vez, que no era un tema de su competencia. También dicen que no juntó pruebas ni ponderó los elementos a su alcance.

Skidelsky es un juez que ganó cierta notoriedad por su actuación en la causa sobre la masacre de Margarita Belén (ocurrida en diciembre de 1976) en la que ordenó la detención de una decena de militares. Los expedientes de perfil económico son los que le traen problemas. Tiempo atrás fue acusado por irregularidades en las causas del corralito, donde se atribuyó jurisdicción ante reclamos originados en otras provincias. El plenario del Consejo destestó aquella acusación. Los nuevos expedientes serían debatidos el 7 o el 14 de octubre. La discusión será reñida.

### estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros  
Billinghurst y Soler  
8° piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.  
Totalmente equipado y amoblado.  
Amplio balcón terraza. Lavadero.  
US\$ 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815



EL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ  
LLAMA A LICITACION PUBLICA Nº 28/AGVP/04

MOTIVO: "ADQUISICION DE REPUESTOS PARA MOTONIVELADORAS FIAT FG-85, FG-105 Y CARGADORA FR-140".

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 465.240,00

VALOR DEL PLIEGO: \$ 2.326,00.

FECHA DE APERTURA: 18-10-04 - HORA: 11.00

LUGAR: ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL - LISANDRO DE LA TORRE 952 - (9400) RIO GALLEGOS - SANTA CRUZ.  
VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: DEPARTAMENTO TESORERIA DE LA ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL - LISANDRO DE LA TORRE 952 (9400) RIO GALLEGOS (SANTA CRUZ) Y/O EN CASA DE SANTA CRUZ 25 DE MAYO 277 1º PISO (1002) CAPITAL FEDERAL, HASTA 48 HS. ANTES DE LA HORA DE APERTURA DE SOBRES.

ADMINISTRACION GENERAL DE VIALIDAD PROVINCIAL  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS



GOBIERNO DE LA  
PROVINCIA DE JUJUY

SECRETARIA GRAL. DE LA GOBERNACION

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 1/04

Objeto: Adquirir para propiedad del Gobierno de la Provincia de Jujuy una aeronave usada, destinada al transporte de personas, carga y/o evacuación, que permita de manera específica su adecuación con fines sanitarios.

Marco Legal: Decreto Nº 1984-G-04

Lugar y Fecha de Apertura: Salón Blanco (Primer Piso) de Casa de Gobierno de la Provincia, San Martín 450, San Salvador de Jujuy, 22 de octubre de 2004.

Compra del Pliego: Dirección de Administración de la Gobernación de la Provincia de Jujuy, Casa de Gobierno, San Martín 450, Tercer Piso, San Salvador de Jujuy, de 08.00 a 13.00 hs., hasta el 21 de octubre de 2004.

Precio del Pliego: Pesos diez mil (\$ 10.000.-)

## EL GOBIERNO Todavía

Por Eduardo Tagliaferro

"Yo sigo trabajando en el perfil del noveno integrante de la Corte Suprema de Justicia", respondió el ministro de Justicia, Horacio Rosatti, cuando se le volvió a preguntar si el Gobierno estaba dispuesto a tomar como propia la propuesta de varias organizaciones no gubernamentales para reducir, de nueve a siete, el número de integrantes del máximo tribunal. El lunes había dicho que el tema estaba "en estudio" pero ayer fue mucho más cauto: "Yo respeto las opiniones de todos. El Poder Ejecutivo no se expresó", subrayó, cuando al salir de la reunión que durante más de dos horas mantuvo con varios senadores nacionales, los cronistas puntualizaron que algunos miembros del tribunal se mostraron partidarios de la idea de achicar la cantidad de ministros de la Corte.

En privado, los legisladores también le preguntaron al ministro por el futuro de la Corte. "Ni sí, ni no. La respuesta de Rosatti fue un 'ni'", confió a este diario uno de los parlamentarios que participó del encuentro realizado en el Salón Gris de la Cámara alta. Sobre otros puntos polémicos, el ministro se limitó a decir: "Quedamos en conversarlos". Entre esos temas se encuentra la iniciativa de los bonaerenses de provincializar la competencia hoy federal de los casos de drogas en menor cuantía. Proyecto que fue ayer muy criticado por funcionarios del Sedronar, de la Cancillería, de la Procuración, de la Asociación de Magistrados y por la jueza Lucila Larrandart, de la cátedra de Derecho Penal de la Universidad de Buenos Aires.

El punto central de la reunión, de la que participaron los senadores Jorge Yoma, Miguel Angel Pichetto, Marcelo López Arias, Sonia Escudero, Roxana Latorre, María Laura Leguizamón y Daniel Scioli por el peronismo, Jorge Agúndez y Amanda Isidori por el radicalismo y la frepista Diana Conti, fue el de juicio por jurados. La iniciativa, que forma parte del texto constitucional de 1853, nunca fue implementada.

"La reunión fue para consensuar los puntos contradictorios entre el proyecto que envió (el ex ministro) Gustavo Beliz y el anterior de Jorge Yoma", comentó a Página/12 uno de los senadores. Yoma definió la propuesta como "el cambio cultural más importante que en décadas puede tener nuestro país. Implica el involucramiento de la sociedad en el castigo de quien infringe sus normas.

### El pliego de Redrado

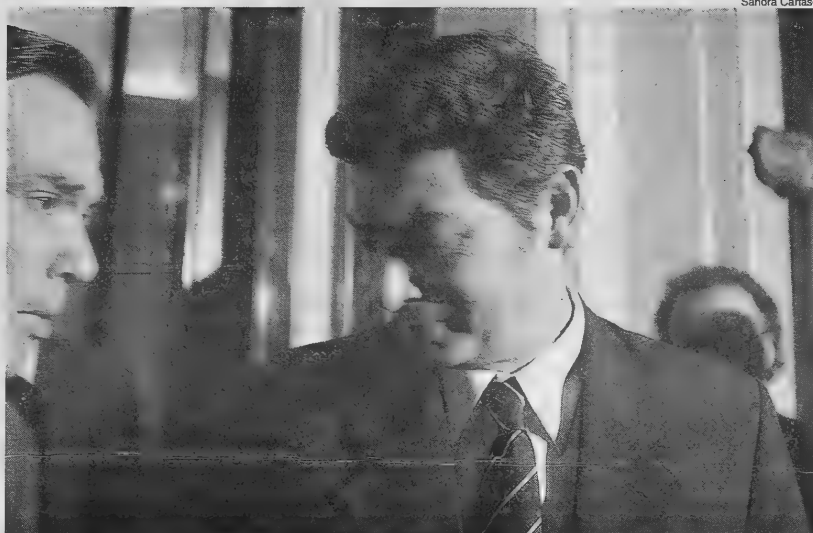
El ex golden boy Martín Redrado pasó ayer por el Senado. En el despacho de Daniel Scioli, y frente a los senadores del PJ Miguel Angel Pichetto y Jorge Yoma aseguró que "no está imputado" en la causa que tiene el juez Rodolfo Canicoba Corral por malversación de caudales públicos. Igualmente, Yoma había pedido informes oficiales al juzgado. En el encuentro se acordó que en la audiencia pública en la que se discutirá su pliego como presidente del directorio del Banco Central dará un informe sobre la política monetaria y las eventuales modificaciones de la institución.



BUSCA EL NOVENO INTEGRANTE DEL MAXIMO TRIBUNAL

# no hay recorte en la Corte

El ministro de Justicia relativizó sus propios dichos sobre la posibilidad de achicar el máximo tribunal. Estuvo en el Senado para ajustar el proyecto de juicio por jurados. En quince días podría haber dictamen de comisión sobre esa iniciativa.



El ministro Horacio Rosatti con el jefe del bloque del PJ, Miguel Ángel Pichetto, ayer, en el Senado. "Yo sigo trabajando en el perfil del noveno integrante de la Corte Suprema de Justicia", dijo Rosatti.

Además de novedoso es revolucionario, a pesar de que hace más de 150 años está en el texto constitucional". Entre otras características, el juicio por jurados sería para todos los delitos, aunque en una primera etapa se aplicará en los casos dolosos seguidos de muerte con una penam-

yor a seis años. La implementación definitiva llevará un año. El juicio por jurados será obligatorio, salvo que exista un acuerdo de las partes involucradas, en cuyo caso se realizará un juicio técnico.

El instrumento comenzará a aplicarse en la ciudad de Buenos Aires

y las demás provincias se sumarán por adhesión. El pronunciamiento del jurado se realizará por culpabilidad o inocencia y el juez fijará la pena. Para un fallo de culpabilidad hará falta el respaldo de dos tercios del tribunal, es decir, nueve de los doce integrantes. La absolución será por

mayoría simple. Y las apelaciones todavía no están definidas. "Dentro de 15 días puede haber dictamen de comisión", dijo el titular del bloque oficial, Pichetto. Para que pueda implementarse en 2006 es necesario que se apruebe en este período legislativo. Tarea titánica si la hay.

## REPRESORES

Luego de un parate forzado de dos años por una apelación presentada por la Armada, se reanudaron los Juicios de la Verdad en Mar del Plata, y con esta reapertura llegaron varias órdenes de detención. El Tribunal Oral Federal de esa ciudad pidió la captura de seis ex militares y un médico involucrados en los crímenes de la dictadura. El Tribunal ordenó los arrestos de Alberto Barda y Alfredo Arrillaga, acusados en el marco de causa por La Noche de las Corbatas, en la que desaparecieron ocho abogados; Carlos Mahugani y Roberto Pertusio, por su actuación en el campo clandestino de la Base Naval y de tres represores comprometidos en otra causa.

## Por otra condena

Enrique Arancibia Clavel podría recibir mañana otro revés de la justicia argentina. El ex agente de la DINA, ya condenado a reclusión perpetua por el asesinato del general chileno Carlos Prats, está siendo juzgado por el secuestro de dos mujeres de la misma nacionalidad. Ayer la fiscal María Graciela Fernández Orge y la abogada querellante Alcira Ríos coincidieron en pedir 15 años de prisión ante el Tribunal Oral Federal 5, que mañana a las 9.30 dará a conocer su sentencia.



**IVC INSTITUTO DE VIVIENDA**  
gobBsAs

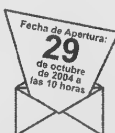
## Programa Federal de Construcción de Viviendas

### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 46/04

Programa de Rehabilitación del Hábitat de La Boca - Cnel. Salvadores 829

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de dieciocho (18) viviendas y obras exteriores, en la calle Cnel. Salvadores 829 Bº La Boca.

**Presupuesto Oficial \$ 998.895,19**  
Valor del pliego: \$ 500,00.- Plazo de obra: 18 meses

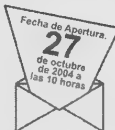


### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 48/04

Bº Pque. Avellaneda- Ex Villa 6 Parcela 6 y 7 Obra 2

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de treinta y dos (32) viviendas, obras exteriores y pavimentos en la ex-villa 6, Parcelas 6 y 7, Obra 2 Barrio Pque. Avellaneda Ciudad Autónoma de Buenos Aires

**Presupuesto Oficial \$ 2.024.299,06**  
Valor del pliego: \$ 1.000,00.- Plazo de obra: 18 meses

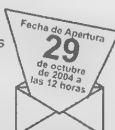


### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 50/04

Bº Lugano Ex Villa 15 - Calle Hubac - 1º Etapa

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de catorce (14) viviendas y obras exteriores, en la Calle Hubac 1º Etapa Bº Lugano Ex Villa 15 Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

**Presupuesto Oficial \$ 1.031.825,57**  
Valor del pliego: \$ 500,00.- Plazo de obra: 12 meses



Los pliegos pueden ser consultados en Carlos Pellegrini Nº 211/291, 6º Piso, Capital Federal - Subgerencia Compras y Licitaciones en el horario de 9,30 a 14 horas y adquiridos previo pago en el Departamento Tesorería Pje Carabelas Nº 241 - PB - Ciudad de Buenos Aires, en el horario de 9,30 a 14 horas.

www.buenosaires.gov.ar/areas/hacienda/compras  
Obras financiadas con Fondos del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y la Nación.

### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 47/04

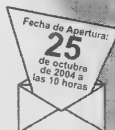
Programa de Radicación de Integración y Transformación de Villas y Barrios Carenciados

Bº Soldati - Ex Villa 3 - Manzana 109 D - Obras 1 - 2 - 3 - 4

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de obras en la Mz109 D - Bº Soldati - Ex Villa 3, de acuerdo al siguiente detalle:

**Obra 1:** 55 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 3.820.164,98** Plazo de obra: 16 meses  
**Obra 2:** 55 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 3.692.038,92** Plazo de obra: 12 meses  
**Obra 3:** 55 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 3.661.463,72** Plazo de obra: 12 meses  
**Obra 4:** 55 Viviendas, Obras Exteriores y Plaza  
**Presupuesto oficial \$ 3.682.002,61** Plazo de obra: 12 meses

Valor del pliego: \$ 1.900,00



### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 49/04

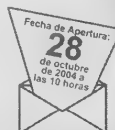
Programa de Radicación de Integración y Transformación de Villas y Barrios Carenciados

Bº Flores - Ex Villa 1-11-14 - Sector Bonorino Obra Nº 4 y Nº 6

Se llama a Licitación Pública para la ejecución de obras en el Bº Flores - Ex Villa 1-11-14 Sector Bonorino Obra Nº 4 y Nº 6, de acuerdo al siguiente detalle:

**Obra Nº 4:** Mz 3 J III 24 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 1.513.947,07** Plazo de obra: 12 meses  
**Obra Nº 6:** Mz 3 J IV 24 Viviendas, Obras Exteriores y Pavimentos  
**Presupuesto oficial \$ 1.576.701,77** Plazo de obra: 12 meses

Valor del pliego: \$ 1.150,00

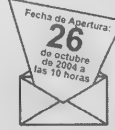


### LICITACIÓN PÚBLICA Nº 51/04

Bº Lugano Pque. de las Victorias - Mz. 116 B - Parcela 1

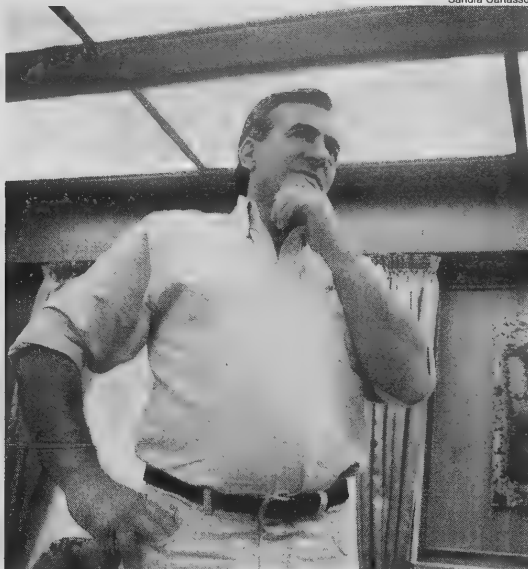
Se llama a Licitación Pública para la ejecución de ciento veintiocho (128) viviendas y obras exteriores, en el Bº Lugano Pque. de las Victorias Mz. 116 B - Parcela 1 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

**Presupuesto Oficial \$ 8.845.988,47**  
Valor del pliego: \$ 4.400,00  
Plazo de obra: 12 meses





El intendente de Malvinas Argentinas, Jesús Cariglino, ya estuvo preso por la misma causa.



Sandra Carlasso

El fiscal de San Martín Edgardo Ledesma acusa al intendente de Malvinas Argentinas de estafa, asociación ilícita y administración fraudulenta.

## Pidieron la detención del intendente Cariglino

En una trama que combina aspectos políticos y judiciales, el fiscal de San Martín Edgardo Ledesma pidió la detención del intendente de Malvinas Argentinas, Jesús Cariglino (PJ). Ledesma lo acusa de cometer los delitos de estafa, administración fraudulenta, asociación ilícita y negociaciones incompatibles con la función pública. Es la segunda vez que la Justicia imputa a Cariglino por un presunto desvío de fondos y una serie de licitaciones a dedo a partir de un plan de pavimentación. Cariglino estuvo detenido por este tema en noviembre de 2003 y salió en libertad tras pagar una fianza de 500 mil pesos. La jueza Solange Cambet, del juzgado de Garantías N° 4 de San Martín, tiene 30 días para resolver la solicitud.

Cariglino dice ser víctima de una "arremetida del poder del departamento judicial de San Martín contra el municipio de Malvinas Argentinas".

El fiscal Ledesma pidió también que la causa pase a juicio oral y que se detenga al secretario de gobierno, David Harari, y a otras ocho personas que no fueron identificadas. La acusación se basa en episodios que sucedieron en 1998, cuando Cariglino proyectó un plan de pavi-

mentación en el municipio. Con ese fin había pedido créditos al Banco Provincia por un monto de cinco millones de pesos. Las empresas que realizaron la obra denunciaron que el dinero que les correspondía había sido desviado por una cooperativa formada por empleados municipales. Uno de los denunciantes es el empresario Carlos Rombolá. Hace cuatro meses, Cariglino lo llamó "un extorsionador profesional" en una entrevista con *Página 12*.

Como entonces, el intendente sigue pensando que la acusación tiene motivaciones políticas. "Es lo mismo de siempre. Una arremetida del departamento judicial de San Martín contra el municipio de Malvinas Argentinas. La causa tiene ocho años. Yo ya estuve detenido trece días por este tema. La persecución nunca termina", dijo ayer Cariglino a la agencia Télam. Según el intendente, el pedido de captura está relacionado con una denuncia contra el departamento judicial de San Martín que hizo el municipio. "No me siento seguro con esta gente, no tengo garantías con ellos. Ni yo ni los ciudadanos. Ledesma responde al mandato del fiscal general que hace 30 años que está acá", aseguró Cariglino.

El intendente se refería a Luis Chi-

zizola, el fiscal general del fuero de San Martín. El enfrentamiento entre Cariglino y los fiscales de ese departamento judicial no es nuevo. Y cobró mayor publicidad tras la detención de Cariglino y su traslado a la Delegación Departamental de Investigaciones (DDI) de San Martín. El intendente estuvo trece días preso en ese lugar. Salió en libertad tras pagar una fianza de medio millón de pesos. Según el jefe comunal, ese dinero lo pagaron "algunos amigos vecinos que pusieron su propiedad como garantía". El choque entre Cariglino y los fiscales tuvo también un capítulo judicial, aunque en Quilmes. Allí se inició una causa para investigar si el fiscal Ledesma había cometido irregularidades en el caso Cariglino.

En ese expediente se intentó comprobar si se había adulterado el contenido de una computadora tomada como material de prueba. También se detuvo a dos de los testigos—luego excarcelados—que habían declarado contra el intendente por el plan de pavimentación. El cruce de acusaciones pareció tranquilizarse con la excarcelación del intendente a fines de noviembre del año pasado. Pero ahora vuelve a las primeras planas con el pedido de elevación a juicio oral firmado por Ledesma. Es un escrito de 200 fojas en el que se acusa al intendente de encabezar una asociación ilícita. Si la jueza Cambet aprueba el pedido del fiscal, Cariglino podría ir nuevamente a prisión. Hace unos meses, los intendentes duhaldistas habían intentado—sin éxito—aprobar una ley que les diera fueros especiales para evitar detenciones por eventuales hechos de corrupción.

UN COMERCIANTE DE MORÓN

# Una denuncia

Por Miguel Jorquera

Nadie da recibo por una coima, aunque esta vez en la Justicia bonaerense dicen haber encontrado "huellas imborrables" investigando la ruta del dinero en una denuncia por corrupción. Horacio Ramiro González, actual vicepresidente primero de la Cámara de Diputados de la provincia de Buenos Aires y tercero en la línea sucesoria de Osvaldo Mércuri, le puso su firma a los cheques que un comerciante aseguró haberle entregado al legislador, cuando aún era un ignoto concejal de Ituzaingó, que—según dice el denunciante—lo "extorsionó" para poder seguir trabajando sin la habilitación municipal. Pedro Oscar Argüello hizo la denuncia penal contra González después del misterioso asesinato de su hijo Adrián, en medio de otra batalla judicial por un valioso predio que le disputaba un próspero empresario al que acusa de tener fuertes vínculos con el poder político comunal.

Argüello aseguró que le pagó a González (en tiempos de la convertibilidad) cinco cheques de 2000 pesos; una cuota mensual de 1000 pesos que, según su denuncia, habría entregado puntualmente durante más de un año "por debajo de la mesa" del secretario de González en el Concejo Deliberante; otro "aporte" semanal de 500 pesos que supuestamente pasaban a cobrar por su negocio; y más de 4000 pesos cada vez que funcionaba en su predio la promocionada Feria de las Mascotas. "Pero nunca me habilitaron la feria y jamás pensé que matarían a mi hijo", dijo Argüello a *Página 12*.

### Encuentro fatal

El contador Horacio González comenzó su carrera política desde un modesto estudio del centro de Morón donde administraba los bienes del poderoso y acaudalado senador Horacio Román, que desde hace años preside la estratégica Comisión de Seguridad del Senado provincial y es secretario de la Comisión de Asuntos Constitucionales y Acuerdos, encargada de la designación de los jueces bonaerenses.

Cuando el ex gobernador Eduardo Duhalde dividió el municipio de Morón, que gobernaba el menemista Juan Carlos Rousselot, Román armó su trama electoral en los tres distritos en los que se parceló la vieja comuna: Morón, Hurlingham e Ituzaingó. Al frente del acuerdo que selló con Alberto Descalzo en Ituzaingó puso a su ex contador: Horacio González.

Por entonces, Argüello era un comerciante que invirtió sus ganancias en la compra de diez lotes sobre la colectora del Acceso Oeste e Hilario Lagos y otros cuatro a apenas una cuadra de distancia. En el más grande construyó un enorme galpón para un mercado de pulgas que él mismo administraba y el otro lo alquiló a un parque de diversiones, donde también instaló una marisquería. Pero aún lidiaba con la administración rousselotista que le había otorgado la habilitación pero no le cobraba los impuestos porque los rubros no figuraban en la grilla municipal. Un tema que preocupaba a Argüello porque sus dos nuevos emprendimientos habían quedado del lado del flamante municipio de Ituzaingó. Su

El diputado del PJ, tercero en la línea sucesoria de la Legislatura, Horacio González fue denunciado por coimas por el comerciante de Morón Pedro Argüello. El hijo del denunciante fue asesinado en un confuso episodio.

preocupación llegó a oídos de un comerciante vecino, Alberto Hormaza, que "tenía una excelente relación con Román" porque compartían negocios en el mismo rubro: farmacias. Argüello aseguró en su denuncia que Hormaza le dijo que le iba a hablar a Horacio González y que éste le resolviera el problema.

González ya había sido electo concejal de Ituzaingó encabezando la lista que el 14 de mayo del '95 consagró la reelección de Carlos Menem. Y aunque aún le faltaban seis meses para asumir, Hormaza se lo presentó como "el futuro presidente del Concejo Deliberante". Un vaticinio que se confirmó.

Argüello afirmó en su denuncia que González lo recibió en su modesto estudio contable pero que en la primera frase le hizo sentir su poderío: "para no tener problemas municipales va a tener que darme 10 mil pesos". Argüello asegura que sucumbió ante "la exigencia" porque "González se mostró seguro e intimidante". El misterioso asesinato de su hijo Adrián, llevó a Argüello a hacer la denuncia penal.

### La causa

La investigación que lleva adelante la Fiscalía Número 4 de Morón, en la instrucción penal preparatoria 215.689 por "cohecho y posible extorsión", compromete al vicepresidente de la Cámara baja del Parlamento bonaerense. Contrariamente, la causa por el asesinato de Adrián Argüello sigue aletargada y sin avances significativos en otra UFI de los tribunales moronenses. Lo mismo que la disputa civil por la propiedad de 2100 metros cuadrados cubiertos sobre la Autopista del Oeste con un valor de más de un millón de pesos.

El fiscal Alejandro Jons siguió la ruta del dinero que aún se podía rastrear. Comprobó que los cinco cheques de 2000 pesos fueron debitados de la cuenta que Argüello mantuvo por más de 30 años en el Banco Nación. Los cheques, extendidos al portador y con vencimientos diferidos entre junio y julio de 1995, fueron depositados a nombre del ahora diputado provincial Horacio González en su cuenta corriente del Banco Provincia sucursal Morón (número 29.401-0) y de Fernando Fuentes, hermano de crianza de González, en su cuenta de la sucursal Retiro del

## CATEDRA LIBRE PODER ECONOMICO Y DERECHOS HUMANOS

de la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA

Titular: NORA CORTIÑAS

charla - debate

### LA REDISTRIBUCION DEL INGRESO HOY

Expositores:

CLAUDIO LOZANO: Economista, diputado nacional, Mesa Nacional de la CTA  
ALEJANDRO ROFMAN: Economista, profesor de la Facultad, integrante del Plan Félix  
AXEL KICILLOF: Economista, profesor de la Facultad.

HOY a las 19.00 hs.

Entrada libre y gratuita

Facultad de Ciencias Económicas

Av. Córdoba 2122 - Microcine - 1º piso



### Licitación Pública N° 01-EQ/2004 2º LLAMADO

#### FE DE ERRATAS

Que por error involuntario donde dice: "Objeto: Provisión de Equipamiento Escolar (PREMIER)" debió decir "Objeto: Provisión de Equipamiento Escolar (PERMER).





ACUSA AL VICEPRESIDENTE DE LA LEGISLATURA BONAERENSE

# de coimas con "recibos"



El diputado Horacio Ramiro González fue denunciado por Pedro Argüello (derecha), reclamando en la fiscalía de Morón por su hijo.



## La respuesta de González

Horacio González prefirió no hablar. Su vocero de prensa, Adrián Noriega, aseguró a este diario que el diputado no va a hacer declaraciones hasta que no conozca a fondo la causa y la acusación que se le imputa. Aunque Noriega reconoció que el legislador ya conoce la identidad del denunciante, Pedro Argüello, al que González habría identificado como "un cliente de su estudio contable con quien tuvo una relación comercial hasta 1994". Sin embargo, uno de los abogados del vicepresidente primero de la cámara baja bonaerense se presentó el jueves pasado ante la Fiscalía N° 4 de Morón para pedir una copia del expediente, conocer algunos detalles de la causa a través del propio fiscal Alejandro Jons y certificar la situación que más lo preocupaba: si existía o no orden de detención contra su cliente. La respuesta del fiscal dejó por ahora más tranquilo al abogado del legislador.

de González en la presidencia del Concejo Deliberante. El testigo también describió a Hadad como un "hombre morucho, alto y robusto que comía en la marisquería de los Argüello, junto a otros políticos de Ituzaingó".

Hadad se convirtió en concejal en 1999 (el mismo año que González llegó a su banca de diputado) y presidió el mayoritario bloque del PJ hasta que a comienzos de 2004 estalló el escándalo del *ñoquisgate*. La Justicia lo imputó junto al intendente Alberto Descalzo, la presidenta del Consejo Escolar y otros 15 concejales oficialistas por el nombramiento de familiares directos que cobraban suculentos sueldos sin que supuestamente realizaran tarea alguna. Entre ellos la suegra del jefe comunal, Ana María Cucarece, de 73 años y jubilada. Hadad renunció a su banca de concejal para trabajar nuevamente junto a González en la Cámara de Diputados. Una pericia caligráfica, aún pendiente, comprobará si las anotaciones de un cuaderno "universitario" corresponden al asesinado Adrián Argüello. Allí, Adrián llevaba la precaria contabilidad del negocio familiar en la que se puede leer claramente la fecha y la leyenda "Municipalidad, 4000" como una de las erogaciones del comercio que funcionaba sin habilitación municipal.

LAS MANIOBRAS PARA QUEDARSE CON LA PROPIEDAD

## El remate llama dos veces

La propiedad de los Argüello sobre el Acceso Oeste fue a remate el mismo día del primer aniversario del asesinato de su hijo Adrián. La compra fue escandalosa, pero el juez Héctor Nattero (del juzgado Civil y Comercial N° 10 de Morón) sólo dejó suspendido el remate ante un reclamo de la sucesión familiar que todavía no resolvió.

Aunque editada, la filmación de la Liga de Rematadores muestra el proceso con sus irregularidades. El predio de 2100 metros cuadrados cubiertos y un valor estimado en más de un millón de pesos salió a la venta por una deuda de apenas 80 mil pesos y con una base de 485 mil. Pero no hubo oferentes. Media hora después, la propiedad volvió a subastarse sin base. Uno de los que pulseaba por la compra desde la primera fila era Mauro Cogliolo, un importante empresario cuyas inversiones en Ituzaingó crecieron considerablemente a partir de la creación del municipio. Pero otra persona, que no aparece en la filmación, le disputaba la compra a viva voz. Cogliolo se plantó en

560 mil pesos y por apenas diez mil más, el desconocido se quedó con la propiedad.

El video se corta, pero la filmación sigue cuando el martillero vuelve a rematar la propiedad que ya había sido vendida. Esta vez con una base de 285 mil pesos. Cogliolo levantó la mano, y ahora sin opo-

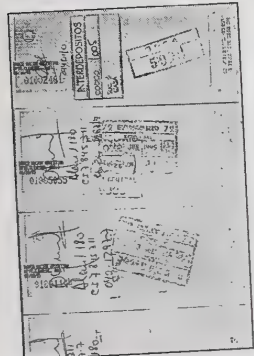
nente, el rematador le dijo: "Pelado, es para vos en 285 mil pesos". Varios funcionarios municipales habían visto con buenos ojos el negocio de los Argüello. Walter Elías, entonces director de Entidades de Bien Público y ahora concejal, le alquiló la Feria por 6 mil pesos pero rescindió a los pocos meses. Entonces le presentó a la familia un comprador: Cogliolo, que llegó a firmar un boleto de compraventa por 250 mil dólares. Pero anuló la operación para comprar los derechos del remate que ya estaba en ciernes.

Los Argüello le alquilaron entonces el lugar a Walter Molina, que instaló una sucursal de su cadena de venta de frutas y verduras, pero tampoco le habilitaban el comercio. Karina Argüello dijo en la denuncia que discutió ese tema con Jorge Es-

quivel, ex subsecretario de Ingresos Públicos del municipio y ahora secretario de su primo, el diputado Horacio González. Karina afirmó en la causa que le comentó la discusión a Molina y que el verdulero le aconsejó que no insistiera más porque "si no las cosas pueden terminar de una manera que ni vos podrías imaginarte".

Al día siguiente asesinaron a Adrián Argüello. Molina se enteró 24 horas después, a través de un abogado que seguía de cerca el proceso del remate de la propiedad. Ese mismo día le dieron la habilitación.

En la causa penal que se sigue por cohecho y posible extorsión contra el diputado González, Argüello anexó una confidencia que la ex jueza de faltas, Silvia Díaz Yague, le habría hecho a su hija Karina: "Esa era una modalidad que usaban siempre. Me hacían clausurar a mí y después ellos arreglaban todo en el Concejo. Cuando pasó lo de tu papá yo me dije, por qué no va y paga, ni se me ocurrió que querían quedarse con el predio. No querían cobrarle porque la idea era quedar-se con el predio".



Los cheques aportados por los denunciantes.

Banco Río. Sugestivamente, para denunciantes e investigadores, las cuentas fueron cerradas en julio de este año, cuando los Argüello comenzaron las marchas por el esclarecimiento del asesinato de Adrián.

Un testigo de identidad reservada reconoció en la fiscalía que acompañaba habitualmente a Argüello hasta el Concejo Deliberante de Ituzaingó cada vez que éste, según su acusación, debía pagar en efectivo "una coima para que lo dejaran trabajar". Unos "1000 pesos mensuales que según Argüello debía pasar por debajo del escritorio de Hugo Hadad", el secretario

## "¿En qué andaba su hijo?"

Adrián Argüello fue asesinado el 12 de diciembre de 2002 con un balazo en el pecho y otros dos que le perforaron el cráneo cuando caía al suelo herido de muerte, en el hall de un pequeño hotel familiar en pleno centro de Morón. Las pericias que determinaron la trayectoria y la distancia a la que fueron hechos los disparos ("a quemarropa") también concluyeron que no había signos de resistencia en la víctima. El asesino no se llevó nada, ni siquiera los 135 pesos que el joven tenía en su bolsillo. A los 25 años, Adrián administraba el único negocio familiar que había quedado en pie.

Conmocionado por la muerte de su hijo, Pedro Argüello no tenía consuelo ni explicación para un "crimen tan feroz", hasta que pocos días después del asesinato se entrevistó con el fiscal de la causa, José de los Santos. "¿En qué andaba su hijo?", fue la primera pregunta que—según Argüello—le hizo el funcionario judicial. El comerciante no había salido de su asombro cuando, de acuerdo al mismo relato, el fiscal siguió su cuestionario con una afirmación: "Usted tiene muchas deudas".

"Pasamos de víctimas a victimarios. Ahí empecé a sentir la sensación, aunque no tengo las pruebas, de que la muerte de Adrián está de una manera u otra relacionada con las presiones que recibimos del poder político de Ituzaingó", estimó. Otros hechos posteriores incrementaron las sospechas. Karina, la hermana de Adrián, que motorizó la causa judicial, empezó a recibir amenazas telefónicas: "Dejate de joder con la investigación de tu hermano porque vas a terminar igual". Desde un automóvil fotografiaron su casa y desde otro dispararon varios tiros contra el frente de la vivienda, el mismo día que desconocidos robaron sólo el disco rígido de la computadora de su abogado. En ninguno de los hechos, la consigna policial que le había asignado la Justicia cumplía su tarea. Desde hace dos meses, Pedro Argüello se para todos los días frente a la fiscalía general de Morón con una pancarta que lleva la foto del hijo asesinado exigiendo justicia. "Me arrancaron un pedazo de corazón. Tengo una hija y un nieto, hago esto por ellos y no voy a parar hasta conocer la verdad".

República Argentina  
Ministerio de Salud  
Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable

Proyecto PNUD ARG/02/018  
Conservación de la Diversidad Biológica y  
Prevención de la Contaminación Marina en Patagonia  
Don. GEF BIRF 28385AR

Licitación Pública Internacional LPI B N°003/2004

Adquisición de Equipamiento para Centro de Capacitación

Mediante la presente se comunica que por Circular No 01 LPI B 003/2004 se ha modificado el pliego de la Licitación de referencia. Asimismo se **prorroga la venta de pliegos y el cierre de recepción de ofertas hasta el día 27 de octubre de 2004**, a las 11 horas. Realizándose, acto seguido, la correspondiente Apertura.

Informes

Proy. PNUD ARG/02/018 - BIRF 28385AR

San Martín 459 4to. Piso, Ofic. 438, Bs. As., Argentina

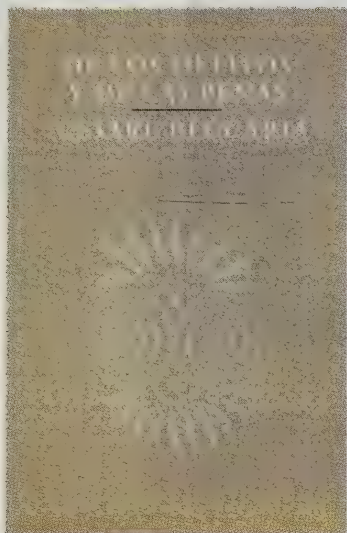
Tel 054-11-4348-8424 / 8539 / 8668

hbecerra@medioambiente.gov.ar



# COLECCIÓN GRANDES PENSADORES 2

GRANDES PENSADORES 2



Página/12 Losada

## EL DÉCIMO LIBRO:

## DE LOS DELITOS Y DE LAS PENAS CESARE BECCARIA

ESTE SÁBADO CON EL DIARIO.  
COMPRA OPCIONAL \$7

YA ESTÁN EN LOS KIOSCOS

MOISÉS Y LA RELIGIÓN  
MONOTEÍSTA  
SIGMUND FREUD



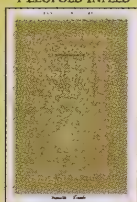
PROBLEMAS  
DEL MARXISMO 1  
JEAN-PAUL SARTRE



EL REVÉS Y  
EL DERECHO  
ALBERT CAMUS



LA FÍSICA, AVENTURA DEL  
PENSAMIENTO  
ALBERT EINSTEIN  
Y LEOPOLD INFELD



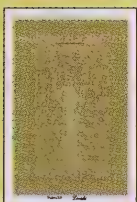
PROBLEMAS  
DEL MARXISMO 2  
JEAN-PAUL SARTRE



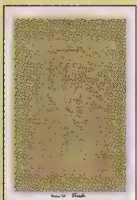
INVESTIGACIÓN  
SOBRE LA MORAL  
DAVID HUME



DISCURSO  
DEL MÉTODO  
RENÉ DESCARTES



TEMOR Y TEMBLOR  
SÖREN  
KIERKEGAARD



DE LA MONARQUÍA  
DANTE  
ALIGHIERI



AUSPICIA



ISO



Arnaldo Pampillon

El Ministerio de Seguridad recibió el lunes una denuncia anónima. Ayer, presentaron la denuncia ante los tribunales de San Isidro.

Por R.K.

En el Ministerio de Seguridad bonaerense se le dio, inicialmente, sólo la importancia que podía merecer un anónimo. Sin embargo, con el correr de las horas del lunes, el llamado que denunciaba una reunión de policías para preparar tres atentados —uno de ellos contra el ministro León Arslanian— y la planificación de varios secuestros, fue mereciendo mayor atención. Ayer, a las ocho de la mañana, el viceministro Martín Arias Duval se presentó en la fiscalía N° 5 de San Isidro, a cargo de Martín Mateo, e hizo la denuncia judicial para que se investigue el anónimo, que además hablaba de lugares, horarios y nombres. Muy poco después —las causalidades existen— se concretó el primer secuestro extorsivo, de envergadura, de los últimos dos meses.

El llamado anónimo entró a las 9.15 de la mañana del lunes a la línea 0800-2222-422, que es el número instalado en la zona de San Isidro para las denuncias y las urgencias. La voz dijo ser un oficial de la zona de Vicente López y denunció una supuesta reunión “convocada por el comisario mayor Rubén Cabrera, en la que habrían participado, además del nombrado, los comisarios Reinaldo Kemerer, Miguel Provenzano y Fernando Lennini” y tres oficiales inspectores, según el texto de la denuncia al que accedió este diario. Además, en el encuentro habrían participado dos ex convictos de apellidos Ojeda y Villalba.

La voz en el teléfono mencionó que debido a los operativos que se realizan en la zona de San Isidro y a los obstáculos que se encuentran para el negocio de la droga, se prepararían atentados contra Arslanian, el viceministro Arias Duval

y el camarista de San Isidro, Fernando Maroto. El encuentro conspirativo se habría concretado “en la Jefatura Departamental San Isidro” y, según la denuncia, uno de los oficiales se reuniría con los ex convictos en el restaurante Don Mario, en Italia y Solís, San Isidro.

Pese a que se trataba de un anónimo, en la noche del lunes las autoridades del Ministerio resolvieron hacer la denuncia judicial, por cuanto el llamado contenía varios datos concretos. Por ello, Arias Duval se presentó en la fiscalía de Mateo, secretaria Saint Martín, entregando la transcripción de la llamada para que se haga la investigación correspondiente.

En La Plata dicen que no creen en brujas, que el secuestro de ayer de Patricia Nine en Moreno casi seguro que no tiene relación con el anónimo, pero tampoco querían dejar un cable suelto. Hasta el momento, ha sido casi una tradición que ante depuraciones de la fuerza, pases a retiro o medidas de control sobre los

uniformados, la respuesta llegó en forma de hechos conmocionantes: a veces secuestros, a veces profanaciones de cementerios judíos y no faltó tampoco algún asesinato. En las últimas semanas ya se venía mencionando una notoria baja en los hechos de alto impacto, lo que les daba cierta tranquilidad a los gobiernos nacional y provincial, y al ministro Arslanian. Todos igualmente tenían en mente que un episodio que provocara conmoción se podía producir en cualquier momento, lo que derivaría, de hecho, en la ruptura mayor o menor de lo que en la Casa Rosada y en La Plata se evaluaba como “la situación de tranquilidad política” de las semanas recientes. Más allá de teorías conspirativas, anoche había coincidencias en que, igualmente, la clave está en que se solucionó bien el secuestro de Moreno.

LA VÍCTIMA ES L

# Otro se

La hija de un empresario del partido bonaerense de Moreno fue secuestrada ayer por un grupo de delincuentes armados que interceptaron el auto de la mujer cuando llevaba a sus hijas a un colegio de la localidad de La Reja. Los delincuentes la obligaron a bajar del vehículo y la subieron a otro, en el que huyeron del lugar. Las dos niñas fueron dejadas en el lugar, dentro del auto, sanas y salvas. Según informó ayer el vicepresidente de la Unión Empresarial de Moreno, Víctor Procupetz, los familiares de la víctima esperaban ayer una comunicación telefónica por parte de los secuestradores. El caso es investigado por la Justicia Federal de Mercedes.

La víctima es Patricia Nine, de 35 años, hija del dueño del Nine Shopping, ubicado en Gaona y Victoriaca, del partido de Moreno, al oeste del conurbano bonaerense. El episodio se produjo ayer por la mañana, cerca de las 7.30, cuando la mujer llevaba a sus dos hijas al colegio Bartolomé Mitre Day School, ubicado en las calles Padre Fray y Miero, de la localidad de La Reja.

El vicepresidente de la Unión Empresarial de Moreno, Víctor Procupetz, fue quien aportó información sobre el caso. El empresario informó que el automóvil en el que circulaba Patricia con sus dos hijas fue interceptado por un Renault Laguna color negro con vidrios polarizados, del que bajaron al menos dos hombres armados que la amenazaron y la obligaron a bajar de su vehículo. Luego, la hicieron sentarse en el asiento trasero del Laguna y huyeron del lugar a toda velocidad.

De acuerdo con lo que relató Procupetz, en base a los dichos de testigos, los delincuentes dejaron abandonadas a las dos hijas de la víctima en el automóvil. Fuentes policiales sólo se limitaron a confirmar el episodio y se negaron a aportar más detalles. El vicepresidente de la Unión Empresaria de Moreno se mostró preocupado por la gran cantidad de “casos de secuestros registrados en la zona en los últimos tiempos”.

“Estamos consternados —dijo Procupetz—. La familia Nine es muy tradicional de Moreno. Ellos son socios fundadores de la Unión Empresaria. El abuelo de Patricia ya tenía un corralón de materiales en Moreno y desde entonces siempre estuvieron trabajando en la zona.”

“Desde la Unión Empresarial repudiamos el hecho y estamos pidiendo a todas las autoridades de la provincia y de la Nación para que intercedan y que logren la liberación de la mujer”, manifestó Procupetz, y agregó que “realmente estamos preocupados porque estos señores deambulan en nuestra zona a pesar de que se instaló la subdepartamental (de la Policía Bonaerense). Hicimos varias marchas pero parece que no alcanzó. No sabemos qué medidas tomar, queremos solidarizarnos con la familia”.

Meses atrás, el Ministerio de Seguridad bonaerense decidió dividir la Jefatura Departamental de Mercedes en dos, y crear la subdepartamental de General Rodríguez, la cual abarca también el partido de Moreno. Esa decisión surgió debido a que la zona que abarcaba la Departamental Mercedes era muy extensa y complicaba la tarea de los



Página/12 Losada  
COLECCIÓN  
GRANDES  
PENSADORES 2



Página 18 Losada

EL DÉCIMO LIBRO:  
DE LOS DELITOS  
Y DE LAS PENAS  
CESARE BECCARIA

ESTE SÁBADO CON EL DIARIO.  
COMPRA OPCIONAL \$7

YA ESTÁN EN LOS KIOSCOS

MOSES Y LA RELIGIÓN  
MONTESSORI  
SICOMON PRELO



LATINCA, VENTURA DEL  
PENAMIENTOS  
ALBERT EINSTEIN  
Y LEOPOLD INFELD



DON, ROL  
DEL METODO  
RENE DESCARTES



El Ministerio de Seguridad recibió el lunes una denuncia anónima. Ayer, presentaron la denuncia ante los tribunales de San Isidro.

Por R.K.

En el Ministerio de Seguridad bonaerense se le dio, inicialmente, sólo la importancia que podía merecer un anónimo. Sin embargo, con el correr de las horas del lunes, el llamado que denunciaba una reunión de policías para preparar tres atentados —uno de ellos contra el ministro León Arslanian— y la planificación de varios secuestros, fue mereciendo mayor atención. Ayer, a las ocho de la mañana, el viceministro Martín Arias Duval se presentó en la fiscalía N° 5 de San Isidro, a cargo de Martín Mateo, e hizo la denuncia judicial para que se investigue al anónimo, que además hablaba de lugares, horarios y nombres. Muy poco después

—las casualidades también existen— se concretó el primer secuestro extorsivo, de envergadura, de los últimos dos meses.

El llamado anónimo entró a las 9.15 de la mañana del lunes a la línea 0800-2222-422, que es el número instalado en la zona de San Isidro para las denuncias y las urgencias. La voz dijo ser un oficial de la zona de Vicente López y denunció una supuesta reunión "convocada por el comisario mayor Rubén Cabrera, en la que habrían participado, además del nombrado, los comisarios Raúl Rodríguez, Miguel Provenzano y Fernando Lentini" y tres oficiales inspectores, según el texto de la denuncia al que accedió este diario. Además, en el encuentro habrían participado dos ex convictos de apellidos Ojeda y Villalba.

La voz en el teléfono mencionó que debido a los operativos que se realizan en la zona de San Isidro y a los obstáculos que se encuentran para el negocio de la droga, se preparan atentados contra Arslanian, el viceministro Arias Duval

y el camarista de San Isidro, Fernando Maroto. El encuentro conspirativo se habría concretado "en la Jefatura Departamental San Isidro", según la denuncia, uno de los oficiales se reuniría con los ex convictos en el restaurante Don Mario, en Italia y Solís, San Isidro. Pese a que se trataba de un anónimo, en la noche del lunes las autoridades del Ministerio resolvieron hacer la denuncia judicial, por cuanto el llamado contenía varios datos concretos. Por ello, Arias Duval se presentó en la fiscalía de Mateo, secretario Saint Martín, entregando la transcripción de la llamada para que se haga la investigación correspondiente.

En la Plata dicen que no creen en brujas, que el secuestro de ayer de Patricia Nine en Moreno casi seguro que no tiene relación con el anónimo, pero tampoco querían dejar un caso suelto. Hasta el momento, ha sido casi una tradición que ante desapariciones de la Unión Empresaria de Moreno se mostrara preocupado por la gran cantidad de "casos de secuestros registrados en la zona en los últimos tiempos".

"Estamos consternados —dijo Procupetz—. La familia Nine es muy tradicional de Moreno. Ellos son dueños de autos, motos de la Unión Empresaria. El abuelo de Patricia tenía un corralón de materiales en Moreno y desde entonces siempre estuvieron trabajando en la zona".

"Desde la Unión Empresaria repudiamos el hecho y estamos pidiendo a todas las autoridades de la provincia y de la Nación que intercedan y que logren la liberación de la mujer", manifestó Procupetz, y agregó que "realmente estamos preocupados porque estos señores deambulaban en nuestra zona a pesar de que se instaló la subdelegación de la Policía Bonaerense en los dos y, y crear la subdelegación de General Rodríguez, la cual abarca también el partido de Moreno. Esa decisión surgió debido a que la zona que abarcaba la Departamental Mercedes era muy extensa y complicaba la tarea de los

LA VICTIMA ES LA HIJA DE UN IMPORTANTE EMPRESARIO DE MORENO

# Otro secuestro en el Lejano Oeste

La mujer, hija del dueño de un shopping, fue secuestrada en la localidad de La Reja cuando llevaba a sus hijas a la escuela. Los delincuentes interceptaron su vehículo y la subieron a otro. La familia aguardaba un llamado de los secuestradores.



El secuestro se produjo a dos cuadras del Colegio Bartolomé Mitre Day School, de La Reja. La víctima llevaba a sus hijas a la escuela, alrededor de las 7.30, cuando fue interceptada.

efectivos policiales, que debían atender delitos rurales (especialmente en Mercedes y Chivilcoy) y delitos contra las personas (en Moreno y General Rodríguez).

La investigación está en manos de la Justicia Federal de Mercedes, que convocó a las autoridades policiales de la Subdelegación de Investigaciones de General Rodríguez, que depende de la DDI de Mercedes. Procupetz explicó que el secuestro se produjo cuando la mujer estaba a dos cuadras del colegio de sus hijas y que el episodio fue observado por "muchos testigos que pudieron aportar datos a los investigadores". "Nosotros en Moreno, desde la Unión Empresaria, ya hemos hecho una marcha a mediados de abril, a la que ha venido el padre de Axel Blumberg, en reclamo de seguridad. Hemos conseguido la subdelegación de General Rodríguez, pero lamentablemente los hechos siguen sucediendo", señaló Procupetz.

Semanas atrás, tres personas fueron detenidas en Moreno bajo la sospecha de que estaban por secuestrar a un miembro de una familia dueña de una importante concesión de autos de la zona. Los hombres tenían en su poder documentación que incluía datos y movimientos de la supuesta víctima.

STRAJMAN CUESTIONA EL FALLO. SU ABOGADO, SATISTECHO

## "Me quedan pocas ganas de vivir"

El día después de la condena contra los secuestradores de Ariel Strajman, hubo diversas repercusiones: por un lado, la víctima volvió a manifestar su desazón por el monto de las penas —22 años de prisión, la máxima, 3 años; la mínima: "Me quedan pocas ganas de vivir", dijo. En cambio, su abogado, Carlos Wiater, se manifestó "satisfecho" con las condenas impuestas a los secuestradores del joven, aunque reconoció que "podría recurrir a la Casación" para que se impute a los condenados las penas agravadas que se prevén para los delitos de asociación ilícita y por discriminación racial.

"Mi equipo y yo hemos quedado muy satisfechos, a diferencia de lo que ocurrió con Ariel, ya que se trata de penas razonables", explicó Wiater. Agregó que sobre la sentencia pueden hacerse "dos lecturas: una es la emocional, y por eso Ariel salió muy desbordado, con expectativas no cumplidas: es un dolor que hay que comprender, porque la pasó muy mal". Sin embargo, Wiater dijo que su análisis es "desde lo técnico-jurídico: de ocho condenas pedidas obtuve siete".

"Me quedan pocas ganas de vivir" después de esto, no sé qué va a pasar", manifestó Strajman, tras conocer anoche el fallo judicial por el cual seis de los inicialmente ocho

acusados fueron condenados a penas de entre 3 y 22 años de prisión. Uno accedió a la libertad condicional y dos fueron absoluidos. "No dormí, estoy muy mal, me defraudó esto, estoy desilusionado, este fallo no entra en mi cabeza, estamos convencidos de que iba a ser muchísimo más duro de lo que fue", agregó el joven.

El veredicto del caso Strajman fue criticado por parte de familias de víctimas de secuestros, como Juan Carlos Blumberg, cuyo hijo fue asesinado por una banda de delincuentes, y Guillermo Manuich, hermano de Ricardo, uno de las víctimas del denominado clan Puccio.

La otra conclusión es que tanto Rodríguez como Chome tengan conocimiento, datos o elementos concretos para aportar al esclarecimiento de esta causa, por lo que será importante incorporar los respectivos testimonios al expediente".

POLICIAS SANCIONADOS EN EL CASO FERNANDA AGUIRRE

## Un comisario bajo sospecha

El gobernador de Entre Ríos, Jorge Busti, adoptó ayer una serie de medidas fuertes en relación con el secuestro de la adolescente Fernanda Aguirre: por un lado, anunció el relevo de 18 oficiales de la policía provincial, sospechados de desviar la investigación del caso, y por otro dispuso un sumario administrativo contra un comisario general en disponibilidad, quien les habría propuesto un extraño acuerdo a los padres de Fernanda, para que impulsaran su ascenso a cambio de que él resolviera el caso.

Busti, además, pidió formalmente al fiscal federal Mario Silva, que tiene a cargo la causa por el secuestro de la adolescente, que cite a declarar al comisario y a su asistente.

Según informó el jefe de la policía provincial, Ernesto Geuna, el sumario iniciado contra Hugo Rodríguez (comisario general actualmente en disponibilidad, ex jefe de policía de Concordia y ex jefe de la División Toxicología de la provin-

cia) podría terminar en su destitución del cargo. Geuna reconoció además la existencia de entre "15 a 18 oficiales" que intentaron desvirtuarlo en el cargo y que por esta acción serán pasados a "retiro obligatorio". Todos cumplan funciones en el gobierno anterior y habían sido pasados a disponibilidad. Geuna indicó que "se dispuso efectuar un sumario acelerado para que se reúnan los antecedentes y se evalúen las acciones de Rodríguez. Con los elementos que se recolecten y de la posterior declaración de este señor se puede tomar la decisión, incluso de llegar a destituirlo de la fuerza".

Informes periodísticos que circularon en los últimos días involucraron a Rodríguez en una presunta propuesta a los padres de Fernanda, para esclarecer el caso a cambio de que un amigo suyo —con supuestos antecedentes delictivos— cobrara la recompensa de cien mil pesos ofrecida por el gobierno nacional y el mismo fuera impulsado como nuevo jefe de la policía entrerriana.

Al respecto, Geuna enfatizó: "No podemos permitir que un hombre con jerarquía active de la forma en que actuó. Cualquiera puede pedir ser el jefe de policía a propuesta de cambio de algo, pero rayando con la delincuencia no puede presentar a un hombre con antecedentes para reclamar el pago de la recompensa".

Ante esta situación, Busti solicitó al fiscal que cite a declarar a Rodríguez y a Chome, en un escrito donde exprese qué podría tratarse de "una maniobra de carácter ardidista o coactiva que podría constituir un delito de acción pública, independiente del objeto de esta investigación".

La otra conclusión es que tanto Rodríguez como Chome tengan conocimiento, datos o elementos concretos para aportar al esclarecimiento de esta causa, por lo que será importante incorporar los respectivos testimonios al expediente".

CLONACION

## De Dolly a humanos



El creador de la oveja Dolly, Ian Wilmut, quiere clonar embriones humanos para encontrar una cura a la enfermedad motoneuronal (MND). Wilmut anunció ayer que pidió a la Autoridad Británica de Fertilidad Humana y Embriología la autorización para clonar embriones a fin de establecer cómo se desarrolla esta enfermedad degenerativa. "Debemos desarrollar tratamientos para la gente que sufre de MND", afirmó el creador de la oveja clonada Dolly, nacida en 1996 en el Instituto Roslin, de Edimburgo. La forma más común de manifestación de la MND es la esclerosis lateral amiotrófica.

## Encontraron la canoa

La Prefectura Naval encontró ayer la canoa, los remos y una mochila que presuntamente pertenecía a una de las dos personas desaparecidas el domingo último en el partido de Tigre, cuando el bote se hundió en la desembocadura del río Luján después de ser atropellado por una lancha colectiva. Buzos salvamata y efectivos en lanchas guardacostas, gomones y motos náuticas buscaban ayer a los dos desaparecidos, un chico de 12 años y un hombre de 64. En tanto, el patrón de la lancha colectiva que se hundió declaró ante el juez federal de San Isidro Conrado Bergesio. El accidente ocurrió en la noche del domingo pasado en un sector del río Luján, donde siete personas, dos de ellas hermanos de 9 y 12 años que regresaban de pescar en una canoa, cayeron al agua al ser embestidos. Por el hecho, fallecieron un niño de 9 años y un hombre de 45.

## Drama familiar

Un sargento de la policía de Formosa mató ayer a una de sus hijas de un año y 10 meses de un tiro en la cabeza, hirió a otras dos e intentó suicidarse con el arma de la fuerza, aunque quedó herido. La mayor de sus cuatro hijas, de 11 años, salvó su vida porque su padre la había mandado minutos antes a la casa del vecino. Otra de las hijas, de seis años, está "muy grave", al igual que su padre, el sargento Crispín Cáceres. El hecho se originó en una vivienda del barrio La Floresta, cuando la esposa del policía se había ausentado del lugar.



LA HIJA DE UN IMPORTANTE EMPRESARIO DE MORENO

# Secuestro en el Lejano Oeste

La mujer, hija del dueño de un shopping, fue secuestrada en la localidad de La Reja cuando llevaba a sus hijas a la escuela. Los delincuentes interceptaron su vehículo y la subieron a otro. La familia aguardaba un llamado de los secuestradores.



El secuestro se produjo a dos cuadras del Colegio Bartolomé Mitre Day School, de La Reja. La víctima llevaba a sus hijas a la escuela, alrededor de las 7.30, cuando fue interceptada.

efectivos policiales, que debían atender delitos rurales (especialmente en Mercedes y Chivilcoy) y delitos contra las personas (en Moreno y General Rodríguez).

La investigación está en manos de la Justicia Federal de Mercedes, que convocó a las autoridades policiales de la Subdelegación de Investigaciones de General Rodríguez, que depende de la DDI de Mercedes. Procupetz explicó que el secuestro se produjo cuando la mujer estaba a dos cuadras del colegio de sus hijas y que el episodio fue observado por "muchos testigos que pudieron aportar datos a los investigadores". "Nosotros en Moreno, desde la Unión Empresarial, ya hemos hecho una marcha a mediados de abril, a la que ha venido el padre de Axel Blumberg, en reclamo de seguridad. Hemos conseguido la subdepartamental pero lamentablemente los hechos siguen sucediendo", señaló Procupetz.

Semanas atrás, tres personas fueron detenidas en Moreno bajo la sospecha de que estaban por secuestrar a un miembro de una familia dueña de una importante concesionaria de automotores de la zona. Los hombres tenían en su poder documentación que incluía datos y movimientos de la supuesta víctima.

STRAJMAN CUESTIONA EL FALLO. SU ABOGADO, SATISTECHO

## "Me quedan pocas ganas de vivir"

El día después de la condena contra los secuestradores de Ariel Strajman, hubo diversas repercusiones: por un lado, la víctima volvió a manifestar su desazón por el monto de las penas—22 años de prisión, la máxima, 3 años; la mínima—: "Me quedan pocas ganas de vivir", dijo. En cambio, su abogado, Carlos Wiater, se manifestó "satisfecho" con las condenas impuestas a los secuestradores del joven, aunque reconoció que se "podría recurrir a la Casación" para que se impute a los condenados las penas agravantes que se prevén para los delitos de asociación ilícita y por discriminación racial.

"Mi equipo y yo hemos quedado muy satisfechos, a diferencia de lo que ocurrió con Ariel, ya que se trata de penas razonables", explicó Wiater. Agregó que sobre la sentencia pueden hacerse "dos lecturas": una es la emocional, y por eso Ariel salió muy desbordado, con expectativas no cumplidas; es un desborde que hay que comprender, porque la pasó muy mal". Sin embargo, Wiater dijo que su análisis es "desde lo técnico-jurídico: de ocho condenas pedidas obtuve siete".

"Me quedan pocas ganas de vivir después de esto, no sé qué va a pasar", manifestó Strajman, tras conocer anoche el fallo judicial por el cual seis de los inicialmente ocho

acusados fueron condenados a penas de entre 3 y 22 años de prisión. Uno accedió a la libertad condicional y dos fueron absueltos. "No dormí, estoy muy mal, me defraudó esto, estoy desilusionado, este fallo no entra en mi cabeza, estábamos convencidos de que iba a ser muchísimo más duro de lo que fue", agregó el joven.

El veredicto del caso Strajman fue criticado por parte de familiares de víctimas de secuestros, como Juan Carlos Blumberg, cuyo hijo fue asesinado por una banda de delincuentes, y Guillermo Manoukian, hermano de Ricardo, una de las víctimas del denominado clan Puccio.

Informes periodísticos que circularon en los últimos días involucran a Rodríguez en una presunta propuesta a los padres de Fernanda, para esclarecer el caso a cambio de que un amigo suyo—con supuestos antecedentes delictivos—cobrara la recompensa de cien mil pesos ofrecida por el gobierno nacional y el mismo fuera impulsado como nuevo jefe de la policía entrerriana.

Al respecto, Geuna enfatizó: "No podemos permitir que un hombre con jerarquía actúe de la forma en que actuó. Cualquiera puede pedir ser el jefe de policía a propuesta de cambio de algo, pero rayando con la delincuencia no puede presentar a un hombre con antecedentes para reclamar el pago de la recompensa". Ante esta situación, Busti solicitó al fiscal que cite a declarar a Rodríguez y a Chorne, en un escrito donde expresó que podría tratarse de "una maniobra de carácter arriesgada o coactiva que podría constituir un delito de acción pública, independiente del objeto de esta investigación".

La otra conclusión es que tanto Rodríguez como Chorne tengan conocimiento, datos o elementos concretos para aportar al esclarecimiento de esta causa, por lo que será importante incorporar los respectivos testimonios al expediente".

## CLONACIÓN

## De Dolly a humanos



El creador de la oveja Dolly, Ian Wilmut, quiere clonar embriones humanos para encontrar una cura a la enfermedad motoneuronal (MND). Wilmut anunció ayer que pidió a la Autoridad Británica de Fertilidad Humana y Embriología la autorización para clonar embriones a fin de establecer cómo se desarrolla esta enfermedad degenerativa. "Debemos desarrollar tratamientos para la gente que sufre de MND", afirmó el creador de la oveja clonada Dolly, nacida en 1996 en el Instituto Roslin, de Edimburgo. La forma más común de manifestación de la MND es la esclerosis lateral amiotrófica.

## Encontraron la canoa

La Prefectura Naval encontró ayer la canoa, los remos y una mochila que presuntamente pertenecía a una de las dos personas desaparecidas el domingo último en el partido de Tigre, cuando el bote se hundió en la desembocadura del río Luján después de ser atropellado por una lancha colectiva. Buzos salvamentistas y efectivos en lanchas guardacostas, gomones y motos náuticas buscaron ayer a los dos desaparecidos, un chico de 12 años y un hombre de 64. En tanto, el patrón de la lancha colectiva que se hundió declaró ante el juez federal de San Isidro Conrado Bergesio. El accidente ocurrió en la noche del domingo pasado en un sector del río Luján, donde siete personas, dos de ellas hermanos de 9 y 12 años que regresaban de pescar en una canoa, cayeron al agua al ser embestidos. Por el hecho, fallecieron un niño de 9 años y un hombre de 45.

## Drama familiar

Un sargento de la policía de Formosa mató ayer a una de sus hijas de un año y 10 meses de un tiro en la cabeza, hirió a otras dos e intentó suicidarse con el arma de la fuerza, aunque quedó herido. La mayor de sus cuatro hijas, de 11 años, salvó su vida porque su padre la había mandado minutos antes a la casa del vecino. Otra de las hijas, de seis años, está "muy grave", al igual que su padre, el sargento Crispín Cáceres. El hecho se originó en una vivienda del barrio La Floresta, cuando la esposa del policía se había ausentado del lugar.



# La chance de JFK de evitar ser "el que casi llega"

Los últimos sondeos muestran que George Bush aventaja a su rival demócrata, John Forbes Kerry, por entre 6 y 8 puntos. Pero los debates (mañana es el primero) podrían cambiar la tendencia.

Por Rupert Cornwell \*  
Desde Washington

A un día del primer debate presidencial, nuevas encuestas demuestran que el presidente George Bush tiene una clara ventaja sobre John Kerry, lo cual subraya la tarea que enfrenta el opositor demócrata en las cinco semanas que restan hasta la elección. La encuesta de ABC/The Washington Post y la revista Time muestra que el presidente lleva la delantera por el seis por ciento. Una tercera encuesta de Gallup le da una ventaja del ocho por ciento. Todas sugieren que Bush ha consolidado la ventaja que pudo sacar de la convención republicana en Nueva York este mes. Un resultado de este tipo en las elecciones del 2 de noviembre le daría a Bush una victoria cómoda en los colegios electorales.

Para el senador de Massachusetts —quien, al igual que Bush, dejó la campaña ayer para prepararse para los debates— las buenas noticias son que la brecha se ha reducido levemente en comparación con la ventaja de dos dígitos que tenía Bush en algunas encuestas a principios de este mes. Sin embargo, está atrás del mandatario en casi todas las categorías —no solamente terrorismo y seguridad nacional, sino también en áreas como economía y educación, donde generalmente los demócratas llevan la delantera—. El mandatario está muy cerca de su opositor en estados tradicionalmente demócratas como Nueva Jersey, mientras que varios estados que parecían que iban a ser más peleados dan la impresión de haberse escapado de las manos a Kerry, entre ellos, Arizona y Missouri.

Según el sondeo de The Washington Post/ABC, Bush no sólo aventaja a su rival con el 12 por ciento entre los votantes masculinos, quienes invariablemente están a favor de

los republicanos. También tiene una diferencia a favor de 49 contra 46 entre las mujeres, normalmente demócratas, área en la cual Al Gore tuvo un 11 por ciento de ventaja en la elección de 2000. Es especialmente deprimente para el bando de Kerry el hecho de que las encuestas sugieren que los recientes ataques del senador a Bush sobre su manejo de la guerra de Irak están teniendo pocos efectos. Este intento fue apoyado por los partidarios de Kerry en la creencia de que un Kerry más duro y más focalizado sacaría partido de la ansiedad de la opinión pública por el flujo de malas noticias provenientes

**Mañana: Para Kerry, los tres debates, comenzando con el de mañana en Florida, son la última oportunidad para dar vuelta las cosas a su favor.**

de Irak —confirmado por encuestas que muestran que una mayoría cree que las cosas marchan mal—. En cambio, el impacto parece haber sido mínimo, neutralizado por el retrato pintado por la campaña de Bush de Kerry como un indeciso que cambia de posición según la ocasión.

En un año en el que una preocupación permanente por la seguridad nacional, los sondeos muestran que cualesquiera sean las dudas que los norteamericanos tienen sobre las políticas del presidente, creen que es un líder más fuerte y decidido. Como resultado, desastres potenciales como lo fue la filtración de la Estimación Nacional de Inteligencia, que advertía que Irak podría deslizarse hacia una guerra civil, han resultado ser solamente pequeños inconvenientes. Mientras, los índices de aprobación de Bush en la mayoría de las encuestas ha vuelto a subir más arriba del 50 por ciento, un

índice históricamente confiable para evaluar las posibilidades de reelección de un mandatario.

Para Kerry, los tres debates, comenzando con el de mañana en Coral Gables, Florida, que se centrará en Irak y en la seguridad nacional, son la última oportunidad para dar vuelta las cosas a su favor. Anteriores victorias sorprendentes —por ejemplo su triunfo en los caucus de Iowa en enero después de que su campaña se había dado por perdida unas semanas antes— le han dado fama de ser un buen político "que casi llega".

Los debates constituyen un buen momento para que comience la recuperación. Pero Kerry no puede consolarse con el resultado de Gallup, según el cual un 80 por ciento de las personas insiste en que los debates no influirán demasiado en su voto.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.  
Traducción: Ximena Federman.



El presidente Bush a horas del primer duelo con su rival. El debate de mañana enfocará la política internacional.

LIBERARON AL PERIODISTA ISRAELÍ DE LA CNN EN GAZA

## Un secuestro casi express

Por Ferrán Sales \*  
Desde Jerusalén

El periodista israelí Riad Abu Ali, de 42 años, que trabaja para la cadena de la televisión CNN, fue liberado el martes por la tarde después de haber permanecido secuestrado veinticuatro horas por un grupo de militantes palestinos de las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa en la Franja de Gaza. Abu Ali fue puesto en libertad gracias a la intervención personal del presidente palestino Yasser Arafat, que al mediodía había logrado ponerse en contacto con los captores y reclamado de manera energética la liberación del periodista.

Riad Abu Ali, perteneciente a la minoría drusa, vecino de la Galilea, al norte de Israel, trabajaba desde hace varios años para la cadena CNN en la Franja de Gaza como productor y traductor. Había sido secuestrado el lunes al mediodía en el barrio del Rimal, en el centro de la capital Gaza, cuando viajaba a bordo de un vehículo blindado todo terreno perteneciente a la cadena de televisión. Su coche fue interceptado por un vehículo del que descendieron cinco palestinos armados y que con el rostro cubierto lo obligaron a acompañarlos, mientras el resto de los viajeros fueron liberados.

Aunque al principio se aseguró que el secuestro había sido efectuado por militantes de Hamas, la operación fue obra de miembros de las Brigadas de los Mártires de Al Aqsa, según informó el periodista a su liberación. Estas brigadas, constituidas en gran parte por militantes disidentes del partido gubernamental Al Fatah y por miembros de la policía de la Seguridad Preventiva, uno de los cuerpos policiales más

importantes de los territorios palestinos, estuvieron implicadas en diversos secuestros que se llevaron a cabo el pasado mes de julio en la Franja de Gaza y que también se resolvieron satisfactoriamente.

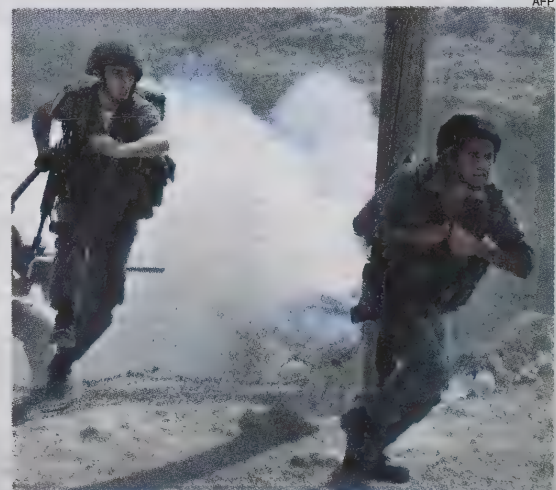
"Me han tratado bien, no me han torturado. Ahora lo que quiero es regresar a mi aldea junto a mi mujer y mis hijos", declaró Riad Abu Ali al abandonar la Franja de Gaza y dirigirse al puesto fronterizo de Erez para volver a Israel. El periodista recalco que durante su cautiverio fue interrogado por sus captores con respecto a sus supuestas conexiones con el ejército y la policía de frontera, a los que éste les contestó que "sólo soy un periodista de la CNN".

Minutos después de que se produjera la liberación del periodista, Arafat llamó personalmente al

padre del secuestrado para anunciarle la puesta en libertad de su hijo y asegurarle textualmente, según fue difundido por la radio israelí: "Te lo prometí; ahí lo tienes. Te dije que no dormiría hasta que lo hiciera".

El ministro de Relaciones Exteriores israelí Silvan Shalom había acusado públicamente a la Autoridad Palestina de estar detrás del secuestro de este periodista, el primero de estas características que se lleva a cabo en la Franja de Gaza. El jefe de la diplomacia israelí hizo hincapié en el respeto que su país mantiene hacia la prensa y aseguró que el secuestro es una prueba más de la "anarquía que reina en los territorios".

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Guardias fronterizos israelíes en la Franja de Gaza. El periodista árabe-israelí permaneció cautivo por 24 horas.

CEUP

¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conozcanos en [www.cedp.com.ar](http://www.cedp.com.ar)

### Audiencia Pública

Resolución N° 1130-A.A. Ley N° 123 - SSMA-2004 EXPEDIENTE N° 60.116/01

Convoca la Subsecretaría de Medio Ambiente de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

### INDUSTRIA EN SERRANO 743/45

Objeto: Análisis del estudio de evaluación de impacto ambiental del proyecto "Industria: Reparación y pintura de carrocerías, colocación y reparación de guardabarros y protecciones exteriores (503106); Reparación de cámaras y cubiertas (503160); Mantenimiento y reparación del motor; Mecánica Integral (503109)" a desarrollarse en el inmueble sito en la calle Serrano 743/45, PB.

Lugar y fecha: Calle Corrientes 5332 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, jueves 4 de noviembre de 2004, a las 18:00 hs.  
Lugar de inscripción y vista de expediente: Dirección General de Asuntos Políticos y Legislativos, Avenida de Mayo 560, Piso 2°, Oficina 26, Tel. 4342-0707 / 4343-8655, de Lunes a Viernes de 11:00 a 18:00 horas, desde el día 4 de octubre de 2004 a las 11:00 hs. hasta el día 29 de octubre de 2004 a las 18:00 hs. Se podrá tomar vista del Expediente en el lugar y horarios citados.

Autoridades: Presidida por el Señor Subsecretario de Medio Ambiente Marcelo E. Vensantini, o por el funcionario que el designe.

Procedimiento aplicable: Ley N° 123, modificada por la Ley N° 452 y sus Decretos Reglamentarios - Evaluación de Impacto Ambiental - Ley N° 6 modificada por las leyes Nros. 229, 258, 533, 587 y 761, el Decreto N° 2696/2003 (B.O.C.B.A. N° 1836) y sus modificatorios.

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

gobBsAs



LIBERARON A LAS COOPERANTES ITALIANAS EN IRAK

# El día universal del rehén

Por Cahal Milmo y  
Patrick Cockburn\*

Desde Londres y Bagdad

Las dos voluntarias italianas secuestradas en Irak durante tres semanas fueron liberadas por sus captores ayer entre informes de que se había pagado un rescate de un millón de dólares y se había accedido a trasladar a 15 enfermos iraquíes a hospitales en Italia a cambio de su libertad. Simona Pari y Simona Torretta, ambas de 29, fueron entregadas a la Cruz Roja italiana en Bagdad a través de mediadores luego de que fueran secuestradas por varios hombres armados que asaltaron las oficinas de su organización de caridad en Bagdad, el 7 de septiembre.

La movida, que fue aclamada por el primer ministro italiano Silvio Berlusconi como un "momento de júbilo", llegó mientras la familia del británico secuestrado, Kenneth Bigley, mantenía la presión sobre el primer ministro Tony Blair, para que intervenga en favor de su liberación. Los presuntos secuestradores de Bigley difundieron ayer un comunicado en el sitio islámico AlQahah.com en el que anticipan su próxima liberación, información que no fue confirmada ni refutada por el gobierno británico.

Blair, al pronunciar su discurso de apertura en la conferencia del Partido Laborista (ver nota abajo), inició su alocución expresando "su apoyo y solidaridad" hacia Bigley y su familia. Minutos antes, el viceprimer ministro John Prescott intentó descomprimir las críticas al rechazo británico a negociar con los secuestradores, señalando que todos los caminos estaban siendo explorados. Prescott declaró: "Tony Blair está trabajando como los demonios y haciendo todo lo que puede para ver si podemos prevenir cualquier circunstancia trágica que pueda surgir de esto".

Una delegación de dos hombres del Consejo Musulmán de Gran Bretaña, que regresó de Irak ayer, en la misión para abogar por la vida de Bigley, dijo que creían que el británico todavía estaría con vida. Daud Abdullah y Musharraf Hussain dijeron que había habido "tremenda buena voluntad" entre los clérigos y líderes musulmanes para asegurar su liberación. Abdullah dijo: "No tengo pruebas de que esté muerto, mientras no haya prueba, creo que sigue con vida. La gente comparte esta visión de que está vivo". La oficina de Servicio Exterior dijo ayer que estaba explorando la credibilidad de las demandas del sitio de Internet islámico según las cuales el grupo quería cambiar a Bigley por sospechosos de terrorismo detenidos sin proceso en la prisión de Belmarsh, al sur de Londres.

Por otro lado, había informes no confirmados de que tres de los egipcios secuestrados en Irak habían sido liberados. Y según los supuestos secuestradores de los dos periodistas franceses, Christian Chesnot y George Malbrunot serían liberados pronto, pero la cancillería francesa dijo desconocer la información.

En Italia, las noticias de la liberación de las dos voluntarias, cuyo cautiverio había dominado los titulares nacionales de política,

La situación de los secuestrados en Bagdad cambió ayer con la liberación de "las dos Simonas" capturadas hace tres semanas y de tres egipcios. Se mantenía el misterio por el británico y los franceses.



"Las dos Simonas" (Torretta y Pari) luego de su liberación en una imagen de TV.

Medio millón de dólares habrían sido pagados el lunes y el otro medio millón ayer.

fueron saludadas con regocijo. Había habido falsas informaciones en la semana de que ambas jóvenes habían sido ejecutadas. Berlusconi dijo que las mujeres, que trabajaban para la organización de caridad Un Puente para Bagdad, y que habían participado de proyectos educativos y de medio ambiente, regresaban a Italia en la noche

de ayer. "Las dos jóvenes se encuentran bien y podrán retornar junto a sus seres queridos esta noche." Más temprano, los diarios italianos informaban que el grupo que mantenía a las Simonas cautivas, llamado Ansar al Zawahri, estaba cerca de liberar a las secuestradas luego de acordar un rescate. Citando informaciones de Ku-

wait, se afirmó que 500 mil dólares fueron pagados por las autoridades por mediode intermediarios el lunes, y el resto se habría pagado ayer. El gobierno italiano no hizo comentarios al respecto.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Alicia B. Nieva.

ABUCHEADO, HIZO UN GUIÑO A SU ALA IZQUIERDA

## Las promesas de Tony Blair

Por Walter Oppenheimer \*  
Desde Brighton

Fiel a su costumbre de dar una de cal y otra de arena, junto al inequívoco mensaje de que no va a disculparse por la guerra de Irak —aunque sí por la deficiente información de inteligencia que la antecedió—, el primer ministro Tony Blair lanzó un guiño a la izquierda del laborismo al convertir en "prioridad personal" la tarea de impulsar el plan de paz en Medio Oriente, aunque

habrá que esperar antes a que pasen las elecciones en Estados Unidos. "Este partido sabe la profundidad de mi compromiso con el proceso de paz de Medio Oriente y comparte mi frustración por la falta de progresos", proclamó. "Después de noviembre voy a convertir su revitalización en una prioridad personal", anunció.

"Dos estados, Israel y Palestina, viviendo juntos y en una paz duradera pueden hacer más para acabar con el terrorismo de lo que jamás puedan hacer las balas", reconoció. Una afir-

mación que podría ser compartida por el ala más a la izquierda del Partido Laborista. La diferencia entre estos militantes y Blair es que, aunque ambos aceptan que la paz entre palestinos e israelíes es un paso capital para acabar con el terrorismo, para los primeros la invasión de Irak es un paso que va en la dirección contraria a ese objetivo mientras que para Blair son asuntos paralelos y perfectamente complementarios. No obstante, estos guiños no fueron suficientes para evitar que Blair fuera abucheado por uno de los asistentes, a lo que el primer ministro contestó: "Adelante, estamos en una democracia donde se puede opinar".

En sus breves pero sustanciosas referencias a la política exterior, Blair reafirmó el papel capital de la alianza con Estados Unidos, tanto para llevar la paz al conflicto palestino como para combatir la pobreza en África. "Hay que comprender que ésa es la realidad. Se puede hacer muy poco de eso si no es en alianza con Estados Unidos." Y de inmediato proclamó su compromiso europeo: "Gran Bretaña debe estar en el centro de una Europa de 25 naciones reunida tras siglos de conflictos en el mayor mercado económico y la más poderosa unión política del mundo".

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



Un hombre protesta contra el primer ministro. Fue en la conferencia laborista de Brighton, ayer.

## MIRADOR

CHILE

Lugar común, la pérdida



Un documento en el que los abogados acusadores pedían que el ex dictador Augusto Pinochet (foto) sea formalmente inculcado por los crímenes de la Operación Cóndor, se extravió ayer en los tribunales y no llegó a manos del juez que debe resolver, informaron fuentes judiciales. "Esto no fue un accidente, esos escritos fueron sustraídos", dijo el abogado Eduardo Contreras. También ayer, la canciller chilena, Soledad Alvear, removió al cónsul de su país en La Paz después de que el diplomático declaró a una revista que podía revisarse el Tratado de 1904 por el que Bolivia perdió su salida al mar. Emilio Ruiz-Tagle "ha dejado de ser cónsul en La Paz", anunció Alvear tras una reunión de 40 minutos con el diplomático. La ministra confirmó que la conversación estuvo centrada en la "desafortunada entrevista", según la calificó, que Ruiz-Tagle dio al semanario La Epoca.

BRASIL

Muito melhor para Lula



El gobierno brasileño del izquierdista Partido de los Trabajadores (PT) mejoró su imagen en el último mes, al pasar su índice de aprobación de 38,2 por ciento en agosto a 41,3 por ciento en septiembre, reveló ayer una encuesta de opinión. La imagen positiva del presidente Luiz Inácio Lula da Silva no se modificó: apenas varió del 58,1 por ciento al 58,8 por ciento, de acuerdo con el sondeo realizado por el Instituto Sensus a pedido de la Confederación Nacional de Transporte. Tanto en el caso del gobierno como del mandatario, la evaluación negativa de los brasileños se redujo, al pasar en el primer caso de 17,7 por ciento a 16,4 por ciento, en tanto que en el segundo descendió del 32,8 por ciento al 30,7 por ciento. La evaluación de los brasileños que opinan que el gobierno está conduciendo "adecuadamente" la economía repuntó de 38,7 por ciento a 41,7 por ciento.



## OPINION

Por Pablo Vignone

## Tan viejo como el fútbol

La historia se repite más o menos así en los clubes argentinos. Llegan un técnico nuevo, sonrisas, proyecto, futbolistas que se incorporan, pretemporada, rodaje, los amistosos, la competencia. La ilusión de los hinchas que alientan sin parar. Se empata, se gana, se pierde. Los elogios en las radios, los titulares radiantes en los medios. Se empata, se pierde. Los primeros signos de desconfianza. Entre los dirigentes y el técnico, entre el técnico y los jugadores, entre los jugadores y los fanáticos. Se pierde. Se vuelve a perder, ya no hay elogios, sino denuncia de crisis. La bronca de los hinchas que putean sin parar. Las reuniones entre el técnico y los dirigentes. Y entonces, la bifurcación:

1. El técnico sabe —y lo declama— que depende de los resultados, y entiende —y lo declara— que lo mejor para el club es dar un paso al costado. No cobrará todo el contrato, pero ya sabe cómo son estas cosas. El club no lo despide, así que no pagará un centavo más, y a los dos días anuncia la llegada de un técnico nuevo, sonrisas, proyecto...

2. El técnico sabe que depende de los resultados, pero no quiere rendirse ante la corriente. Ni renunciar. El club no lo despide, así que no pagará un centavo más, y la situación se embarca en una impasse. Hasta que entran en escena los barrabravas. Entran sin que se sepa cómo en las instalaciones. Antes hablaban con los jugadores; ahora les exigen explicaciones, poner más huevos, ganar el domingo (y otros bienes en metálico). El técnico siente que el clima se enrarece, comprueba que no puede desarrollar su trabajo con tranquilidad... y entiende que lo mejor para él (y de paso para el club) es dar un paso al costado.

Menos de 24 horas después de que Blanquicelle S.A. ratificara su confianza a Ubaldo Fillol, los barrabravas aparecieron en escena. Se cuenta que están enfrentados con los dirigentes, que no reciben entradas. Los directivos tienen en sus manos, entonces, la gran oportunidad para demostrar que respetan el proyecto del técnico en que confiaron, que defienden a sus empleados —los jugadores— como corresponde y que encarnan de manera cabal el papel que les toca cumplir en una poco feliz coyuntura. Para que esta vez no haya sospechas de que la industria del apriete cuenta con guiño oficial.

Un día después de que se resolviera la continuidad de Ubaldo Fillol como entrenador, cinco barrabravas charlaron con algunos jugadores para preguntar si el técnico es el responsable de la racha.



Ubaldo Fillol con Lisandro López, en el entrenamiento. Hubo visitas y un extraño diálogo en la Panamericana.

## La barra brava apareció para ver cómo está Racing

Al día siguiente de que los dirigentes de Racing decidieran sostener a Ubaldo Fillol como entrenador del equipo pese a la racha de cinco derrotas consecutivas, un grupo de barrabravas interceptó a varios jugadores del plantel a la salida del entrenamiento, "dialogó" con ellos en una estación de servicio de la Panamericana y les pidió sacrificio para el partido del domingo contra Arsenal, compromiso para el cual Fi-

llol decidió borrar a Martín Cardetti, Carlos Marinelli y Juan Carlos Falcón.

Cinco barrabravas de la conocida "Guardia imperial" intentaron ingresar ayer al mediodía al predio Mis Marías de Escobar, donde se entrena habitualmente el equipo. Como no pudieron lograrlo, ya que están enfrentados a la conducción del club, encarnada por el gerente Fernando Marín, y por lo tanto había custodia reforzada con un patrullero, esperaron a los jugadores en la colector de la autopista. Detuvieron el auto del chileno Milovan Mirosevic, quien de manera telefónica se comunicó con sus compañeros para comentarles la situación, y se arregló una "reunión" en el bar de una estación de servicio cercana.

Sin custodia allí, Mirosevic, Javier Pinola, Cristian Grabinski y Sebastián Romero se encontraron con los barra, que pidieron explicaciones, preguntaron si la culpa de la mala racha era del técnico, y sugirieron una mayor cuota de esfuerzo en la cancha. Según la agencia Télam, los jugadores habrían defendido al técnico. "La charla fue en buenos términos. Ellos vinieron a apoyar, a ayudar y se mostraron preocupados como nosotros por los resultados, pero no hubo ningún problema", contó Romero. Aprovechando la visita, los barra pidieron camisetas y algunos aseguraron que se llevarán algún "souvenir" de regalo.

Fillol había decidido que Cardetti, Marinelli y Falcón no integren siquiera el banco de los suplentes en el partido contra Arsenal, a causa del flojo rendimiento que, a criterio del entrenador, los futbolistas habían tenido en los últimos encuentros.

"Son decisiones que toma el técnico y uno las tiene que respetar", dijo con signos de fastidio Cardetti, a quien Fillol le argumentó razones físicas para su exclusión y por eso realizará un trabajo, en las dos semanas posteriores al partido con Arsenal, en las que el Apertura se define para dar paso a las Eliminatorias Sudamericanas.

"Obviamente que reconozco que no tuve buenas actuaciones", agregó Cardetti, quien al ser consultado sobre si estaba bien físicamente, dejó en claro que su salida no es por ese problema sino que se trata de un tema estrictamente futbolístico.

En lugar de Cardetti, quien no quiso reconocer su malestar, es probable que ingrese Rodrigo Mannara, si se tiene en cuenta que el ex jugador de Lanús, que llegó a Racing para ser volante, fue el hombre de punta al que Fillol llevó al banco de suplentes en los últimos dos cotejos.

### Jugadores se precisan

El entrenador de Independiente, Daniel Bertoni, admitió que su equipo "necesita jugadores en cualquier puesto", al explicar que el retornado Christian Zurita "puede jugar en cuatro posiciones diferentes, y si lo hiciera de centrodelantero, mucho mejor". También regresó ayer al club el lateral Christian Díaz. Para jugar el sábado ante Vélez, Bertoni tiene varias dudas; el equipo de Avellaneda formaría con Navarro Montoya; Martínez, Matheu o Charles o Carrizo, Abraham, Charles o Ludueña; Riggio, Lorefice, Carrizo o Morello, Losada; Insúa; Castillo.

#### PREVINCA SEGUROS S.A.

CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA  
Conforme a lo que establece el art. 23 de los Estatutos Sociales, el Directorio convoca a los señores accionistas a la Asamblea General Ordinaria para el día 22 de octubre de 2004, a las 5:00 hs., en el local social de calle Entre Ríos 537 de la ciudad de Rosario, para tratar el siguiente:

##### ORDEN DEL DIA

1º) Designación de dos accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.  
2º) Consideración de la Memoria, Inventario, Balance General, Estado de Resultados, Estado de Evolución del Patrimonio Neto, Estado de Cuentas de Ejercicios, Anexos, Proyecto de distribución de utilidades e informes de la Comisión Fiscalizadora, correspondiente al Trigésimo Octavo ejercicio cerrado el 30 de junio de 2004.  
3º) Aprobación de las sumas asignadas a los señores directores por las funciones técnico-administrativas ejercidas excediendo el límite fijado por el Art. 261 de la Ley 19.550 y sus modificaciones.

4º) Elección de Presidente, Vice Presidente, Secretario y Vocales que han de integrar el Directorio por el término de un año, por finalización del mandato de la totalidad de sus integrantes.  
5º) Elección de tres Síndicos titulares y tres suplentes por el término de un año.

6º) Fijar la remuneración de los Síndicos de acuerdo al Art. 292 - Ley N° 19.550 y sus modificaciones.

##### EL DIRECTORIO

Rosario, 25 de agosto de 2004.  
NOTA: Se recuerda a los señores accionistas que deberán dar cumplimiento a lo establecido en el art. 236 de la Ley 19.550 y sus modificaciones pudiendo depositar las acciones y/o resguardos bancarios de las mismas o canalizar comunicación hasta tres días antes de la fecha señalada para la reunión de la Asamblea, en la sede de la sociedad, calle Entre Ríos 537, Rosario, Pcia. de Santa Fe.

## Será una noche para el asombro

### "Abel, el secreto de un milagro"

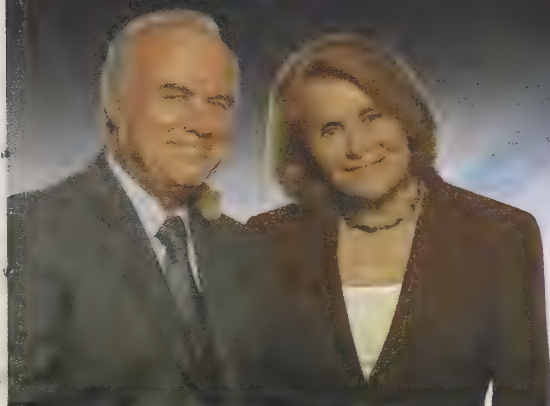
Amor, ciencia y fe en una historia bien argentina.

### "Vivir para contarlo"

Después de 50 años de silencio habla el héroe argentino de la segunda guerra mundial.

e\* telenoche  
especial

Esta noche 23:00





¿TRES PUNTAS CONTRA SAN LORENZO? ¿4-4-2? ¿3-4-3?

# Son los dilemas de Brindisi

▲ Todavía sorprendido por los altibajos en el rendimiento del equipo, que sufrió ya tres derrotas, la última el domingo frente a Central, Miguel Ángel Brindisi aún no decidió cómo formará Boca esta noche, jugando de local en Salta, contra San Lorenzo, en un partido en el que su equipo tiene la obligación de conseguir un triunfo que le permita remontar el resultado adverso (0-1) del encuentro de ida, por los octavos de final de la Copa Sudamericana.

Pese a los anuncios hechos en los últimos días, Brindisi no se decidió y se especula con que podría proponer variantes que, con la inclusión de tres hombres de punta, lo obliguen a modificar el esquema táctico del habitual 4-4-2 a un 3-4-3. En ese caso, Boca defendería con tres hombres: Traverso, Schiavi, Matellán; en el medio estarían Cagna, Cascini, Ledesma, Guglielminietto; Tevez, Cangele, Palermo serían los hombres de punta. Esta posibilidad —el entrenador ensayó ayer diferentes variantes— estaría vinculada a la importancia que, luego de perder la Copa Libertadores, con Bianchi, y la Recopa, ha tomado para Boca la Copa Sudamericana, el último objetivo internacional en pie.

Es que un empate o una nueva derrota significaría para el conjunto que dirige Brindisi descartar el segundo objetivo de los tres a los que aspiraba en este semestre, ya que, aunque marche segundo en el torneo local a dos puntos del líder River, a principios de septiembre sufrió su primera frustración cuando cayó por penales ante el Cienciano de Perú en la final de la Recopa.

En el caso de que Brindisi decida no innovar en cuanto al esquema que viene utilizando, en la formación contaría con Pablo Jérez, que viene de sufrir un dolor muscular, para formar la clásica línea de cuatro en el fondo, teniendo que sacrificarse el ingreso del juvenil Cangele, salvo que el entrenador se decida por sacar a unos de los volantes, el candidato sería Cascini, ya que su puesto estaría cubierto por Ledesma. Otra de las novedades se-

Boca se juega una parada importante esta noche ante el equipo de Veira, en Salta, con la necesidad de ganar para no quedar eliminado, y el entrenador aún no decidió qué formación jugará.



Fotobaires

Una cosa es segura, al menos: Carlos Tevez será parte de la formación titular esta noche. A Boca no le alcanza el empate si quiere pasar a los octavos de final de la Copa Sudamericana.

rá el regreso del Guillermo Barros Schelotto, quien tras dos meses de inactividad por una operación en el aductor medial izquierdo, formará entre los suplentes.

Pero el asunto no está fácil para Boca; enfrente estará nada menos que San Lorenzo, que llega con la mínima ventaja por la victoria en el Nuevo Gasómetro, pero a la vez golpeado por la goleada que sufrió el último domingo ante Colón. Para San Lorenzo, la Sudamericana es el principal objetivo del semestre, ya que, ubicado en la décima posición en el Apertura, intentará repetir en el plano internacional la gran actuación del 2002, cuando se quedó con la primera edición de este certamen, tras vencer en la final al Nacional de Medellín, con Rubén Insua como entrenador.

Las novedades en el equipo de Veira pasan por el regreso a la titularidad del volante central Pablo Michelini, mientras que el delantero Damián Luna ingresaría por el suspendido Germán Herrera.

El conjunto de Héctor Veira arrancó con buen paso en esta Copa, dejando en el camino a Quilmes, rival al que venció como visitante en la ronda preliminar por 2-0, con Néstor Gorosito como entrenador, y luego empató como local sin goles, ya con Veira en el banco de suplentes; Boca, por su parte, entró al torneo directamente en esta instancia por invitación de la Conmebol, al igual que River. El ganador de esta llave enfrentará por los cuartos de final al vencedor de la que integran Peñarol y Cerro Porteño.

LO AFIRMO EL CHILENO MARCELO SALAS

## "River es muy irregular"

▲ Con una actitud muy auto-crítica, el chileno Marcelo Salas analizó el presente futbolístico de River al señalar que el equipo que dirige Leonardo Astrada es "muy irregular" y debe corregir algunos aspectos tácticos para no perder más puntos en el torneo Apertura.

"El nuestro es un equipo muy irregular y eso hay que corregirlo lo antes posible. Tenemos que ajustar algunas cosas en lo táctico porque no podemos darnos el lujo de seguir perdiendo puntos. Claro que

no somos los únicos a los que nos pasa eso, porque de lo contrario no estaríamos primeros en el Apertura", señaló Salas.

Al ser consultado sobre su exclusión para el decisivo partido de mañana frente a Arsenal, por la revancha de la Copa Sudamericana, el goleador aseguró que la decisión del técnico Astrada "es respetable", aunque afirmó que quiere jugar todos los partidos. "Acepto la decisión del entrenador pero me hubiera gustado jugar. Siempre quiero hacerlo", remarcó.



Fotobaires

Marcelo Salas en el entrenamiento de River.

No jugará mañana contra Arsenal por la Sudamericana.

## EUROPA

## Saviola la emboca



Con un gol de Javier Saviola (foto), Mónaco venció 2-0 a La Coruña en uno de los partidos más importantes que se jugaron ayer por la segunda fecha de la Champions League, incluido el que la Juventus le ganó 1-0 al Maccabi Tel Aviv con un gol de Mauro Camoranesi. En el gran encuentro de la jornada, el Real Madrid venció 4-2 a la Roma después de ir perdiendo 2-1; Walter Samuel jugó para el equipo madrileño y Leandro Cufre lo hizo para los romanos. Pese a contar con Mauro Rosales como titular, el Ajax fue vapuleado por el Bayern Munich, que lo goleó 4-0, con un triplete de Roy Makaay. Gabriel Heinze fue titular en el Manchester United que venció 6-2 al Fenerbahce con tres tantos del joven Wayne Rooney, mientras que el Olympiakos le ganó 1-0 al Liverpool. Dinamo Kiev superó 4-2 al Bayer Leverkusen y Lyon derrotó 2-1 en Praga al Sparta. Hoy se completa la fecha con los partidos Chelsea-Porto, París St Germain-CSKA Moscú, InterAnderlecht, Werder Bremen-Valencia, Milan-Celtic, Barcelona-Shakhtar Donetsk, PSV Eindhoven-Panathinaikos y Rosenborg-Arsenal.

## Valdano no compara

Jorge Valdano consideró que a Carlos Tevez no puede comparárselo con Diego Maradona y deslizó que incluso tiene menor nivel que el juvenil inglés de Manchester United, Wayne Rooney. El ex director general de Real Madrid opinó que la diferencia fundamental entre Tevez y Maradona reside en que el jugador de Boca "es de este mundo". "Hay jugadores cuya estética hace elevar la evaluación que uno hace de ellos, pero Rooney es lo opuesto, un jugador sustancial que tiene la capacidad de definir por sí solo los partidos. Lo que tienen en común Tevez y Rooney es la gran potencia, pero el inglés la usa para jugar en velocidad, mientras el argentino la usa para proteger el balón", señaló.

## González al Lazio

Lazio llegó a un acuerdo con Gimnasia para incorporar al mediocampista Esteban González, a préstamo por un año, con una doble opción de compra. El club italiano pagará por la cesión transitoria 324 mil euros.

## BOCA S. LORENZO

Abundanzano	Clavero
Traverso	Zubeldi
Schiavi	W. Cangele
Matellán	Panizza
Cagna	Paredes
Ledesma	A. González
Cascini	Mazzoni
Guglielminietto	Barros Schelotto
Tevez	Donatelli
Palermo	Insua
Canale	Luna

DT: Brindisi. DT: Veira.

Cancha: Padre Martarena (Salta).

Árbitro: Claudio Martín.

Hora: 21.15.

TV: Fox Sports.

## Quiniela Nacional (A+D-T) Matutina

1	2263	8	9974	15	1912
2	7258	9	7098	16	1117
3	7405	10	9611	17	3540
4	6102	11	5665	18	2679
5	6920	12	9278	19	2920
6	0487	13	3016	20	7722
7	1636	14	5453		

## Quiniela Nacional (C-N-X-Y) Vespertina

1	9497	8	2235	15	4656
2	5858	9	2611	16	3456
3	9274	10	9786	17	4302
4	6134	11	8854	18	6895
5	8888	12	4857	19	2877
6	7388	13	0593	20	2585
7	4287	14	0648		

## Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8839	8	1947	15	2338
2	4027	9	3862	16	7739
3	1710	10	8843	17	3095
4	4424	11	5152	18	9834
5	5377	12	6258	19	0886
6	8991	13	9581	20	6225
7	0814	14	3143		

## Quiniela Nacional (B-C-S-T) Nocturna

1	4370	8	3179	15	6332
2	7380	9	6023	16	2989
3	0838	10	3865	17	4362
4	0105	11	8890	18	7521
5	7318	12	5956	19	5517
6	8374	13	1254	20	2742
7	7130	14	8476		

## Quiniela Bonaerense Nocturna

1	6405	8	4815	15	9758
2	0155	9	2687	16	3894
3	3361	10	9383	17	6518
4	0571	11	0703	18	9429
5	1102	12	8518	19	2590
6	6266	13	6514	20	3861
7	9549	14	0844		





Guillermo Coria.  
Sorprendió a Markus.

# Si fuera por su entrenador, Coria no juega más tenis hasta el 2005

Gabriel Markus se mostró sorprendido por la decisión del santafesino de querer jugar el Masters.

Gabriel Markus, entrenador del tenista argentino Guillermo Coria, se manifestó públicamente en desacuerdo con que el santafesino juegue el Masters de Houston en el caso de que logre clasificarse entre los primeros ocho de la Carrera de Campeones, según declaró ayer en Barcelona. "Si es por mí, Coria no juega tenis hasta el año que viene", dijo Markus

al referirse al comentario que el tenista, inactivo desde agosto pasado a causa de una operación, hizo con respecto a esa posibilidad.

Markus se mostró visiblemente sorprendido por las declaraciones de Coria en España, donde se recupera de la operación en el hombro derecho a la que fue sometido el 9 de agosto. "Me parece que no debe apresurarse ni forzar ninguna situación -in-

sistió-. El es un jugador muy joven para apurarse. Si es por mí, no juega el Masters." El torneo de maestros de la ATP se disputará en Houston a partir del 15 noviembre, dentro de seis semanas.

"Me sorprendió que se adelantara el inicio de los entrenamientos de Guillermo en una cancha de tenis, porque estaba previsto que lo hiciera dentro de diez días. Supongo que el médico debe haber evaluado que la evolución ha sido satisfactoria para dar esta autorización", comentó. Coria comenzaba a practicar otra vez esta semana. "Entrenaremos en la cancha con una raqueta y una pelota verdadera. Hasta ahora sólo hizo frontón con una pelota sin presión y una raqueta especial", había contado en Barcelona el médico que atiende a Coria en su recuperación, Angel Ruiz Cotorro.

"Entiendo la ansiedad de Guillermo por volver a jugar, pero me parece que no debe apresurarse ni forzar ninguna situación. El es un jugador muy joven para apurarse", añadió.

"Si entro al Masters, lo juego", había asegurado el argentino. "No voy a llegar en el nivel suficiente para enfrentarme a todos los grandes jugadores que van a estar ahí, pero por lo menos sí para entrar a la cancha y jugar."

Evidentemente, Markus no tenía conocimiento de las intenciones del santafesino, que había expresado en relación con su deseo: "Sería algo muy positivo. Vería en el primer partido cómo me siento, porque no quiero poner en peligro mi recuperación. Soy consciente de que, por más competitivo que sea, tengo que ser inteligente y no pretender ganar el partido ni el torneo. Pero quiero estar ahí para decir que salió todo bien".

Coria, actualmente quinto en la Carrera de Campeones, también dijo que en el caso de no entrar en la clasificación para el Masters, le gustaría participar en el dobles de un torneo "challenger" que se disputará en su país.

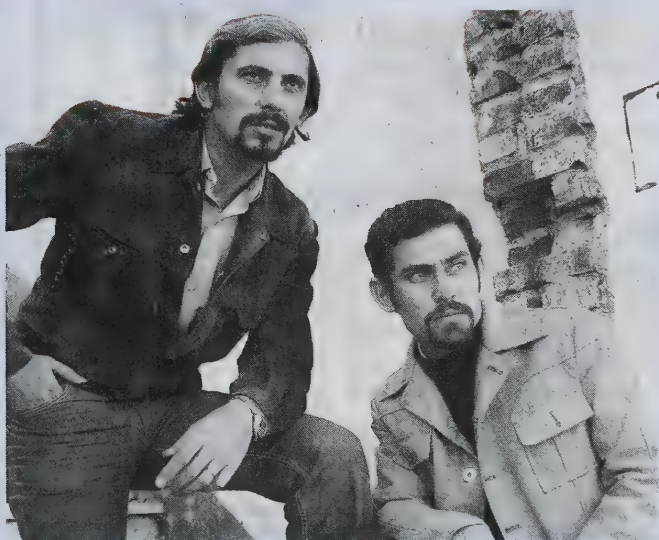
Con respecto a la posibilidad de que el preparador físico Gil Reyes se una a Coria, Markus explicó: "Hemos hablado con Guillermo, desde el comienzo de nuestro vínculo en Wimbledon, de la posibilidad de que Gil Reyes se haga cargo de la parte física. Coria lo tiene idealizado a Reyes y supongo que en algún momento él se va a unir al cuerpo técnico".

## Mónaco en Palermo

Juan Mónaco avanzó a los octavos de final del abierto de Palermo, mientras que su compatriota Mariano Puerta quedó rápidamente eliminado en la ronda inicial. Mónaco, 86° del ranking mundial, venció 3-6, 6-4 y abandonó al alemán Philip Kohlschreiber (82°), y en octavos de final se medirá con el español Fernando Verdasco. Puerta (261°), en cambio, sucumbió ante la mayor potencia del espigado belga Kristof Vliegen (96°), quien lo venció 6-1, 6-2. José Acauso juega hoy por los octavos ante el checo Thomas Berdych. En China, Gisela Dulko parte como favorita del torneo de Guangzhou, y jugaba con la ganadora del partido entre Mariana Díaz Oliva y la rusa Dinara Safina.

## PÁGINA/12 PRESENTA LO MEJOR DE LOS OLIMAREÑOS

DOS CDS CON SUS INOLVIDABLES CANCIONES



### CD 1

A mi gente  
Los dos gallos  
Corrales de Algorta  
El beso que te di  
En el ingenio  
El dinero  
Ya comienza  
Soledad  
Mi condición  
Vivian  
La niña de Guatemala  
Flor del bañado  
¿No lo conoce a Juan?  
Junto al jagüey  
El gavilán  
A Simón Bolívar

### CD 2

Cañada Zamora  
Cachilo dormido  
Milonga del fusilado  
De cojinillo  
El matrero  
El clinudo  
El hombre del mameluco  
Cielo de 1969  
Isla Patrulla  
Angelitos negros  
La sencillita  
Candombe mulato  
Los grandes caballeros  
Sentados sobre los muertos  
Tierra negra  
Opa, Opa

Compra opcional \$8. Este domingo con el diario el CD 1 con un estuche de regalo

**Página/12**



## CULTURA

## ESPECTACULOS

MUSICA  
TEATRO  
TELEVISION  
CINE

*Los dos tímidos*, de Nino Rota  
*La vigencia de Las de Barranco*  
*Medioscópicos* para estudiantes  
*Pantallas ambulantes*



Por  
**Héctor  
Olivera**  
(director  
de cine)

### PRIMERA PERSONA

"Tengo en mi mesa de luz un libro del español Carlos Ruiz Zafón, **La sombra del viento**. La historia transcurre en la década del '40 y me atrapé porque tiene un aire borgeano interesante. Ocurre en un cementerio de libros, una enorme biblioteca en la que el protagonista encuentra un libro que signa su vida. Voy por la mitad, no puedo ahondar más en detalle, pero lo recomiendo con entusiasmo. Porque me atrapé ese mundo de libros y bibliotecas que, en fin, como admirador de Borges, me hizo sentir dentro de su mundo."

Néstor García Canclini,  
antropólogo cultural

# SOBRE LA GENERACION UNPLUGGED



En su último libro, **Diferentes, desiguales y desconectados**, el antropólogo Néstor García Canclini analiza el fenómeno de las nuevas culturas juveniles. La palabra "desconectado" se bifurca, en esos ensayos, en varios sentidos. Dice García Canclini: "Implica desconectarse de los adultos, por un lado; por otro, construir un espacio generacional a través de conexiones preferentes, como el chat. Un tercer sentido lo consagró la música unplugged, desconectarse del mercado... Pero también hay que ver qué pasa con los desconectados estructurales, los que no se desconectan, sino que son desconectados".



## Cuestiones de disciplina

Néstor García Canclini dirige la colección "Culturas", de la editorial Gedisa, en la que ya se publicaron, entre otros títulos, *Ciudadanos mediáticos*, de Rosalía Winocur; *El recurso de la cultura*, de George Yúdice, y *Ensamblando culturas*, de Luis Reygadas. "Aunque puedan tener una inscripción disciplinaria, estamos publicando una serie de trabajos que se abren a otros saberes. Además, lo que hacemos es combinar autores de alto prestigio internacional, como Yúdice o Toby Miller, con autores latinoamericanos más jóvenes, que con su trabajo están renovando el pensamiento de las ciencias sociales", aclara el antropólogo argentino sobre esta colección, que tiene como objetivo ocupar un lugar intermedio entre el tratado especializado y la difusión masiva de conocimientos.

### ¿Prevalece lo transdisciplinario?

—Sí, pero no creo que lo transdisciplinario sustituya lo disciplinario. Mi opinión es que conviene formarse en la licenciatura y después, en el posgrado, buscar la relación inter o transdisciplinaria. Pero lo que debiéramos encontrar son formas de practicar aperturas hacia otras corrientes y otros modos de trabajar empírica y teóricamente en los niveles primarios de formación disciplinaria. Lo que yo creo es que, para entender lo que pasa, casi cualquier tema de la sociedad requiere, en alguna medida, de la transdisciplina.

CULTURA ENTREVISTA A NESTOR GARCIA CANCLINI

# "Hay muchas aduanas para los jóvenes de esta sociedad"

POR SILVINA FRIERA

—"Si no conoces la respuesta, discute la pregunta." Esta frase, que pertenece al antropólogo Clifford Geertz, funciona como epígrafe del nuevo libro de Néstor García Canclini, *Diferentes, desiguales y desconectados*, un conjunto de ensayos que acaba de publicar por Gedisa. El epígrafe orienta la discusión que el investigador entabla con la trayectoria reciente de la antropología cultural, la sociología de Bourdieu y las teorías de la comunicación. El problema que enfrentan las sociedades contemporáneas, señala el autor, es más de "explosión y dispersión de las referencias culturales, que de homogeneización". Ante este complejo panorama de proliferaciones, el filósofo y antropólogo argentino elude dos de los vicios del pensamiento postmoderno: la exaltación indiscriminada de la fragmentación y el nomadismo; prefiere apuntalar nuevos horizontes teóricos desde una perspectiva transdisciplinaria e intercultural. Lo experimenta y lo pone a prueba al analizar las culturas juveniles, las sociedades del conocimiento y el cine latinoamericano.

**El filósofo y antropólogo explica los alcances de *Diferentes, desiguales y desconectados*, un conjunto de ensayos que analiza el modo en el que las culturas juveniles constituyen sus diferencias.**

—¿Qué implica hoy para los jóvenes estar desconectados?

—Tiene varios sentidos: uno es desconectarse del mundo de los adultos y construir su propio espacio generacional. Otro sentido es construirse espacio generacional a través de conexiones preferentes, no aislarse sino conectarse de otra manera, con otras páginas web, chatear o relacionarse con más lenguas o con más músicas, constituir sus diferencias a través de conexiones y desconexiones. Un tercer sentido es el que consagra la música unplugged, desconectarse del mercado, de la tecnología estandarizadora, y crear formas propias o que aparenten serlo fuera de quienes tratan de dominarlos. Una buena parte de las culturas juveniles en la actualidad se mueve entre estos sentidos oscilantes, entre conexión y des-

conexión. Pero hay que ver también qué pasa con los desconectados estructurales, que no son desconectados por propia iniciativa sino porque no los dejan ingresar al mercado de trabajo, no tienen viviendas, porque son niños o adolescentes de la calle, y no pueden ingresar a un concierto por el precio de las entradas. Hay muchas aduanas para los jóvenes en esta sociedad excluyente.

—La globalización apela a los jóvenes en tanto trabajadores y consumidores, pero paradójicamente el futuro como trabajadores es sombrío: deben capacitarse más para obtener empleos más precarios. ¿Se puede revertir este círculo vicioso?

—Es un tema clave porque a veces se dice, con demasiada facilidad, que "los jóvenes sólo viven el presente", que "no tienen memoria", que "no piensan en el futuro". Parte de lo que trato de analizar en el libro es que la sociedad está estructurada para este tipo de presentismo. Los políticos viven en la coyuntura y no quieren pensar en estructuras de mediana y larga duración. Pero al mismo tiempo, la economía, subrepticamente, nos disciplina para que tengamos una vida estable: nos ofrece pagar el auto en cuarenta cuotas y la casa en quince años, y estas formas de compromiso a través del endeudamiento programado de las tarjetas de crédito son formas de disciplinamiento moral del estilo de vida. Se trata de pensar cómo la sociedad está organizada de un modo estable, especialmente la economía, aun en los períodos de inestabilidad, a diferencia de la política, casi siempre más oportunista, que juega con la coyuntura. En el medio queda la cultura como la zona quizá donde las inercias son mayores, donde los estilos de vida, las costumbres

y los hábitos lingüísticos son más perseverantes. Volvemos al viejo tema de la sociología de las vanguardias: cómo se articulan innovación y continuidad social. Me parece que las disrupciones de las culturas juveniles nos ayudan a pensar esta tensión que no desaparece.

—¿Cambiarón las formas de intervención juvenil en la esfera pública durante los '90?

—Una socióloga mexicana, Rossana Reguillo, estudió la Encuesta Nacional de Juventud que se hizo en México hace 4 años y observó que los jóvenes adhieren más a causas que a organizaciones. Pareciera una característica internacional sospechar de los partidos, de las burocracias y estar dispuestos, por lo menos un sector, a adherir a causas ecológicas, indígenas o movimientos urbanos, pero son causas que interesan como gesto o presencia, aunque sean tran-

**"La cultura es el lugar donde las inercias son mayores y los estilos de vida, las costumbres y los hábitos lingüísticos son más perseverantes."**

sitorias. Cuando se burocratizan, cuando adquieren formas más institucionales, se vuelven desconfiables.

García Canclini también analiza las relaciones entre los diferentes mercados cinematográficos. "Estados Unidos acentuó su intento de dominio absoluto de los mercados cinematográficos, buscando legitimarse con una legislación de libre comercio para que los bienes culturales circulen sin ninguna restricción y para que no haya diferencia entre la producción nacio-

## LA FICHA

Néstor García Canclini es una de las figuras más influyentes del mundo hispanico en el terreno de los estudios culturales. Nació en la Argentina, en 1939. Es doctor en Filosofía de la Universidad de París y ejerció la docencia en la Universidad de La Plata y en la de Buenos Aires. Desde 1976 reside en México, donde inició sus investigaciones en el terreno de la antropología. Director del Programa de Estudios sobre Cultura Urbana en la Universidad Autónoma de México, en la que se desempeña como profesor e investigador, García Canclini ha publicado, entre otros libros, *Culturas híbridas*, *La globalización imaginada* y *Latinoamericanos buscando lugar en este siglo*.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

## YOGA

—Elongación  
—Posturas  
—Respiración  
—Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260

## La televisión y las calles

—¿Cuál es el papel de la TV en la difusión de culturas juveniles?

—Se comporta de manera diferente: la televisión abierta y gratuita tiende a buscar clientelas masivas y a volver más conservadora la inserción social de los jóvenes. Aun cuando la televisión sea estridente, provocadora y un poco porno, finalmente suele acabar el día con un mensaje edificante en el que trata de restablecer la unidad familiar y el orden en las calles, al criticar a los que la alteran con una manifestación. La televisión por cable suele ofrecer una posibilidad más diversa de conexión. Canales como MTV se adaptan a las culturas locales y dan un poco más de lugar, si no son tan comerciales, a la innovación. Pero, en general, la televisión es un gran instrumento de conservadurismo social y de neutralización de otras experiencias, que hay que buscarlas en áreas distintas del tejido social o la vida urbana.

—¿En dónde?

—En Buenos Aires, en el circuito de teatro, en la música que no llega a la televisión, pero que está en lugares de reunión presencial, en experiencias de artistas que están volviendo a las calles, en un registro distinto del de los años '60 o '70, o en acciones políticas que adoptan el estilo de performances artísticas y que se nutren de las experiencias de reordenamiento sensible de lo social.

**MIÉRCOLES Y JUEVES EN VIVO**



**JAZZ**

*Las Cortaderas*  
RESTAURANT - PASTELERIA - BAR  
Charcas 3647 - Tel 4825-2887

**CONCURSO de programas de radio demostrarte 2004**



**94.7** del Barrio de Palermo

**HACÉ TU PROGRAMA EN LOS NUEVOS ESTUDIOS DE FM PALERMO**

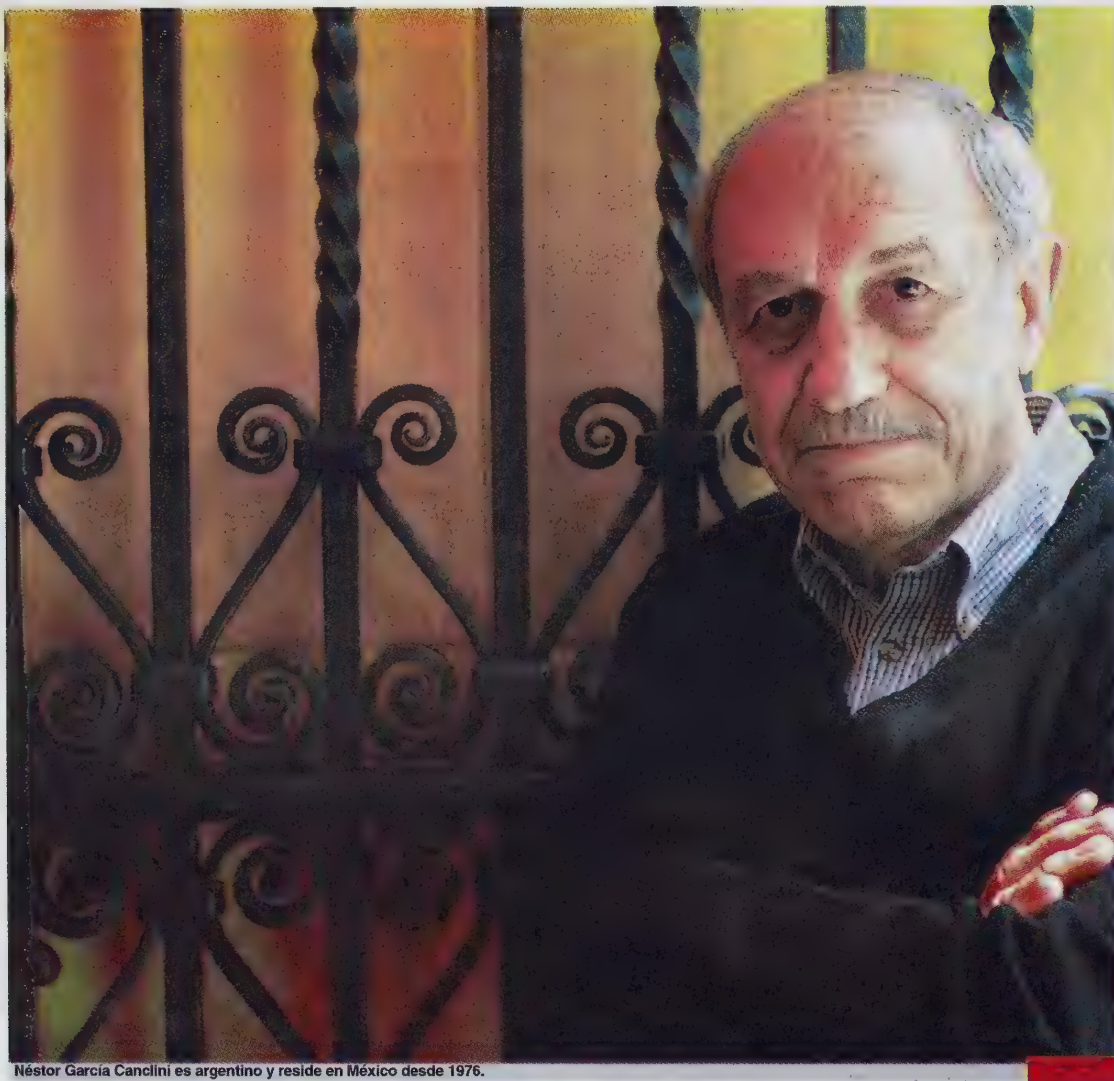
**PRIMER PREMIO:**  
**puesta en el aire**  
del programa ganador durante un año.

Además, **PREMIOS POR CATEGORÍA**. Puesta en el aire del programa ganador en cada categoría, **DURANTE TRES MESES**: mejor programa musical / mejor programa periodístico / mejor programa de humor / mejor programa deportivo / mejor programa de interés general

INSCRIPCIÓN: DEL 1º DE SEPTIEMBRE AL 15 DE OCTUBRE DE 2004  
ENTREGA DE DEMOS: HASTA EL 17 DE DICIEMBRE DE 2004  
BASES E INFORMES: [www.fmpalermo.com.ar](http://www.fmpalermo.com.ar) / 4827-2439 L a V DE 9 A 18 HS.  
INSCRIPCIÓN: GÜEMES 3773 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 18 HS.

**TODOS LOS PROGRAMAS PARTICIPANTES SALDRÁN AL AIRE EN VIVO, EN UNA EMISIÓN ESPECIAL DURANTE LA TEMPORADA 2005**





Néstor García Canclini es argentino y reside en México desde 1976.

GUSTAVO MUJICA

## Premio para Juan Gelman



El poeta argentino Juan Gelman y el historiador español José Ignacio Tellechea fueron galardonados con el Premio Nacional de las Letras Teresa de Ávila. Así lo anunció el portavoz del jurado, el escritor José Jiménez Lozano, quien señaló que el hecho de otorgar el premio ex aequo a dos autores "completamente distintos" es una determinación "bifronte, pero no salomónica". De Gelman (Buenos Aires, 1930), otro de los miembros del jurado, el escritor Jaime Siles, dijo que es "el mejor poeta argentino posterior a 1960, según reconoce unánimemente toda la crítica". Siles destacó "la gran poética" del Premio Nacional de Poesía en la Argentina en 1997, y explicó que Gelman estuvo unido al grupo de Julio Cortázar y a los de compromiso político y social, lo que lo llevó a vivir la experiencia del exilio y "a perder parte de su familia, y a conocer el dolor de Hispanoamérica en el siglo XX". Siles destacó del argentino "el trabajo del lenguaje" de una obra que ha renovado "la morfología poética de nuestra lengua, con una raíz mística importante, y donde rompe la relación entre ritmo y frase". El premio, dotado con 11 mil dólares, será entregado a Gelman y a Tellechea el 14 de octubre.

nal y la importada", señala.

—¿Qué estrategias pueden adoptar los países latinoamericanos para contrarrestar la fuerza oligopólica del cine norteamericano?

—El financiamiento estatal, como hacen los franceses, pero no es suficiente. Los estadounidenses tienen muy claro el papel decisivo de la distribución y la exhibición, por eso han comprado salas de cine y presionan para que pasen sus películas en paquetes, no sólo los grandes éxitos sino películas asociadas de pésima calidad. Hay varias posiciones en debate: si proteger a través de cuotas de pantalla en las salas o si tener circuitos de distribuidores y exhibidores nacionales que reciban exenciones fiscales, como de hecho ocurre en Estados Unidos, que exige que el cine en los países del Hemisferio Sur sea totalmente libre para sus películas y que no haya ningún tipo de protección. Uno de los puntos clave es la relación del cine con la educación. En muchísimas escuelas los medios están ausentes y crean un abismo entre la vida cotidiana de los estudiantes y su tarea escolar. Debiera ser tan importante que una escuela tenga una buena biblioteca como que tenga una buena videoteca. No existen una o dos recetas. Con este conjunto de acciones podríamos mejorar bastante la situación, pero hay que usar estrategias múltiples.

—¿En qué momento América latina tomó conciencia de la importancia de sus producciones locales?

—A partir de mediados de los años 90 comienza a desvanecerse la hegemonía excluyente del pensamiento único y nos damos cuenta de que el neoliberalismo no es la solución, que la apertura irrestricta del mercado de bienes materiales y simbólicos no es la forma en que los países se desarro-

**"Cuando se burocratizan, cuando adquieren formas más institucionales, las causas a las que adhieren los jóvenes se vuelven desconfiables."**

llan, que las asimetrías y desigualdades se acentúan. Entonces, comienza a pensarse en la necesidad de proteger la producción endógena, en crear espacios locales y nacionales. En México, la Argentina y Brasil existen discrepancias entre el Ministerio de Economía, que sigue propiciando la apertura indiscriminada para todos los bienes, y los sectores culturales y educativos que defienden una diferenciación de los bienes culturales, la mal llamada "excepción cultural", que en realidad debe ser vista como

una defensa de la diversidad.

—¿La industria del cine fue la que demostró que este problema no sólo es cultural sino político?

—No sólo el cine sino todas las industrias culturales, incluso la industria editorial. Nos falta todavía un buen análisis multifactorial de por qué la Argentina y México perdieron el papel hegemónico que tuvieron entre los años 40 a los 70 en el mundo editorial. Conocemos algunas causas como la desestabilización, en el caso argentino; la pérdida de iniciativa económica, en otros países, y la expansión de la economía española, con bastante habilidad para apropiarse de otros mercados. Ahora, por el abaratamiento de los costos de producción, hay editoriales extranjeras que vienen a producir a la Argentina, pero esto puede expandirse mucho más con una bue-

na política de promoción, una política económica y propiamente editorial, que a partir de investigaciones de los mercados literarios supiera dónde invertir. En general, los editores se mueven por intuiciones, pero las cámaras del Libro, los organismos corporativos y los ministerios de Cultura debieran tener estudios consistentes, como lo tiene el Ministerio de Cultura español, para poder desarrollar otro tipo de acciones respecto del mercado, pero también respecto de la legislación.

## TEXTUAL

Las transformaciones recientes hacen tambalear las arquitecturas de la multiculturalidad. Los Estados y las legislaciones nacionales, las políticas educativas y de comunicación que ordenaban la existencia de grupos en territorios acotados son insuficientes ante la expansión de mezclas interculturales. Los intercambios económicos y mediáticos globales, así como los desplazamientos de muchedumbres, acercan zonas del mundo poco o mal preparadas para encontrarse. Resultados: ciudades donde se hablan más de 50 lenguas, tráfico ilegal entre países, circuitos de comercio trabados porque el norte se atrinchea en aduanas agrícolas y culturales, mientras el sur es despojado. Las consecuencias más trágicas: guerras "preventivas" entre países; dentro de cada nación, y aun en el interior de las megaciudades. Se militarizan las fronteras y los aeropuertos, los medios de comunicación y los barrios.

Parecen agotarse los modelos de una época en que creíamos que cada nación podía combinar sus muchas culturas, más las que iban llegando, en un solo "caldero", ser un "crisol de razas", como declaran constituciones y discursos. Se está acabando la distribución estricta de etnias y migrantes en regiones geográficas, de barrios prósperos y desposeídos, que nunca fue enteramente pacífica, pero era más fácil de gobernar si los diferentes estaban alejados.

Fragmento del libro *Diferentes, desiguales y desconectados*.

## Los euros de Handke

El escritor austriaco Peter Handke podrá pensar tranquilamente en sus próximos libros: ayer recibió en Frankfurt el Premio Siegfried Unseld, dotado con medio millón de euros. Entre las obras más conocidas de Handke están la novela *El miedo del arquero ante el tiro penal*, así como las obras de teatro *Caspar* e *Insultos al público*.

# A PURO REP

En camino al delirio total. Música y palabras... Alquilerán y plumas...

**EL HOGRAMA Y LA ANCHOA**

Un programa de Miguel Rep  
miguelprep@hotmail.com

**Miércoles 29 de Septiembre**

Resistencia. Chaco. Argentina. Desde las 23 hs. y hasta morir.

Producción: Liliana Martínez - Tel. (03722) 43 8000 - libertadproduccion@arnet.com.ar

AUSPICIA

**Página/18**

**LIBERTAD**

Todo lo que necesitás saber





## Hawking y Asturias

El científico británico Stephen Hawking abrirá los actos del 25 aniversario del Premio Príncipe de Asturias con una conferencia donde revelará sus últimas investigaciones. La conferencia, a fines de abril, será prólogo de los actos que llevan el nombre del heredero de la corona española, que comenzará en octubre del 2005. La conferencia de Hawking, *La naturaleza de la realidad*, recogerá el pensamiento filosófico e intelectual del científico, que recibió el galardón de la Concordia en 1989. Hawking padece la enfermedad de Lou Gering (esclerosis amiotrófica lateral), que le impide hablar y moverse, y es autor de buena parte de los hallazgos y descubrimientos de la astrofísica moderna, como las nuevas teorías del espacio-tiempo y la radiación de los agujeros negros, que reflejó en su *Historia del tiempo*. Entre los ilustres que participarán en la apertura de los Príncipe de Asturias está Woody Allen, Premio Príncipe de Asturias de las Artes en 2002, quien ofrecerá un concierto de clarinete.

TEATRO LAS DE BARRANCO, DE GREGORIO DE LAFERRERE

# Una familia barranca abajo

En la notable puesta de Oscar Barney Finn, Alicia Berdaxagar se luce como la despótica dama que intenta "ubicar" a sus hijas.



**Interpretes:** Alicia Berdaxagar, Paula Canals, Victoria Carreras, Paulo Brunetti, Juan Palomino, Tony Vilas, Verónica Piaggio, Stella Galazzi, Néstor Ducó, Lucrecia Blanco, Adrián Porra, Chela Cardalda, Martín Santa Ana y Pablo Bellocchio.

**Escenografía y vestuario:** Guillermo de la Torre.

**Iluminación:** Leandra Rodríguez e Ignacio Riveros.

**Música original y diseño sonoro:** Nicolás Diab.

**Asistente de dirección:** Dora Milea.

**Adaptación y dirección:** Oscar Barney Finn.

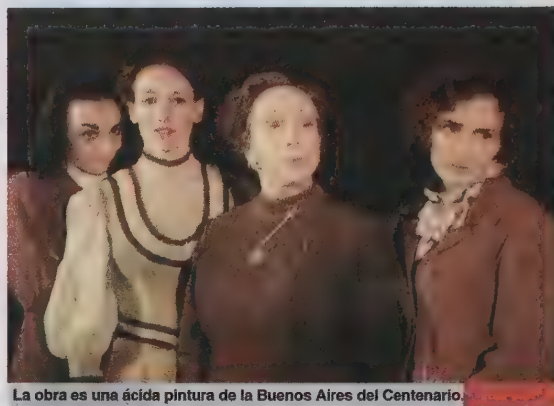
**Lugar:** Sala María Guerrero del Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, jueves, viernes y domingo a las 20.30, sábado a las 21.

POR HILDA CABRERA

Con especial acento en el entorno sociopolítico, esta adaptación de *Las de Barranco* se ubica dos años después del primer estreno de esta obra en el Teatro Moderno (Liceo, a partir de 1918), por la compañía de Orfilia Rico, y de la inauguración del Teatro Colón, ámbito que aquí se menciona en varios parlamentos. El director Oscar Bar-

ney Finn optó por situarla en 1910, meses antes de la asunción de Roque Sáenz Peña a la presidencia, cuando todavía gobernaba José Figueroa Alcorta (1906-1910). Era la época del orden conservador y de la reanudación de las luchas sociales con fuerte influencia anarquista. De ahí que la acción de esta pieza del periodista, político e hijo de hacendados Gregorio de Laferrère (1867-1913)—hombre de comité, miembro del club del Círculo de Armas, autor exitoso en 1904 de la controvertida *Jettatore!* y fundador en 1906 del afamado Conservatorio Lavarén— se inicia aquí paralelamente a los fastos por el Centenario de la Independencia y el desembarco de la Infanta Isabel, invitada dilecta.

El director acciona así un contrapunto entre ese exterior festivo y el interior de una casa de familia donde se adora "figurar", aunque se esté sumergido en la ruina económica. Doña María, viuda del capitán Barranco, "guerrero de la lucha por la independencia", recibe una pensión mínima, pero simula arreglarse para no perder status. No es una señora dispuesta al cambio. Que haya mujeres que se organicen o intervengan en política le parece tarea de "marimacho". Este perso-



La obra es una ácida pintura de la Buenos Aires del Centenario.

naje, admirablemente interpretado por Alicia Berdaxagar, no pretende alterar el orden constituido, si en cambio servirse de sus hijas, sobre todo de la fina y agraciada Carmen. Su propósito es que engatusen con sonrisitas y cumplidos a los pretendientes (todos de Carmen), esperando que éstos alivien con favores el rigor de la miseria que se cieme sobre ella y las jóvenes Carmen (Paula Canals), Manuela (Verónica Piaggio) y Pepa.

La madre autoritaria es un clásico de la dramaturgia. De modo que algunos estudiosos se arriesgarán a comparar —a pesar de las diferencias— a esta María con la Bernarda Alba de Federico García Lorca, y la Doña Irene de *El sí de las niñas*, de Leandro Fernández de Moratín. Esta Barranco es despótica, pero también pícaro y hasta cómica en su afán por extraer un beneficio, cualquiera sea la situación que se le presente. Ella es producto de un ambiente en que el disimulo es un valor. Se esfuerza por aparecer allí donde mejor se la vea, en el desfile de los carnavales del Centenario, por ejemplo, o en el Colón. Barranco rechaza la observación de Linares: "Los festejos son una burla, puesto que el pueblo está amordazado por el estado de sitio", dice este periodista que compone Juan Palomino, un inquilino que incidirá en el pensamiento y en la vida sentimental de

Carmen. Aunque más politizada y con un lenguaje limado respecto de ciertas peculiaridades lingüísticas de aquellos años, la adaptación de Barney Finn es fiel a las caracterizaciones que diseñó Laferrère. Las variantes surgen de la introducción de nuevas técnicas de actuación. Ejemplos de esto son los personajes de Barroso, el dentista que compone Ricardo Talesnik, y Pepa, rol a cargo de una singular Victoria Carreras, quien, junto a Tony Vilas en el papel de Rocamora, elabora una de las secuencias más destacables de la pieza. El retrato de época resulta inquietante. Se murmura que Rocamora es amigo de la policía, que Linares lo es a su vez de los anarquistas y que entre uno y otro polo existe una sociedad que acepta el fraude. Mientras algunos sectores de la sociedad pretenden alargar la fiesta, en el minúsculo ámbito familiar de Doña María ya no quedan casi cuadros ni muebles para vender. El retrato del capitán Barranco y sus medallas aún cuelga sobre una de las paredes de la casona. La viuda no quiere reconocerlo, pero su "imperio se acabó", como señala el joven médico Morales (Paulo Brunetti), el inquilino harto de tanta ceguera mental, reflejada al detalle en esta cuidada y ágil puesta de Barney Finn, a la que aportan nuevo color y vivacidad la totalidad de los artistas y los técnicos.

TEATRO HOMENAJE A JAVIER VILLAFañE

## Romance del titiritero

En homenaje al titiritero, escritor y poeta Javier Villafañe, se iniciarán a partir del sábado 2 de octubre las funciones de *El poeta y la increíble historia del Panadero* y *el Diablo*, espectáculo basado en textos de este artista fallecido en 1995, a los 86 años, que recorrió la Argentina con su célebre carreta La Andariega y dio a conocer sus obras en otros países latinoamericanos y en España durante su exilio (desde 1967 hasta 1984). Esta pieza-homenaje, con dramaturgia y puesta de Mabel Marrone (directora del grupo El Candil y docente del Instituto Vocacional de Arte), se presentará los sábados de octubre a las 20.30 en la Sala Alberdi del C.C. San Martín, Sarmiento 1551 (con entrada a la gorra), y a partir de noviembre en el Museo del Titiritero, de Piedras 905, los domingos a las 17, con entrada a 6 pesos. Cuenta la historia de un panadero que se enfrenta al "travieso" diablo "de las tres colas" a través de un prólogo original de la titiritera Adelaida Mangani (titular del Grupo de Titiriteros



del TSM), de varios relatos de Villafañe (uno de ellos: *El ángel que faltaba*), fragmentos de las piezas *La calle de los fantasmas* y *El Panadero y el Diablo*, y del poema *Romance del Señor Titiritero*. Integran el elenco los marionetistas Daniel Scarpitto, Claudia Villalba y Nelly Scarpitto. La música es de Gabriel Adamo y la voz en off de Mangani.

un cortado  
historias de café

Viviana Sáez - Mónica Ayos  
María Fiorentino - Cecilia Dopazo  
Héran López - Andrea Bonelli - Coni Vera  
Claudio Gallardou - Salo Pasik

Miércoles  
23.00hs.



canalsiete, Argentina



# Un laboratorio mediático

POR OSCAR RANZANI

Según la imaginación de algún creativo de la comunicación, el "medioscopio" es una especie de microscopio mediático, un instrumento que sirve para explorar y analizar los medios. Desde mañana, los docentes y estudiantes de escuelas públicas del país se convertirán en "medioscópico", es decir, en observadores de un verdadero laboratorio mediático. *Medioscópico* es el nuevo programa que emitirá Canal 13 durante cinco jueves, a las 10 de la mañana, con una duración de media hora cada uno. Apunta a estudiantes primarios y secundarios quienes, bajo la lupa televisiva, podrán conocer, a grandes rasgos, cómo se hace cine, cómo se escribe un diario, cómo se arma una emisión televisiva o cómo se produce un programa radial. Esta iniciativa forma parte del Programa Escuela y Medios impulsado por el Ministerio de Educación de la Nación, organismo encargado de la idea y los contenidos. Canal 13 donó el espacio y se encargará de la producción y edición, y sus directivos autorizaron la difusión en señales abiertas de todo el territorio nacional.

La idea es que el programa pueda verse en las aulas para que, en una segunda instancia, sea analizado en profundidad y debatido en clase con el docente. "Es una nueva etapa", señaló el ministro de Educación, Daniel Filmus, durante la presentación en el Palais de Glace. "Es la televisión convocando a los chicos al pensamiento crítico; es entender cómo se desarrollan los mecanismos a través de los cuales se produce y se transmite información", agregó el funcionario. Cada uno de los cinco capítulos de *Medioscópico* contará con la conducción de distintos artistas o animadores:

**Eduardo de la Puente, Laura Oliva, Andy Kusnetzoff, Juan Di Natale y Ernestina Pais conducen el ciclo que, en cinco jueves, ilustrará a estudiantes sobre la gráfica, TV, cine y radio.**



El primer capítulo, conducido por De la Puente, tendrá como invitado a Juan José Campanella.

Eduardo de la Puente, Laura Oliva, Andy Kusnetzoff, Juan Di Natale y Ernestina Pais. Y cada programa apuntará a distintas temáticas: cine, televisión, radios, diarios, ficción y fotografía forman la columna vertebral de las emisiones.

Durante la presentación oficial se difundió, a modo de adelanto, el primer capítulo, conducido por De la Puente. Juan José Campanella, director de *El hijo de la novia* y *Luna de Avellaneda*, habló sobre preproducción, guión, filmación y montaje de

las películas. También estuvo como invitado el realizador Eduardo Mignogna (*Lafuga*), que transitó por trucos y efectos especiales. Hubo dos informes. Uno de ellos, estableció una comparación entre la televisión de antes y la de ahora. El otro enumeró las nominaciones de películas argentinas al Oscar. La sección más divertida del primer envío fue "Consejos para entrevistados" en el que participaron el periodista Sergio Lapegüe y el actor Federico D'Elía.

Algunas de las emisiones poste-

riores mostrarán a Lalo Mir contando cómo se hace periodismo radial, a Ricardo Darín explicando cómo logra un actor meterse en la piel de un personaje y a Damián Sziffrón subrayando las diferencias entre un unitario y una película. Luis Brandoni y Jorge Coscia se referirán a la censura en el cine y Lito Vitale hablará sobre lo perjudicial de la piratería. En cada capítulo habrá un espacio donde estudiantes de distintos puntos del país podrán compartir dudas e inquietudes.

## Tveo



**Los lunes al sol**  
De Fernando León de Aranoa.  
A las 14.30 por Cinemax.

El film de Aranoa relata descarnadamente las vivencias de un grupo de desocupados que, pasados los cuarenta, sienten la desagradable sensación de que el futuro es una palabra vacía de contenido y los sueños son solo el recuerdo de épocas pasadas cuando la vida era distinta, tal vez mejor. A diferencia de las películas del británico Ken Loach que se ocuparon de la conflictividad laboral, el film español tiene una tendencia evidente a la solemnidad y al melodrama.



**Noches blancas**  
De Christopher Nolan  
A las 22.05 por Movie City

Un detective viaja de Los Angeles a Alaska para resolver un crimen. Dormer (Al Pacino) es un héroe contemporáneo, pero carga con una culpa que no lo deja dormir y que justifica su partida al desierto blanco, donde el día permanente contribuye a su insomnio: plantó evidencia falsa durante una investigación anterior. Mientras los sabuesos de Asuntos Internos le muerden los talones, su encuentro con una policía de la zona pondrá al personaje frente a su verdadero rostro.



**Aprile**  
De Nanni Moretti.  
A las 23.05 por I-Sat.

Luego de *Caro diario*, el realizador italiano encara un film de semejante autocomplacencia y calidad. En este caso, le interesa dejar clara su postura acerca de la realidad política de su país. A partir de dos acontecimientos que sucedieron en el mismo momento —uno de ellos es la primera victoria electoral de la izquierda italiana, el otro es el nacimiento de su primer hijo—, el director termina estructurando un film raro, como toda su obra.



**Pizza, birra, faso**  
De B. Stagnaro y A. Caetano.  
A las 23 por Volver.

Una película que pone al descubierto una realidad cruda, alejada del mundo de la clase media porteña pero, al mismo tiempo, representativa de Buenos Aires. Cinco jóvenes marginales viven en una casa tomada y encuentran en la delito un modo de ocupar sus vidas. Frula, Megabom, Pablo, el Cordobés y su novia: personajes que le dieron aliento a una nueva manera de encarar el cine en la Argentina, de la mano de jóvenes como Stagnaro y Caetano.

## TV

- 8.00 7-DESPERTANDO.
- 6.30 9-INFOCAMPO.
- 7.00 7-DESAYUNO. 9-TELENUEVE AL AMANECER.
- 8.00 9-DE 9 A 11.
- 10.00 7-SALUDARNOS.
- 11.00 7-SIEMPRE ASI. 11-SABOR A MI.
- 11.30 2-AMERICA NOTICIAS. 9-YO SOY PANAM. 13-PINON FIJO ES MI NOMBRE.
- 12.00 7-LAS COSAS DE GEORGINA. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-LOS COCINEROS EN CASA.
- 12.30 2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
- 13.00 7-VISION 7. 9-MARIMAR. 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
- 13.30 11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
- 14.00 2-INTOCABLES EN EL ESPECTACULO. 7-MANOS ARGENTINAS. 9-CANTALO CANTALO. 13-100 ARGENTINOS DICEN...
- 14.30 11-MUJERES APASIONADAS.
- 15.00 7-LA MUJER DE... 13-12 CORAZONES.
- 15.30 11-ALF.
- 16.00 2-¿Y A VOS QUIEN TE AMA? 7-MICROMACRO. 9-CHICAS EXPRESS. 11-EL CHAVO. 13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.
- 17.00 2-EL DIARIO DE LA TARDE. 7-SABES O SONAS. 9-HISTORIAS DE LA TARDE. 11-LOS SIMPSONS. 13-AMOR DESCARADO.
- 18.00 7-DIBUJANDO LA TARDE. 11-FRECUENCIA 04. 13-FLORICENTA.
- 19.00 2-AMERICA NOTICIAS. 7-VISION 7. 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-JESUS EL HEREDERO.
- 19.30 7-DxTV.
- 20.00 7-CULTURA CERO. 9-LIZZIE MCGUIRE. 11-SUSANA GIMENEZ. 13-TELENOCHE.
- 20.30 2-INDOMABLES. 9-LA PELUQUERIA.
- 21.00 7-VISION 7. 11-LOS ROLDAN. 13-LOS SECRETOS DE PAPA.
- 21.30 9-NO HAY DOS SIN TRES.
- 22.00 2-PUNTO DOC. 7-SORTEO LOTO. 11-SANGRE FRIA. 13-PADRE CORAJE.
- 22.15 7-LOS SIETE LOCOS.
- 22.30 9-POLEMICA EN EL BAR.
- 23.00 2-INTRUSOS EN LA NOCHE. 7-UN CORTADO. 11-EL DESEO. 13-TELENOCHE ESPECIAL.
- 23.30 9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.
- 24.00 2-12/12. 7-VISION 7. 9-TELENUEVE. 11-DIARIO DE MEDIANOCHE. 13-EN SINTESIS.
- 0.30 2-ESE AMIGO DEL ALMA. 7-COMPATRIOTAS.
- 0.50 9-CALL TV.
- 1.30 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



Participá en el concurso MTV VMALA 04 y ganate un viaje todo incluido a Miami Beach, USA, para asistir a los MTV Video Music Awards Latinoamérica 2004 y conocer a tus artistas favoritos.

Para más información visite la página web [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar)



Cablevision



# Por las rutas argentinas hasta el fin

Un grupo de estudiantes de cine salió por el país a proyectar películas al aire libre y a filmar las reacciones de un público virgen.

POR O. R.

Durante la realización del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata '98, un grupo de amigos estudiantes de cine comenzó a planear, un poco en broma y otro poco en serio, proyectar películas de manera distinta de la tradicional. El proyecto fue madurando hasta concretarse al año siguiente. Se bautizaron Cine Ambulante y dieron nacimiento a una verdadera aventura cinematográfica: decidieron recorrer todo el camino hacia (y del) noroeste argentino durante tres meses, en el año 1999. La idea era detenerse en los pueblos del interior que no contaran con salas de cine y exhibir películas, preferentemente argentinas. Como corolario del viaje, el equipo registró una diversidad de imágenes que se transformaron en el largometraje *NOA, un viaje en subdesarrollo*, un documental que registra aquella aventura y otras historias surgidas del contacto con la gente de cada lugar. Dos integrantes del Cine Ambulante, Diego Olmos y Pablo Pintor, dirigieron la película que podrá verse mañana a las 21 en el Centro Cultural de la Cooperación (Corrientes 1543).

La película no tiene una estructu-

ra lineal y, en su primera parte, relata cómo se preparaban y se llevaban a cabo las proyecciones en los diversos pueblos y cómo era el trabajo de difusión (un megáfono al estilo circo) y cinematográfico. Poco a poco se va abriendo hacia otros lados hasta llegar a un contacto más íntimo con la gente de cada pueblo y se mete en su cotidianidad. "No tratamos de hacer una película sobre un viaje sino hacer una película que fuera un viaje en sí mismo", describe Olmos. "Se trata de un viaje que pierde el rumbo, que toma otros

**"No queríamos hacer una película sobre un viaje, sino una película que fuera un viaje: se trataba de perder el rumbo", cuenta Diego Olmos.**

caminos a los originalmente planeados. Es un grupo de amigos que salen a la ruta a hacer algo que les gusta y que se chocan con un país que les cambia los planes. Y en ese choque se genera algo que hace que ese rumbo inicial sea cada vez más difuso. No es un viaje lineal", afirma. "Fue todo transpiración", reco-



Con su motor home visitaron unos 24 pueblos de Salta, Jujuy, Santiago del Estero, Córdoba y Tucumán.

noce Pintor. Recorrieron unos 6 mil kilómetros con un viejo colectivo estilo "trompita" (de los que tienen el motor adelante) del tío de uno de los integrantes del Cine Ambulante, que fue equipado con un laboratorio de fotos y una pequeña isla de edición junto al equipo de proyección de video y las 70 películas que

llevaron. Con su motor home listo para la expedición artística, visitaron unos 24 pueblos de Salta, Jujuy, Santiago del Estero, Córdoba, Tucumán, entre otros sitios, donde realizaron unas 90 proyecciones en total. Algunos pueblos recorridos fueron Acheral (Tucumán), Castelli (Chaco), Tilcara (Jujuy), Pluma del Pato y La Caldera (Salta). Cualquier sitio servía para la proyección de películas: se exhibieron en galpones de colegios, cines abandonados, un circo, canchas de fútbol, plazas y hasta en un geriátrico. El grupo eligió películas de diversos géneros, como cortos de animación, cine argentino, cine latinoamericano o de países centrales. Había de todo, desde cortos de Chaplin hasta *Apocalypse Now!*, pasando por películas de Buster Keaton y *Pizza, birra, faso*. En cuanto al criterio de

selección, Pintor explica que "no partimos de las películas sino más bien de ciertas temáticas que nos podían llegar a servir de guías. Empezamos a armar una especie de ciclos temáticos y, en cada ciclo, tratamos de mostrar diferentes miradas sobre distintos temas. Lo que nos resultaba interesante al proyectar las películas era ver qué pasaba cuando las presentábamos en los distintos pueblos". Una vez finalizada la proyección de cada película se proponían debates que no siempre llegaron a concretarse. Ambos directores coinciden que la mayor aceptación vino de parte de los chicos. Quizá contagiados por ese espíritu aventurero que caracteriza a la niñez.

Una de las inquietudes con las que llegaba el grupo Cine Ambulante era poder visualizar cómo es el cine actualmente en el interior y qué es lo que queda. Y se encontraron con ruinas, lugares donde los proyectores eran gigantes, verdaderas joyas de museo envueltas en telarañas. Los integrantes de Cine Ambulante funcionaron también como una especie de arqueólogos cinematográficos, llegando a sostener animadas charlas con viejos projectoristas.

**LADO ▶ m**  
LA OTRA MÚSICA DE MITRE invita

## la otra música del Brasil

# naná Vasconcelos

consuelo de paula

viernes 01 de octubre - 21 hs.

entradas en venta

**teatro gran rex** TICKETEK 5237 7200

Revolución / Play 1983 / Los Gatos

estación | brasil + buenos aires

### ASOCIACION ARGENTINA DE ACTORES

#### CONVOCATORIA A ELECCIONES

Conforme lo resuelto por la Comisión Directiva en su reunión de fecha 6 de agosto de 2004, se convoca a Elecciones para el lunes 29 de noviembre de 2004, en el horario comprendido entre las 10 horas de ese día y la 1 del día siguiente, 30 de noviembre, para elegir los miembros del Consejo Integral de la Asociación Argentina de Actores, según los estatutos que la rigen, a saber:

Un (1) Presidente  
Ocho (8) Secretarios  
Diecinueve (19) Vocales para los distintos secretariados.

(De acuerdo a los artículos 19, 20 y 21 del Estatuto)  
Las Elecciones se realizarán en el horario indicado, en la sede de Alsina 1762, Capital Federal, y los afiliados del interior, en las sedes de la Asociación Sindical actualmente habilitadas.

La Junta Electoral funcionará en Alsina 1762 en el horario de 17 a 20 horas de lunes a viernes. Las listas deberán presentarse ante la Junta Electoral dentro de los 30 días corridos desde la fecha de publicación de la presente Convocatoria (Art. 74), evaluadas por el porcentaje de los asociados requeridos por el estatuto.

Para votar el socio no deberá haber más de tres cuotas. Por el Consejo Integral.

Rita Terranova  
Secretaría General

Cervato Miranda  
Presidente

**BANANA**  
COSTANERA

CENA, SHOW, DISCO & HAPPY HOURS

NOFORMAL

AFTER WORK

JUEVES 19hs

Reservas

4314.9500

Av. Costanera Norte y La Pampa



**CONECTEL**  
COMUNICACION EFECTIVA

Reciba mensajes de texto las 24 horas,  
en sólo 30 segundos,  
desde cualquier lugar del mundo.

Número telefónico personal, sin código  
**4595-4848 / 4595-1111**

Av. Luis María Campos 10 (1425) Capital Federal  
beeper@conectel.com.ar



# Trágica y desesperanzada

Los dos tímidos fue estrenada por radio en 1950. En esta versión, dirigida por Ligia Amadio, la música está en primer plano.

## 8 I DUE TIMIDI

**Dirección musical:** Ligia Amadio.  
**Régie:** Mario Camarano.  
**Libreto:** Nino Rota y Suso Cecchi D'Amico.  
**Escenografía:** Claudia Bottazzini y Enrique Ernesto Dartiguepyrou.  
**Vestuario:** Claudia Bottazzini.  
**Iluminación:** Horacio Pantano.  
**Elenco:** Graciela Oddone, Gabriel Centeno, Alejandra Malvino, Gabriel Renaud, Juan Barrile, Sonia Stelman, Adriana Mastrángelo, María Bugallo, Vanesa Mautner, Leonardo Estévez, Carlos Sampredo e Irene Amerio (pianista).  
**Orquesta Estable del Teatro Colón**  
**Teatro Colón.** Viernes 24.  
**Última función:** hoy a las 20.30.

POR DIEGO FISCHERMAN

La estructura de *I due timidi* es la de un cuento corto. Todo lleva, de manera sencilla y fluida, hacia un lugar para, en el último momento, desembocar en otro. En lo argumental, una serie de enredos y confusiones, sumados a la incapacidad de los jóvenes Mariuccia y Raimondo para hablar del amor que sienten uno por el otro, van llevándolos a casarse cada uno con la persona equivocada. Pero, a diferencia de una comedia rosa tradicional, esos casamientos no sólo se consuman sino que el final de la ópera remata cualquier clase de optimismo. "Han pasado dos años", relata el portero, que todo lo sabe. "Raimondo administra la pensión con mano férrea, junto a su mujer, la señora Guidotti. Mariuccia está con el pedante doctor y ya no es tan bella; tiene dos hijos, no tiene tiempo para ponerse elegante y casi no toca el piano." Y cuando sue-

na el piano, es la voz de Raimondo, desde una ventana, la que grita pidiendo silencio.

La música de Nino Rota está en absoluta sintonía con el tono del relato. En un lapso que no supera los 50 minutos, el hábil manejo de melodías puccinianas, una orquestación tan efectiva como carente de complicaciones y, cada tanto, un toque de ese espíritu farsesco que le ganó la fama, logran exactamente lo que se proponen: una perfecta pieza de teatro musical, breve, contundente y entretenida. Además, como en mucho del cine italiano de la posguerra, el costumbrismo de trazo grueso y la forma aparente de la comedia son el vehículo para una reflexión trágica y desesperanzada. Experto en música renacentista, niño prodigio y autor, además de las bandas de sonido para todos los films de Fellini, de las de *El Padrino* de Francis Ford Coppola, *Rocco y sus hermanos* y *El gatopardo* de Luchino Visconti y *Romeo y Julieta* de Franco Zeffirelli, entre otras, Rota compuso más de quince óperas. Escrita a partir de un encargo de la RAI, *I due timidi* fue pensada originalmente para una transmisión radial (de esa manera fue estrenada) y recién tres años después, en 1953, fue adaptada para la escena y representada en Londres.

Graciela Oddone —excelente vocal y actuarialmente— y Gabriel Centeno —quien, con buenos agudos y fraseo cuidadoso, cultivó un personaje a la Marcello Mastroianni (algo desorientado, de anteojos negros y mirando siempre desde abajo y con la cabeza encogida entre los hombros)— sostuvie-



Oddone y Renaud serán uno de los matrimonios desgraciados.

ron la pieza junto a un muy buen elenco en el que se destacaron Juan Barrile —como el portero/re-lator— y Alejandra Malvino —en el papel de la señora Guidotti—. La orquesta, conformada para la ocasión por cuerdas, piano concertante, maderas y cornos a dos, trompeta, trombón, tuba y percusión, se desempeñó con ajuste y expresividad, y fue conducida con claridad de enfoque —y respeto por los planos sonoros— por la directora brasileña Ligia Amadio. La puesta, algo plana en lo teatral, cuenta con una muy buena idea

escenográfica —un puente demarcando un plano inferior y uno superior, ambos compartimentados, remedando una especie de corte longitudinal de una pensión—, y tanto el vestuario, que evoca la década de 1950, como la iluminación son adecuados.

## Armónica y orquesta



Una de las obras más atípicas de uno de los compositores más atípicos podrá escucharse mañana, en el Teatro Colón, por la Filarmónica de Buenos Aires. La obra es un concierto para armónica y orquesta y el autor es el brasileño Heitor Villa-Lobos. Con la actuación solista de Robert Bonfiglio y la conducción del español Theo Alcantara —que dirigió entre otras la Ópera de Frankfurt, la Sinfónica de Grand Rapids, la de Phoenix, la Ópera de Pittsburgh, la de Caracas, la Music Academy of the West Summer Festival en Santa Barbara, California—, la orquesta interpretará la *Obertura* de la ópera *Rienzi*, el *último tribuno*, de Richard Wagner, y la *Sinfonía N° 5, Op. 64*, de Piotr Ilich Tchaikovsky. Villa-Lobos es, en muchos aspectos, un excéntrico. Casi autodidacta, guitarrista de bares y preocupado por las tradiciones populares, fue, mientras estuvo en París, admirado por Edgar Varèse y el pianista Artur Schnabel. Sin embargo, su obra tuvo una influencia mucho menor en la música clásica que en la popular. De hecho, Tom Jobim y Egberto Gismonti serían impensables sin su legado.

**VALOR AGREGADO A LAS NOTICIAS**

UN CANAL DE PRAMER • p+e@pramer.tv • www.pramer.tv

CANAL 65 DE CABLEVISION

**PANIC! NO ATTACK**

MAÑANA CON EL DIARIO

Exclusivo: lo nuevo de U2. Todo sobre Vertigo, la canción que ya suena en las radios, y el nuevo disco por venir. Más: Festival de Escuelas de Cine, Ciclo Nuevo!, Tirador Láser, Los empleados del mes, Clara de Noche, Clip Clap, De la Calle, Agenda de recitales y toda la información en **Página/12** contratapa.











Miguel Rep



## CONTRATAPA

Por Leonardo Moledo

Cuando Jorge Jaramillo asumió la intendencia de Miriápolis, una difusa sensación de corrupción prendió en la población e inmediatamente se inició una campaña de difamación. Llamaba la atención que el secretario de Cultura vendiera drogas en su propia oficina a quien quisiera comprarlas, que el secretario de Hacienda unificara por decreto el tesoro público con su patrimonio personal, que el secretario de Salud Pública instalara en los hospitales negocios de electrodomésticos a nombre de su suegra. Pero eran sólo cosas que pasaban.

Sin embargo, la malevolencia de la población era grande y cuando se supo que el secretario de Artes y Asuntos Similares había pagado dos millones del erario por seis camisas para su uso personal, y que además se los había pagado a su propia esposa, no vacilaron en acusar irresponsablemente. Un editorial del periódico *La Verdad* sugirió sin ambages que "quizás el precio no se ajustara al valor real de las prendas".

El secretario de Artes, furioso, mostró las seis camisas en público (que a decir verdad no eran gran cosa), y anatemió a aquellos que "por envidia o desconocimiento minimizaban el valor de aquellas camisas, basándose en el pago de una ridícula suma". El intendente, por su parte, denunció la campaña periodística en su contra, pero anunció que de todas maneras se iniciaría una investigación.

Efectivamente, el periodista fue concienzudamente investigado, interrogado por la policía, arrojado a un calabozo, sin alimentación alguna, y al salir cuatro matones con mameluco de la intendencia le propinaron una brutal paliza.

Nadie podía aducir falta de transparencia, pero el periódico, sin entender la buena predisposición del gobierno, protestó indignado: "El uso de la intimidación enloda al gobierno municipal", sugería. El gobierno contestó "que la campaña de difamación seguía su curso: la prensa confundía un pequeño ejercicio de gimnasia con el uso de métodos repudiados". No obstante, prometió una inmediata investigación, que se lle-

varía a cabo "hasta las últimas consecuencias".

Y, en efecto, fue así. Un grupo de técnicos de la intendencia colocó, a plena luz del día, una carga explosiva en la redacción de *La Verdad*, evacuó el edificio, y el propio intendente se encargó de pulsar el detonador desde un palco levantado al efecto. El edificio del diario voló por los aires.

Ni siquiera esta muestra de buena voluntad convenció al periódico, que volvió a la carga, y en una edición clandestina argumentó, con desfachatez, que "el accidente no había sido del todo casual".

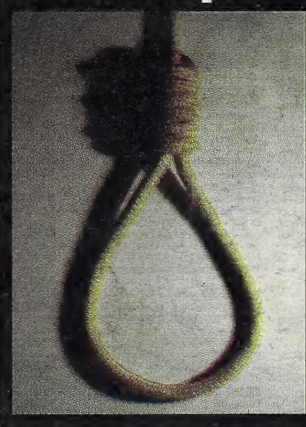
El intendente reaccionó inmediatamente, poniendo en evidencia la conspiración de oscuras fuerzas que trataban de obstruir su obra progresista. Pero, no obstante, prometió una definitiva investigación para identificar a los autores del hecho.

Todos los periodistas de Miriápolis fueron exhaustivamente investigados, apaleados y/o amenazados, lo cual creó una infame solidaridad de los seis periódicos del municipio, que haciendo gala de una increíble mala fe, se unificaron en un solo y vergonzoso titular: "Queremos que se investigue".

Fue el colmo. El intendente entendió, con toda justicia, que no tenía por qué tolerar tamaña incompreensión. ¿Acaso no se había investigado bastante?

Los periódicos fueron cerrados, las redacciones quemadas, nueve periodistas asesinados, y el resto debió emigrar: sus bienes se repartieron entre los funcionarios municipales. El director de *La Verdad*, que, como se recordará, había iniciado irresponsablemente la campaña de difamación pública, fue ahorcado en la Plaza Central de Miriápolis en un acto oficial, y su cadáver colgado del mástil que presidía el centro de ceremonias de la intendencia. Y entonces, sí, al fin, la población comprendió: un enorme silencio descendió sobre el municipio. Nadie habló más, ya nadie dijo nada. Salvo el intendente municipal, que en un acto público, y con la transparencia de siempre, denunció que si bien la campaña de prensa había cesado, no se escuchaba de los ciudadanos las merecidas loas a su administración. Y delante de todos, y bajo el cadáver del periodista ahorcado, que ya empezaba a pudrirse, prometió una total, rotunda y definitiva investigación para detectar a los silenciosos.

## Corrupción, investigación y muerte en el municipio de Miriápolis



## CARTAS

### Un poco de justicia

Esta semana el juez Corazza le quitó a Etcheolatz el arresto domiciliario y le notificó que deberá cumplir la pena de 23 años de prisión. Recuerdo cuando hace cinco años me crucé con él, en la plaza Monseñor De Andrea, y no podía creerlo. Un torturador caminaba impunemente paseando a su perro, como si no hubiera pasado nada.

Estábamos en el país de la impunidad.

Con mi amigo Fernando Coppola estábamos asqueados y junto a un grupo de vecinos decidimos espontáneamente escharcarlo, como nos enseñaron los muchachos de Hijos.

Frente al escarache de la gente, él respondió apuntándonos con un arma de fuego. Mayor la indignación, un genocida paseando como si nada y encima armado. Hicimos la denuncia y, como es de esperar, luego de un largo juicio quedó nuevamente impune. Luego de 3 años, el juez Omar Facciuto, consideró que no había méritos suficientes. Esta nueva mancha en nuestra historia contó con la ayuda del fiscal, Sebastián Randle, que en vez de acusar defensiva, y de su abogado Adolfo Casaball Elia, quien en la actualidad se encarga de denunciar a desocupados.

Esto significó un fuerte dolor para mí, no podía creerlo, el asesino seguía amenazando, paseándose con armas y seguía libre.

Actualmente, en la Argentina se puede respirar otro aire, ya que por la lucha de muchos los tiempos empiezan a cambiar. Esta es la victoria de Alfredo Bravo, de los organismos de derechos humanos y del pueblo argentino que nunca dejó claudicar la bandera de justicia.

Hoy, por fin Etcheolatz, la mano derecha de Ramón Camps, con 95 tormentos probados, responsable de 21 campos de concentración, culpable de robos de bebés, quien calumnió e injurió a Alfredo Bravo en la democracia, luego de haberlo torturado en la dictadura, quien amenazó con un arma de fuego a un grupo de jóvenes que lo repudiaban, recibió lo que se merece. Un poco de justicia.

Roberto Samar  
DNI: 25.863.842

## HOY

### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado.  
Vientos del Sudeste.  
Mínima: 9°. Máxima: 18°.

### 18.00

◆ Ballet Folklórico Nacional presenta *Hablan los federales*. En la Sala Williams del Centro Nacional de la Música, México 564. **Gratis.**

### 18.45

◆ Música vocal del Barroco: Ana Moraitis (soprano), Pablo Pollitzer (tenor) y Hernán Vives (tiorba). En el auditorio Ucoma, Reconquista 775.

◆ Conferencia *Orígenes de la historieta: Tradición y Tecnología en la Formación de un Arte del Siglo XX*. Por Federico Reggiani. En Rivadavia 1367, piso 13 "A". **Gratis.**

### 19.00

◆ Presentación del libro *Trayectos postumos. A veces la muerte es solo el comienzo de la historia*, de Omar López Mato. En Librería Gandhi-Galería, Corrientes 1743, piso 1. **Gratis.**

◆ Presentación de las obras *Breve y Hay que sonreír*, de Luisa Valenzuela. En el Malba, Figueroa Alcorta 3415.

◆ Orquesta Nacional de Música Argentina "Juan de Dios Filiberto", con dirección de Néstor Marconi y Atilio Stampone. Cantantes invitados: Neli Saporiti y Caracol. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. **Gratis.**

◆ Concierto *El fortepiano en América: de la Colonia a la Independencia*, a cargo de Norberto Broggin. En la Sala de Representantes de la Manzana de las Luces, Perú y Moreno.

### 19.30

◆ Presentación del libro *Hamlet, el Padre y la Ley*, de Enrique Kozicki. Presentarán la obra David Kreszes y Eduardo Rinesi. En el auditorio de la Facultad de Psicología de la UBA, Independencia 3065. **Gratis.**

### 20.00

◆ Concierto: *Camerata Santa Cecilia*. Dirección: Daniel Zuker. En Teatro Hebraica, Sarmiento 2255.

### 21.00

◆ Presentación del libro *Devenir otro con otro(s). Ajenidad, presencia, interferencia*, de Isidoro Benveniste. Participarán: Edgardo Castro, Esther Czernikowsky y Carlos Moguillansky. En Maure 1850.

## Con Macro Leasing sus bienes se pagan solos.

Ahora usted puede incorporar nuevos equipos o reemplazar bienes con la vida útil agotada, utilizando una potente herramienta de capitalización y financiamiento con atractivas ventajas fiscales.

Comience ya a generar ingresos con el bien recibido.

MACROLEASING



BANCO MACRO BANSUD  
Un argentino más trabajando por su país

LLAME AL 0-810-555-2335 O INGRESE A [www.macrobansud.com.ar](http://www.macrobansud.com.ar)